

**საქართველოს ეკონომიკური განვითარების სამინისტრო  
სტატისტიკის დეპარტამენტი  
MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT OF GEORGIA  
DEPARTMENT OF STATISTICS**

**საქართველო  
GEORGIA**

**სასურსათო უზრუნველყოფის მდგომარეობა  
ტენდენციები ციფრებში  
FOOD SECURITY SITUATION  
TRENDS IN FIGURES**

**სტატისტიკური ბიულეტენი**  
გამოშვება №23  
ივნისი, 2006 წ.

**STATISTICAL BULLETIN**  
Issue No. 23  
June, 2006

ბიულეტენის წინამდებარე გამოშვება მომზადებულ იქნა საქართველოს ეკონომიკური განვითარების სამინისტროს სტატისტიკის დეპარტამენტის მიერ ევროკომისიის სასურსათო უზრუნველყოფის პროგრამის ფინანსური და გაეროს სურსათისა და სოფლის მეურნეობის ორგანიზაციის ტექნიკური დახმარებით. წარმოდგენილი მასალა, გამოყენებული განსაზღვრებები, მონაცემთა ინტერპრეტაცია და დასკვნები არ გულისხმობს, რომ ისინი გამოხატავს ევროკომისიის ან გაეროს სურსათისა და სოფლის მეურნეობის ორგანიზაციის პოზიციას.

This publication was prepared by the Department of Statistics under Ministry of Economic Development of Georgia with financial support from the **Food Security Programme of the European Commission** and technical support from the **Food and Agricultural Organization of the U.N.** The presentation of the material, designations employed, findings and interpretations do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the European Commission or Food and Agricultural Organization of the U. N.

საქართველოსა და მისი მხარეების რუკა  
MAP OF GEORGIA WITH REGIONS



	ქ. თბილისის მერია Tbilisi Municipality		კახეთი Kakheti Region
	აფხაზეთის არ Abkhazia AR		მცხეთა-მთიანეთი Mtskheta-Mtianeti Region
	აჭარის არ Ajara AR		რაჭა-ლეჩხუმი და ქვემო სვანეთი Racha-Lechkhumi & Kvemo Svaneti Region
	გურია Guria Region		სამეგრელო-ზემო სვანეთი Samegrelo & Zemo Svaneti Region
	იმერეთი Imereti Region		სამცხე-ჯავახეთი Samtskhe-Javakheti Region
	ქვემო ქართლი Kvemo Kartli Region		შიდა ქართლი Shida Kartli Region

# სარჩევი CONTENTS

წინასიტყვაობა Foreword .....	5
პირობითი აღნიშვნები Abbreviations .....	6
ცნებები და განმარტებები Glossary .....	7
მთავარი ამ გამოშვებაში Main Points of the Issue .....	9
§1. სურსათის არსებობა Section 2. Food Availability .....	10
§2. სურსათის ფასები Section 2. Food Prices .....	13
§3. ცვლილებები სიღარიბის ოფიციალური ზღვრისა და მის მიმართ სიღარიბის ინდიკატორების გამოთვლის მეთოდოლოგიაში Section 3. Changes in the Methodology of Calculation of the Official Poverty Line and Corresponding Poverty Indicators .....	16
დანართი 1: სტატისტიკური ცხრილები Annex 1. Statistical Tables .....	21
ცხრილი დ1.1. სურსათის საშუალო ფასები საქართველოსა და 5 ქალაქში (2001-2006) Table A1.1. Average Food Prices in Georgia and 5 Cities (2001-2006) .....	23
ცხრილი დ1.2. მოსახლეობის განაწილებები შინამეურნეობათა სხვადასხვა კატეგორიების მიხედვით (%) Table 1.2. Distribution of Population by Various Categories of Households (2001-2006) .....	24
ცხრილი დ1.3. სიღარიბის ოფიციალურ ზღვარზე ნაკლები სამომხმარებლო ხარჯების მქონე მოსახლეობის პროცენტული წილი (სიღარიბის დონე) (2004-2005) Table A1.3. Percentage of Population with Consumption Expenditure below the Official Poverty Line (Poverty Incidence) (2004-2005) .....	26
ცხრილი დ1.4. მედიანური სამომხმარებლო ხარჯები (2002-2005) Table A1.4. Median Consumption Expenditure (2002-2005) .....	28
ცხრილი დ1.5. მედიანური სასურსათო ხარჯები (2002-2005) Table A1.5. Median Food Expenditure (2002-2005) .....	30
ცხრილი დ1.6. სასურსათო ხარჯების საშუალო პროცენტული წილი სამომხმარებლო ხარჯებში (2002-2005) Table A1.6. Percentage of Food Expenditure in Consumption Expenditure (2002-2005) .....	32
ცხრილი დ1.7. შინმოწეული სურსათის საშუალო პროცენტული წილი მთლიან სასურსათო ხარჯებში (2002-2005) Table A1.7. Percentage of Self-Consumed Agricultural Production in Total Food Expenditure (2002- 2005) .....	34
ცხრილი დ1.8. მედიანური “კალორიების მოხმარება” (2002-2005) Table A1.8. Median "Calorie Intake" (2002-2005) .....	36
ცხრილი დ1.9. პირუტყვის სულადობა 1 აპრილის მდგომარეობით (2001-2006) Table A1.9. Livestock Numbers as of April 1 (2001-2006) .....	38

ცხრილი დ1.10. მეცხოველეობის ძირითადი პროდუქტების წარმოება (2001-2006)	
Table A1.10. Animal Production (2001-2006)	39
ცხრილი დ1.11. სურსათის ოფიციალურად აღრიცხული იმპორტი და ექსპორტი (2000-2006)	
Table A1.11. Officially Registered Food Imports and Exports (2000-2006)	40
<b>დანართი 2: სასურსათო ბალანსები</b>	
<b>Annex 2. Food Balance Sheets</b>	41
ცხრილი დ2.1. მარცვლეულის ბალანსი (1996-2005)	
Table A2.1. Balance Sheet for Cereals (1996-2005)	41
ცხრილი დ2.2. ხორბლის ბალანსი (1996-2005)	
Table A2.2. Balance Sheet for Wheat (1996-2005)	42
ცხრილი დ2.3. სიმინდის ბალანსი (1996-2005)	
Table A2.3. Balance Sheet for Maize (1996-2005)	43
ცხრილი დ2.4. კარტოფილის ბალანსი (1996-2005)	
Table A2.4. Balance Sheet for Potato (1996-2005)	44
ცხრილი დ2.5. ბოსტნეულის ბალანსი (1996-2005)	
Table A2.5. Balance Sheet for Vegetables (1996-2005)	45
ცხრილი დ2.6. მცენარეული ცხიმების ბალანსი (1996-2005)	
Table A2.6. Balance Sheet for Vegetable oils (1996-2005)	46
ცხრილი დ2.7. შაქრის ბალანსი (1996-2005)	
Table A2.7. Balance Sheet for Sugar (1996-2005)	47
ცხრილი დ2.8. ყურძნის ბალანსი (1996-2005)	
Table A2.8. Balance Sheet for Grapes (1996-2005)	48
ცხრილი დ2.9. ხორცის ბალანსი (1996-2005)	
Table A2.9. Balance Sheet for Meat (1996-2005)	49
ცხრილი დ2.10. მსხვილფეხა რქოსანი პირუტყვის ხორცის ბალანსი (1996-2005)	
Table A2.10. Balance Sheet for Beef (1996-2005)	50
ცხრილი დ2.11. ღორის ხორცის ბალანსი (1996-2005)	
Table A2.11. Balance Sheet for Pork (1996-2005)	51
ცხრილი დ2.12. თხისა და ცხვრის ხორცის ბალანსი (1996-2005)	
Table A2.12. Balance Sheet for Mutton and Goats Meat	52
ცხრილი დ2.13. ფრინველის ხორცის ბალანსი (1996-2005)	
Table A2.13. Balance Sheet for Poultry Meat (1996-2005)	53
ცხრილი დ2.14. რძისა და რძის პროდუქტების ბალანსი (1996-2005)	
Table A2.14. Balance Sheet for Milk and Milk Products (1996-2005)	54
ცხრილი დ2.15. კვერცხის ბალანსი (1996-2005)	
Table A2.15. Balance Sheet for Eggs (1996-2005)	55

## წინასიტყვაობა

წინამდებარე გამოცემა წარმოადგენს სტატისტიკის დეპარტამენტთან არსებული სასურსათო უსაფრთხოების ობსერვატორიის ყოველკვარტალური ბოულეტენის “საქართველო. სასურსათო უზრუნველყოფის მდგომარეობა. ტენდენციები ციფრებში” ოცდამესამე გამოშვებას.

წინამდებარე პუბლიკაციით საფუძველი ეყრება ბოულეტენის შინაარსისა და ამ შინაარსის სხვადასხვა გამოშვებებს შორის განაწილების გადასინჯვის პროცესს. ექსპერტების რეკომენდაციით, ახალი მიდგომის მიხედვით სასურსათო უსაფრთხოების ორი ასპექტი – სურსათის მისაწვდომობა (გარდა სურსათის ფასებისა) და სურსათის გამოყენება რეგულარულად მხოლოდ წლოურ გამოშვებებში იქნება გაშუქებული. კვარტალურ გამოშვებებში მკითხველს მივაწვდით სურსათის არსებობასთან დაკავშირებულ ოპერატიულ ინფორმაციას, როგორცაა სასოფლო სამეურნეო კულტურების წარმოება, მათი მდგომარეობა, მეცხოველეობის პროდუქციის წარმოება და საგარეო ვაჭრობა. კვარტალურ გამოშვებებში აგრეთვე გაშუქდება სურსათის ფასები. საბოლოოდ ბოულეტენის შინაარსი და ფორმატი სასურსათო უსაფრთხოების შესახებ ინფორმაციის მომხმარებელთა და მწარმოებელთა სემინარზე დადგინდება, რომელიც აგვისტოს ბოლოს გაეროს სურსათისა და სოფლის მეურნეობის ორგანიზაციის (FAO) და ევროკომისიის ტექნიკური და ფინანსური დახმარებით გაიმართება.

წინამდებარე გამოშვება ამ ახალი მიდგომიდან გარკვეულ გამონაკლისს წარმოადგენს. ეს გამოწვეულია იმით, რომ სტატისტიკის დეპარტამენტში მიმდინარე სიღარიბის ოფიციალური ზღვრისა და მის მიმართ სიღარიბის ინდიკატორების გამოთვლის მეთოდოლოგიის გადასინჯვის პროცესის გამო ბოულეტენის წინა, წლოურ გამოშვებაში სიღარიბის ინდიკატორები და შინამეურნეობათა გამოკვლევიდან მიღებული სხვა ცხრილები მხოლოდ სიღარიბის გადასინჯული ზღვრის მიმართ იქნა გამოქვეყნებული. გადასინჯვის პროცესის დასრულებასთან დაკავშირებით ეს ცხრილები (დანართის დ 12. - დ 18. ცხრილები) ხელმეორედ ქვეყნდება, ამჯერად ახალი მეთოდოლოგიით გამოთვლილი სიღარიბის ოფიციალური ზღვრის მიმართ. უფრო დაწვრილებით ამის შესახებ იხილეთ წინამდებარე გამოშვების მე-3 პარაგრაფში.

გამოშვების პირველ პარაგრაფში მომოხილულაა სურსათის არსებობასთან დაკავშირებული საკითხები (საშემოდგომო კულტურების მდგომარეობა, საგაზაფხულო თესვის მიმდინარეობა, სურსათით საგარეო ვაჭრობა), ხოლო მეორეში – სურსათის

## FOREWORD

The presented publication is the twenty third issue of the quarterly bulletin of Food Security Observatory of Department of Statistics under Ministry of Economic Development of Georgia.

In the present issue there starts the revision process of the content of the bulletin and its distribution across the issues. According to experts' recommendations, two aspects of food security, access to food (except food prices) and food utilization will be covered regularly only in the annual issues, while in the quarterly issues the current information concerning food availability such as crop production, cropping situation, animal production and trade will be presented as well as food prices. The contents and the format of the bulletin will be finally determined during the Workshop of Users and Producers of Food Security Information to be held at the end of August with technical and financial assistance of FAO and European Commission.

The present issue somewhat deviates from the new approach. This is caused by the fact that in the previous issue of the bulletin, due to the revision process of the methodology of calculation of official poverty line and corresponding poverty indicators, the poverty indicators and other tables from Household Survey were published only with respect to the revised poverty line. After completing the revision process, in the present issue those tables (**Annex Tables A1.2-A1.8**) are published again, now with respect to the official poverty line calculated on the basis of the new methodology. The reader is referred to Section 3 of the present issue for more details.

In the first Section of the issue the topics connected with food availability are considered (situation of winter crop, spring sowing, food trade) while in the second Section food prices are reviewed. In Annex 1, besides the above mentioned Tables A1.2-A1.8, those presenting information on I quarter food prices in Georgia and 5 big cities are given as well as the tables on livestock numbers, animal production and food trade. Annex 2 presents balance sheets of staple foodstuffs.

ფასები. 1-ლ დანართში, გარდა ზემოხსენებული დ1.2-დ1.8 ცხრილებისა, მოყვანილია ინფორმაცია სურსათის ფასების შესახებ საქართველოსა და მის 5 დიდ ქალაქში, აგრეთვე პირუტყვის სულადობის, მეცხოველეობის პროდუქციის წარმოებისა და საგარეო ვაჭრობის შესახებ. მე-2 დანართში მოყვანილია ძირითადი სასურსათო პროდუქტების 1997-2005 წლების ბალანსები. ბოულეტენის წინამდებარე გამოშვება, ისევე როგორც წინა გამოშვებები, ხელმისაწვდომია ინტერნეტში შემდეგ მისამართზე:

<http://www.statistics.ge/>

სამუშაო ჯგუფი იმედოვნებს, რომ მკითხველი აქტიურად გამოთქვამს თავის მოსაზრებებს დაგეგმილი ცვლილებების შესახებ (საკონტაქტო მისამართები იხ. ბოლო გვერდზე). აგრეთვე ვიმედოვნებთ, რომ სასურსათო უსაფრთხოების ობსერვატორიის ძალისხმევა ხელს შეუწყობს საქართველოს მოსახლეობის სასურსათო უზრუნველყოფის მდგომარეობის შემდგომ გაუმჯობესებას.

გიორგი კვინიკაძე,  
სასურსათო უსაფრთხოების  
ობსერვატორიის კოორდინატორი საქართველოში

The present issue of the bulletin, as well as the previous ones, are available in the Internet at the web-site:

<http://www.statistics.ge/>

The working group hopes that the users will actively provide their suggestions about the planned changes (contact addresses are given on the last page). We also hope that our joint efforts will substantially contribute to ensuring food security of the population of Georgia.

Giorgi Kvinikadze,  
FSO Coordinator in Georgia

## პირობითი აღნიშვნები

არ	ავტონომიური რესპუბლიკა
ეგს	ეკონომიკური განვითარების სამინისტრო
მშპ	მთლიანი შიდა პროდუქტი
სდ	სტატისტიკის დეპარტამენტი
სუო	სასურსათო უსაფრთხოების ობსერვატორია
შსო	შრომის საერთაშორისო ორგანიზაცია

## ABBREVIATIONS

AR	Autonomous Republic
CPI	Consumer Price Index
DS	Department of Statistics
FAO	Food and Agriculture Organization of the United Nations
FSO	Food Security Observatory
FPI	Food Price Index
ILO	International Labor Organization
MoED	Ministry of Economic Development of Georgia

## ცნებები და განმარტებები

**გაფართოებული შინამეურნეობა:** რთული ოჯახი, რომელიც, გარდა ოჯახის უფროსის, მისი მეუღლისა და შვილებისა, შედგება სხვა პირებისაგანაც (სხვა წევრები, ნათესავები ან სხვა).

**დასაქმებული:** პირი, რომელიც გამოკითხვის მომენტის წინა შვიდი დღის განმავლობაში ასრულებდა გამსაღწერელ სამუშაოს ერთი საათით მაინც შემოსავლის (ხელფასის, ნატურით ან სხვა სახით) მიღების მიზნით ან უსასყიდლოდ ეხმარებოდა სხვა შინამეურნეობის წევრს. ამავე კატეგორიას მიეკუთვნება პირი, რომელსაც აქვს დასაქმებულის სტატუსი, მაგრამ არ უშუშავია შეგებულების, ავადმყოფობის, სამუშაოდან დროებით დათხოვნის ან მსგავსი მიზეზების გამო.

**ექვივალენტური მოზრდილი:** თითოეულ შინამეურნეობას შეესაბამება ექვივალენტურ მოზრდილთა გარკვეული რაოდენობა კალორიების შკალის გამოყენებით, რომელშიც გათვალისწინებულია შინამეურნეობის თითოეული წევრის ასაკი, სქესი და ფიზიკური აქტივობა.

**თვითდასაქმებული:** საანგარიშო პერიოდში საკუთარ საწარმოში ან საკუთარ მეურნეობაში მოგების ან ოჯახური შემოსავლის (ფულთი ან ნატურით) მიღების მიზნით მომუშავე პირი. ამავე კატეგორიას მიეკუთვნებიან საკუთარ შინამეურნეობაში უსასყიდლოდ მომუშავე (შინდასაქმებული დიასახლისების გარდა) და ახლობლისთვის უსასყიდლოდ დამხმარე პირებიც.

**“კალორიების მოხმარება” (ერთ სულზე):** მანვერებული ანგარიშება შინამეურნეობების მიერ მოხმარებული სურსათის კალორიებში გადაყვანის მეშვეობით. თითოეული შინამეურნეობის მიერ მოხმარებული კალორიების რაოდენობა იყოფა შინამეურნეობის წევრთა რაოდენობაზე. წინამდებარე გამოშვებაში, მონაცემების არარსებობის გამო, კალორიების ფაქტობრივი მოხმარების ნაცვლად გამოიყენება შინამეურნეობაში შემავალი სურსათის ნაკადი (შესყიდვები, საკუთარი წარმოების სურსათი, ტრანსფერტები, მარაგებიდან აღებული სურსათი), გადაყვანილი კალორიებში. ამ ფაქტის საზგასანმელად ტერმინი “კალორიების მოხმარება” ბრჭყალებშია ჩასმული.

**კინტილური ჯგუფები:** რაიმე ნიშნის (შემოსავლების, ხარჯების, და ა. შ.) მიხედვით დალაგებული ერთობლიობის დაყოფა 20 პროცენტად მონაკვეთებად. წინამდებარე ბოულეტენში შინამეურნეობების დალაგება ხდება ერთ ექვივალენტურ მოზრდილზე სამომხმარებლო ხარჯების ზრდის მიხედვით. პირველი კინტილური ჯგუფი უღარიბესია, მეხუთე კინტილური ჯგუფი კი უძლიერესი.

**მთაბარი:** მთა მოიცავს კავკასიონის მთავარი ქედის სამხრეთ კალთებს, აგრეთვე სამხრეთ საქართველოს მთიან ზონებს. ბარი მოიცავს კოლხეთის დაბლობს, შიდა ქართლის ვაკეს, ქვემო ქართლისა და იორ-ალანის ველებს.

**მედიანური ხარჯები:** ხარჯების სიდიდე, რომლის მიხედვითაც მოსახლეობის დაყოფა ხდება ორ ტოლ ნაწილად. მოსახლეობის ერთი ნახევარი ხარჯავს აღნიშნულ სიდიდზე ნაკლებს, მეორე ნახევარი კი მეტს.

**მხარე:** საქართველოში 2 ავტონომიური რესპუბლიკა და 10 მხარე: თბილისი, მცხეთა-მთიანეთი, კახეთი, სამცხე-ჯავახეთი, ქვემო ქართლი, შიდა ქართლი აღმოსავლეთ საქართველოში და აფხაზეთის არ, აჭარის არ, გურია, იმერეთი, სამეგრელო და ზემო სვანეთი, რაჭა-ლეჩხუმი და ქვემო სვანეთი დასავლეთ საქართველოში. არსებული პოლიტიკური ვითარების გამო შიდა ქართლის აგრეგირებული მონაცემები არ შეიცავს ინფორმაციას ჯავის რაიონიდან, აგრეთვე ყოფილი ცხინვალისა და ზნაურის რაიონებიდან, აგრეთვე არ არის ხელმისაწვდომი აფხაზეთის მონაცემები. სტატისტიკური მიზნებისათვის დანართის დ1.2-დ1.8 ცხრილებში მონაცემების საიმედოობის გაზრდის მიზნით მცხეთა-მთიანეთის მხარე შიდა ქართლის მხარესთან, ზოლო რაჭა-ლეჩხუმისა და ქვემო სვანეთის მხარე იმერეთის მხარესთან იქნა გაერთიანებული.

**პენსიონერი:** 60 წელზე უფროსი ასაკის ქალი ან 65 წელზე უფროსი ასაკის მამაკაცი, რომელსაც დანიშნული აქვს პენსია.

**სამომხმარებლო ხარჯები:** აღიარებულია, როგორც შინამეურნეობათა ცხოვრების დონის უკეთესი ინდიკატორი ვიდრე შემოსავლები (რომელთა

## GLOSSARY

**Adult equivalence:** is used to convert each household into a number of equivalent adults, using a caloric scale which takes into account the age, sex and physical activity of each member of the household.

**“Calorie intake”:** (per capita) is calculated by converting the food consumption of surveyed households (Household Survey) into calories. The number of household members then divides the total calorie intake of each household. Due to lack of the relevant data, the bulletin is using food inflows into a household (purchases, food transfers, auto-consumption, from stocks) converted into calories as a proxy for the actual calorie intake. This emphasized by putting the term “calorie intake” in quotation marks.

**Consumption expenditure:** is considered as a better indicator of households' welfare than income, for which data are often highly unreliable, or total expenditure (which includes investment expenditure) which is more difficult to interpret in terms of welfare. Consumption expenditure includes all expenditures intended for final consumption. It excludes investment expenditure (e.g. expenditures for tools or other inputs such as fertiliser, water and seed in agricultural production). Consumption expenditure includes, in addition to monetary spending, imputed values of self-consumed agricultural production and consumption of food from stocks.

**Employed:** A person who worked at least one hour during the seven days preceding the interview for an income (salary, in kind payment, etc.), helped members of other households without remuneration or formally had the status of employed though possibly did not actually work due to illness, vacation or other valid reasons.

**Extended household:** Large household including more than one couple and their children (e.g. household with several couples or other relatives such as grandparents, uncles and aunts).

**Highlands/Lowlands:** Highlands include southern slopes of the Main Caucasus Range and mountainous regions of Southern Georgia. Lowlands include Kolkheti Plain, Shida Kartli Plain, Kvemo Kartli Plain, Iori and Alazani Valleys.

**Household Survey:** The household survey is conducted every quarter, starting mid-1996, with financial support from the World Bank and DFID. The survey provides detailed information from 3,350 households on property, economical status, income and expenditure. In 2000-2001, additional data were collected regarding access to education, health and actual food consumption.

**Median expenditure:** Level of expenditures, which divides the population into two groups of equal size, on the basis of expenditure. By definition, 50% of the population spent less than this level in the given period and the other 50% spent more.

**Official Poverty Line:** The cut-off line below which persons or households are considered to be poor according to their income or, as in the case of Georgia, their consumption expenditure. It is based on the cost of the Official Minimal Food Basket (updated using current prices every quarter). Before methodology revision Official Minimal Food Basket was based on the food consumption pattern of the middle layers of the population in 1991-1992 and the minimum calorie intake level of 2500 kcal/day per equivalent adult. After revision of the methodology the Basket is based on the actual food consumption pattern and the minimum calorie

შესაბამის ინფორმაცია ხშირად მეტად არასაიმედოა) ან მოლიანი ხარჯები (რომლებიც მოიცავს საინვესტიციო ხარჯებსაც), ვინაიდან ამ უკანასკნელთა მიხედვით უფრო რთულია შინამეურნეობის ცხოვრების დონის შეფასება. სამომხმარებლო ხარჯები მოიცავენ ყველა იმ ხარჯებს, რომლებიც საბოლოო მოხმარებისთვის არიან განკუთვნილი და გამოირიცხავს საინვესტიციო ხარჯებს (მაგალითად, ხარჯებს სამუშაო ადარალის ან ისეთი რესურსების შეძენაზე, როგორიცაა სასუქი, თესლი, სარწყავი წყალი სასოფლო-სამეურნეო წარმოებაში). სამომხმარებლო ხარჯები, გარდა ფულადი ხარჯებისა, მოიცავს შინამეურნეობის მიერ წარმოებული პროდუქტების თვითმოხმარებასა და მოხმარებას მარაგებიდან.

**სიღარიბის გადასინჯული ზღვარი:** 2000 წლის ოქტომბრიდან 2005 წლის ბოლომდე სტატისტიკის დეპარტამენტი სიღარიბის ოფიციალური ზღვრის გარდა გადასინჯულ ზღვარსაც ითვლიდა. სიღარიბის გადასინჯული ზღვარი დაფუძნებულია მოსახლეობის საშუალო ფენების მიერ სურსათის მოხმარების 1998-1999 წლებში არსებულ სტრუქტურაზე და ერთ ექვივალენტურ მოზრდილზე დღეში 2200 კილოკალორიის მოხმარების მინიმალურ დონეზე. სიღარიბის გადასინჯული ზღვრის გაანგარიშებისას სასურსათო და არასასურსათო ხარჯების შეფარდება 65:35-ს შეადგენს. სიღარიბის ოფიციალური ზღვრის გამოთვლის ახალ მეთოდოლოგიაზე გადასვლის შემდეგ გადასინჯული ზღვრის გამოთვლის საჭიროება აღარ არის.

**სიღარიბის ოფიციალური ზღვარი:** ზღვარი, რომელზე დაბალი შემოსავლის ან, როგორც ეს საქართველოს შემთხვევაშია, სამომხმარებლო ხარჯების მქონე შინამეურნეობა ან პირი ითვლება ღარიბად. იგი ეყრდნობა ოფიციალური მინიმალური სასურსათო კალათის ღირებულებას (რომლის განასხვავებენ კვარტალურად ზღვა მიმდინარე ფასების მიხედვით). მეთოდოლოგიის გადასინჯვამდე ოფიციალური მინიმალური სასურსათო კალათა დაფუძნებული იყო მოსახლეობის საშუალო ფენების მიერ სურსათის მოხმარების 1991-1992 წლებში არსებულ სტრუქტურაზე და ერთ ექვივალენტურ მოზრდილზე დღეში 2500 კილოკალორიის მოხმარების მინიმალურ დონეზე. მეთოდოლოგიის გადასინჯვის შემდეგ 2004 წლიდან ოფიციალური მინიმალური სასურსათო კალათა ეფუძნება მოსახლეობის საშუალო ფენების მიერ სურსათის მოხმარების აქამდე არსებულ სტრუქტურას და ერთ ექვივალენტურ მოზრდილზე დღეში 2300 კილოკალორიის მოხმარების მინიმალურ დონეს. სიღარიბის ზღვრის გაანგარიშებლად სასურსათო კალათის ღირებულებას ემატება არასასურსათო ხარჯებიც. სასურსათო და არასასურსათო ხარჯების შეფარდება 70:30-ს შეადგენს.

**სოფელი:** დასახლებული ადგილი, რომელშიც მოსახლეობის უმრავლესობა სასოფლო-სამეურნეო საქმიანობით არის დაკავებული. სოფლად ცხოვრობს საქართველოს მოსახლეობის დაახლოებით 48%.

**უზუმყვარი:** შსო-ს მკაცრი კრიტერიუმის მიხედვით 16 ან მეტი წლის პირი, რომელიც არ მუშაობდა (ერთი საათითაც კი) გამოკითხვის მომენტის წინა შვიდი დღის განმავლობაში, მზად იყო მუშაობისთვის და ეძებდა სამუშაოს ბოლო ოთხი კვირის განმავლობაში. შსო-ს შერბილებული კრიტერიუმის მიხედვით უზუმყვარად ჩაითვლება ის პირიც, რომელიც არ მუშაობდა ერთი საათითაც კი გამოკითხვის წინა შვიდი დღის განმავლობაში, მზად იყო მუშაობისთვის მაგრამ აღარ ეძებდა სამუშაოს, რადგან არ ჰქონდა მისი პოვნის იმედი.

**ქალაქი:** დასახლებული ადგილი, რომელშიც მოსახლეობის უმრავლესობა არა სასოფლო-სამეურნეო საქმიანობით არის დაკავებული. დიდ ქალაქებში გაერთიანებულია ქალაქები 50 000-ზე მეტი მოსახლეობით, დანარჩენები კი მცირე ქალაქებში.

intake level of 2300 kcal/day per equivalent adult. For calculation of the poverty line non-food expenditures are added (derived from actual consumption patterns). At present the proportion of food expenditures to non-food expenditures is 70:30.

**Pensioner:** Man of over 65 years old or woman of over 60 years old entitled to pension benefits.

**Quintile groups:** Households are ranged on the basis of the level of their consumption expenditure per equivalent adult, starting from the poorest, and then divided into five groups of equal size. The first quintile group is the poorest, the fifth one is the richest.

**Region:** There are 12 regions in Georgia: Kakheti, Kvemo Kartli, Samtskhe-Javakheti, Mtskheta-Mtianeti, Shida Kartli and Tbilisi in **Eastern Georgia**, and Adjara AR, Abkhazia AR, Guria, Samegrelo & Zemo Svaneti, Imereti and Racha-Lechkhumi & Kvemo Svaneti in **Western Georgia**. Due to political problems, data on Shida Kartli do not contain information from Tskhinvali, Znauri and Java districts of former South Ossetia, also the data from Abkhazia AR are unavailable. **For statistical purposes in Annex Tables A2-A8, in order to increase the reliability of the data, Mtskheta-Mtianeti and Shida Kartli, also Imereti and Racha-Lechkhumi & Kvemo Svaneti have been combined into single units**

**Revised Poverty Line:** Since October 2000 up to end of 2005, Department of Statistics along the official poverty line calculated also the revised one. The revised poverty line is based on the food consumption pattern of 1998-1999 and minimum calorie intake level of 2200 kcal/day per equivalent adult. In the revised poverty line the proportion of food to non-food expenditure is 65:35. After adopting the new methodology of calculation of the official poverty line, there is no more need for the revised one.

**Rural areas:** Areas where most inhabitants are involved in agricultural activity. About 48% of the population of Georgia live in rural areas.

**Self-employed:** Person working in his/her own enterprise or own household during the reporting period for profit and income (in cash or in kind payment).

**Unemployed:** Person who is more than 16 years old, who has not been working (even for one hour) in the seven days before the interview, is ready to work and has been looking for a job for the last past four weeks. This definition is called the ILO strict criteria. The ILO soft criteria considers a person as unemployed if he (she) has not been working (even for one hour) in the seven days before the interview and is ready to work, though is not looking for a job due to discouragement.

**Urban Areas:** Areas where most inhabitants are involved in non-agricultural activity. Big cities involve those with more than 50 000 inhabitants; others are considered as small towns.



## მთავარი ამ გამოშვებაში:

- **სურსათის არსებობა:** დაიწყო საშემოდგომო ზორბლისა და ქერის მოსავლის აღება. სოფლის მეურნეობის სამინისტროს ოპერატიული მონაცემებით ჯერჯერობით ზორბლის საკმაოდ მაღალი მოსავლიანობა ფიქსირდება: 2.5 ტონა ჰექტარზე. გასული 8 წლის მანძილზე უფრო მაღალი მოსავლიანობა მხოლოდ 2001 წელს დაფიქსირდა.
- **სურსათის ფასები:** 2006 წლის I კვარტალში წინა წლის შესაბამის პერიოდთან შედარებით ბევრ საკვებ პროდუქტზე ფასების მნიშვნელოვან ზრდას ჰქონდა ადგილი, თუმცა პურის, პურის ფქვილის, მზესუმზირის ზეთისა და კარტოფილის ფასების სტაბილურია, რაც მოსახლეობის სასურსათო უსაფრთხოების თვალსაზრისით დადებითი მომენტი.
- **სიღარიბის ოფიციალური ზღვარი და ინდიკატორები:** სტატისტიკის დეპარტამენტში დასრულდა სიღარიბის ოფიციალური ზღვრისა და მის მიმართ სიღარიბის ინდიკატორების გამოთვლის მეთოდოლოგიის გადასინჯვის პროცესის პირველი ეტაპი. ამასთან დაკავშირებით წინამდებარე გამოშვებაში გამოქვეყნებულია ახალი მეთოდოლოგიით გამოთვლილი სიღარიბის ოფიციალური მაჩვენებლები 2004 და 2005 წლებისათვის (დანართის დ1.2-დ1.8 ცხრილები). წინამდებარე გამოშვების მესამე პარაგრაფში მოკლედია განხილული მეთოდოლოგიური ცვლილებების არსი.
- **სტატისტიკური ინფორმაციის უმეტესობა** გამოშვების ბოლოს, სტატისტიკურ დანართებშია მოთავსებული. დანართ 2-ში მოყვანილია ძირითადი სასურსათო პროდუქტების ბალანსები 1996-2005 წლებში

## MAIN POINTS OF THE ISSUE

- **Food Availability:** Harvesting of winter crop has already started. According to the current information of Ministry of Agriculture, the yield is quite high so far: 2.5 tons per hectare. During the last 8 years, a higher yield was recorded only in 2001.
- **Food Prices:** In I Quarter 2006, as compared with corresponding period of the previous year, the prices of many staple food items have increased. However, the prices of bread, wheat flour, sunflower oil and potato are stable, which is a positive feature from the food security point of view.
- **Poverty Indicators:** Department of Statistics has completed the first stage of revision of methodology of calculation of official poverty line and corresponding poverty indicators. In this connection in the present issue official poverty indicators calculated according to the new methodology are published for 2004 and 2005 (Annex Tables A1.2-1.8). Section 3 briefly presents main points of the methodology change.
- Most of statistical information is given in the annexes at the end of the Issue. Annex 2 contains staple food balance sheets for 1996-2005.

## §1. სურსათის არსებობა

### 1.1. 2005/2006 წლების საშემოდგომო კულტურები

დაზუსტებული მონაცემებით 2006 წლის მოსავლისათვის თავთავიანი კულტურების (ხორბლისა და ქერის) საშემოდგომო ნათესა ფართობებმა საქართველოში 73.9 ათასი ჰექტარი შეადგინა, მათ შორის ხორბლის – 59.3 ათასი ჰექტარი. საშემოდგომო კულტურების მოსავლის აღება უკვე დაიწყო. სოფლის მეურნეობის სამინისტროს ოპერატიული მონაცემებით 21 ივნისისათვის ხორბალი 3000 ჰექტარზე იყო აღებული, ხოლო ქერი – 2000 ჰექტარზე. ჯერჯერობით ხორბლის მოსავლიანობა საკმაოდ მაღალია – 2.5 ტონა ჰექტარზე. უკანასკნელი 8 წლის განმავლობაში უფრო მაღალი მოსავლიანობა მხოლოდ 2001 წელს იყო დაფიქსირებული. ეს მით უფრო აღსანიშნავია, რომ ამინდის არცთუ ხელსაყრელმა პირობებმა (დაბალი ტემპერატურა აპრილში, წვიმები აპრილსა და მაისში, გვალვა ივნისში) საგრძნობლად შეაფერხა ნათესების განვითარება. საკარაუდოა, რომ შედარებით მაღალი მოსავლიანობა თესვისას მაღალი ხარისხის თესვების გამოყენებას უკავშირდება, რაც ბოულტენის წინა გამოშვებაშიც იყო აღნიშნული.

### 1.2. 2006 წლის საგაზაფხულო თესვა.

1.1 ცხრილი გვიჩვენებს ძირითადი კულტურების საგაზაფხულო ნათეს

ფართობებს. 2006 წლის მაჩვენებლები 1 ივნისისათვის არსებულ მდგომარეობას ასახავს.

წიმიტა და მათთან დაკავშირებულმა წყალდიდობებმა მეტად შეაფერხა საგაზაფხულო თესვა, ბევრი კულტურის გადითესვაც გახდა საჭირო ნათესების დაღუპვის გამო. ამის გამო მოსალოდნელია, რომ ივნისში საკმაოდ დიდი

\*) 1 ივნისის მდგომარეობით  
\*) As of June 1

## SECTION 1. FOOD AVAILABILITY

### 1.1. Winter Crops for Agricultural Season 2005/2006

According to updated information, sown area of winter crops (wheat and barley) for the harvest of 2006 is 73.9 thousand ha, of which 53.9 thousand ha is under wheat. Harvesting of winter crops has already started. According to current information of Ministry of Agriculture, 3 000 hectares of wheat and 2 000 hectares of barley sown areas were harvested as of 21 June. Wheat yield is quite high so far: 2.5 tones per hectare. During the last 8 years, a higher yield was recorded only in 2001. This is the more so remarkable since unfavorable weather conditions (low temperature in April, rains in April and May, drought in June) have considerably impeded crop development. The relatively high yield is likely to be attributed to high quality of seeds used for sowing, which was pointed out in the previous issue of the bulletin.

### 1.2. Spring Sowing in 2006.

Table 1.1 shows sown areas of staple spring crops. The 2006 data reflect the situation as of 1 June. Rains and floods caused by them seriously impeded the spring sowing process, often necessitating re-sowing due to loss of sown areas. Because of this a considerable amount of sowing is expected in June, so that the 2006 data are very incomplete and it is early to judge about trends. One trend, however, is clear, a tendency of compensating decrease in winter crop sown area by increase of the area sown in spring: the sown area of spring wheat twice exceeds that of the previous year as well as the long-term average.

### 1.3. Animal Production

Detailed information on livestock numbers as of 1 April and animal production in I quarter can be found in Annex Tables A1.9 and

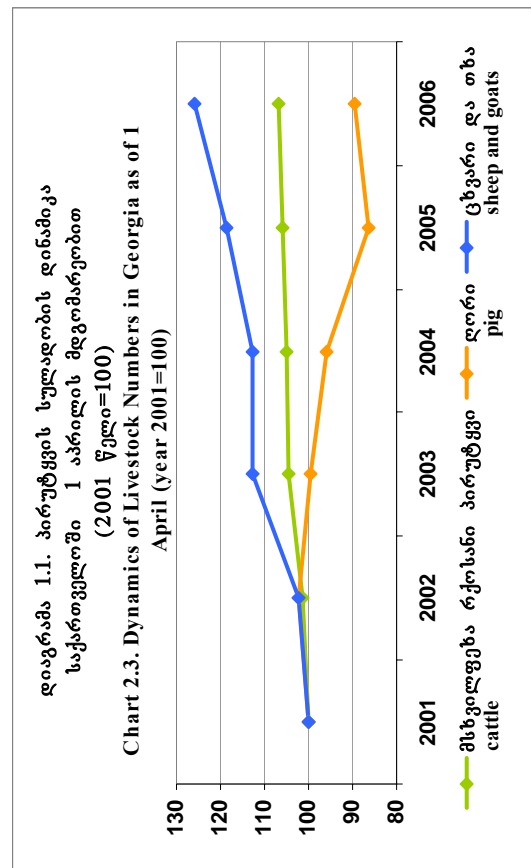
სასოფლო-სამეურნეო კულტურების  
ნათესები 2000-2005 წლებში (1000 ჰა)

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006*
საგაზაფხულო ხორბალი	4	5	3	3	6	5	10
საგაზაფხულო ქერი	23	24	23	23	24	27	24
სიმინდი	220	202	201	198	189	188	125
ლობიო	11	10	11	11	18	19	5
კარტოფილი	37	37	38	38	38	40	32
ბოსტნეული	46	41	39	40	41	43	28
მწესუნჯიარა	66	43	41	46	37	37	20
Spring wheat							
Spring barley							
Maize							
Haricot beans							
Potato							
Vegetables							
Sunflower							

ფართობები დაითესოს. ამდენად 2006 წლის მონაცემები მეტად არასრულია და ტენდენციებზე ლაპარაკი ჯერ ნაადრევია. თუმცა ერთი ტენდენცია აშკარად ჩანს, ტენდენცია საშემოდგომო ნათესების ფართობის კლების საგაზაფხულო ნათესებით კომპენსირებისა: საგაზაფხულო ხორბლის ნათესებმა უკვე 2-ჯერ გადაჭარბა წინა წლის და მრავალწლიან საშუალო მაჩვენებლებს.

### 1.3. მეცხოველეობის პროდუქცია

დაწვრილებითი მონაცემები 1 აპრილის მდგომარეობით პირუტყვის სულადობისა და I კვარტალში მეცხოველეობის პროდუქციის წარმოების შესახებ დანართის დ1.9 და დ1.10 ცხრილებშია მოყვანილი. როგორც 1.1 დიაგრამა გვიჩვენებს, მსხვილფეხა და წვრილფეხა რქოსანი პირუტყვის სულადობას ზრდის მდგრადი ტენდენცია ახასიათებს, ხოლო ღორის სულადობაში შემცირების ტენდენციის შემდეგ აღსანიშნავია გარკვეული ზრდა, რაც საკარაულოდ ღორის ზორცის ფასის მატებასთან უნდა იყოს დაკავშირებული (იხ. 2.2 დიაგრამა შემდეგ პარაგრაფში). როგორც ჩანს, ღორის ზორცის ფასმა იმ დონეს მიაღწია, რომ ღორის გამოზრდა მომგებიანი გახდა.



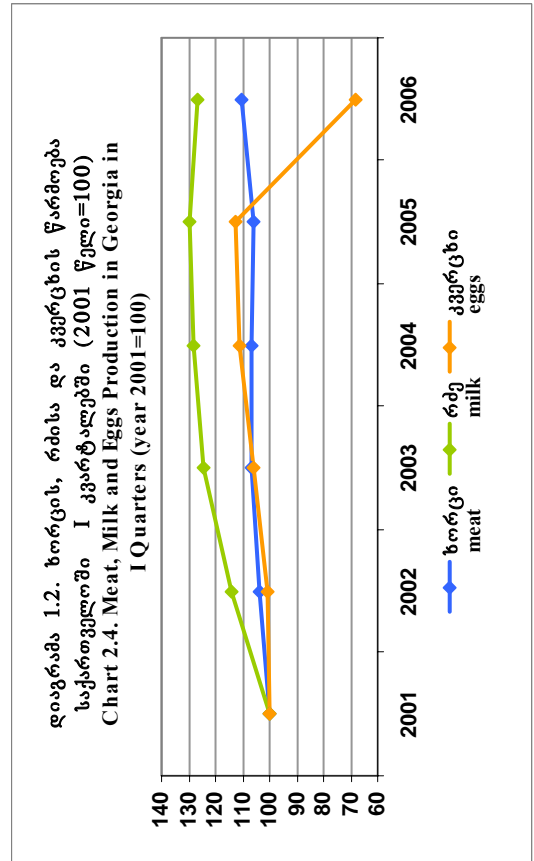
**A1.10.** As **Chart 1.1** below shows, the numbers of cattle and sheep and goats have steady increasing trends. Number of pigs, after a period of decrease, began to rise, which might be related with the increase of pork price (see **Chart 2.2** in the next section). It seems that the pork price has attained the level where pig breeding became profitable.

As **Chart 1.2** shows, the increasing trend in milk production has stopped, while meat production, after a period of stability, increased by 4 percent. This is due to large-scale poultry slaughtering caused by avian flu. The same cause is responsible for abrupt, 40 percent decrease of eggs production.

### 1.4. Food Trade.

In I quarter 2006, food imports and exports accounted for 14 and 15 percents of total imports and exports, respectively. **Annex Table A1.11** represents the officially registered volumes of imports and exports of food and beverages in I quarter 2006.

As the food balance sheets from **Annex 2** show, according to 2005 data, roughly, domestic production satisfies one fifth of Georgia's wheat consumption, a quarter of vegetable oils consumption, two fifths of sugar



**1.2. დიაგრამა** გვიჩვენებს, რომ რძის წარმოებაში ზრდის ტენდენცია შეჩერდა, ხორცის წარმოებაში კი გარკვეული სტაბილურობის შემდეგ 4 პროცენტითიანი ზრდა აღინიშნა. ამის მიზეზი ფრინველის გრიპთან დაკავშირებული ფრინველის მასობრივი დაკვლაა. იმავე მიზეზის გამო მკვეთრად, 40 პროცენტით შემცირდა კვერცხის წარმოება.

#### **1.4. სურსათით სავარგო ვაჭრობა.**

2006 წლის I კვარტალში სურსათის იმპორტმა მთლიანი იმპორტის 14 პროცენტი შეადგინა, ხოლო ექსპორტმა – მთლიანი ექსპორტის 15 პროცენტი. **დანართის დ1.11 ცხრილში** მოყვანილია კვების პროდუქტებისა და სასმელების ძირითადი იმპორტისა და ექსპორტის ოფიციალურიდან აღრიცხული მოცულობები 2006 წლის I კვარტალში.

consumption, half of poultry meat consumption, three quarters of milk and milk products and eggs consumption, 85 percent of beef and pork consumption. The demand on maize, potato, vegetables, grapes, sheep and goat meat is completely or practically completely met by domestic production.

## 21 ნომინალური ფასები

### §2. სურსათის ფასები

**21.1 დიფერენციალური ფასები** ასახავს ძირითად საკვებ პროდუქტების სამომხმარებლო ფასების პროცენტულ ცვლილებებს საქართველოში 2006 წლის I კვარტალში წინა წლის შესაბამის პერიოდთან შედარებით. უფრო დეტალური ინფორმაცია I კვარტალის ფასების შესახებ დანამატში, რომელიც საქართველოს გარდა მას 5 დღე ქალაქს – თბილისს, ქუთაისს, ბათუმს, გორს და თელავს – მოიცავს, **დანართის დ1 ცხრილში** არის წარმოდგენილი. **21.1 დიფერენციალური** ჩანს, რომ ბევრ საკვებ პროდუქტზე ფასების სიკაბეძეობა ზრდას ჰქონდა ადგილი, თუმცა მოსახლეობის სასურსათო უსაფრთხოების თვალსაზრისით მუდმივ მნიშვნელოვანი მომენტია პურის, ზეთის ფასების, მცხეთის (იხ. **23 დიფერენციალური**). ფასების ზრდა განსაკუთრებით შეუძლოა ლობიოს, მარცხის, სიმინდის ფასების, საკონდიტო და ლობიოს ზრდას. როგორც ქვემოთაღნიშნული **22** და **23 დიფერენციალური** გვიჩვენებს, საქონლისა და ლობიოს ზრდას უმეტესად ეს ბოლო წლებში ჩამოყალიბებული ზრდის ტენდენციის გავრცელებას წარმოადგენს, ხოლო მარცხის, ლობიოს და სიმინდის ფასების ზრდას – საკმაოდ სტაბილური მდგომარეობიდან ზრდას. რძის, ყველის და კვერცხის ფასების მატება, აგრეთვე ქათმის ზრდას ფასის სტაბილურობა არსებული ტენდენციის ფარგლებშია (იხ. **22 დიფერენციალური**).

როგორც მონაცემები გვიჩვენებს, ფინანსური კრიზისი დაკავშირებულია პროდუქტების, რომლებიც წლის დასაწყისიდან იმან თავი, ქათმის ზრდას და კვერცხის ფასების დინამიკაში არსებულ ტენდენციებზე I კვარტალის განმავლობაში მნიშვნელოვანი გავლენის მოხდენა ვერ მოახერხა, თუმცა უკვე აპრილში ქათმის ზრდას ფასი I კვარტალთან შედარებით 24 პროცენტით გაიზარდა. კვერცხის ფასმა შედარებით გვიან, მაისში მოახდინა ფინანსური კრიზისის რეგულირება, როდესაც მისმა ზრდამ I კვარტალთან შედარებით 40 პროცენტზე შეადგინა, რაც სავაჭრობო პერიოდს ბოლო წლებში ჩამოყალიბებული ზრდის ტენდენციას. მთლიანად, სავაჭრობო, რომელიც I კვარტალში

## SECTION 2. FOOD PRICES

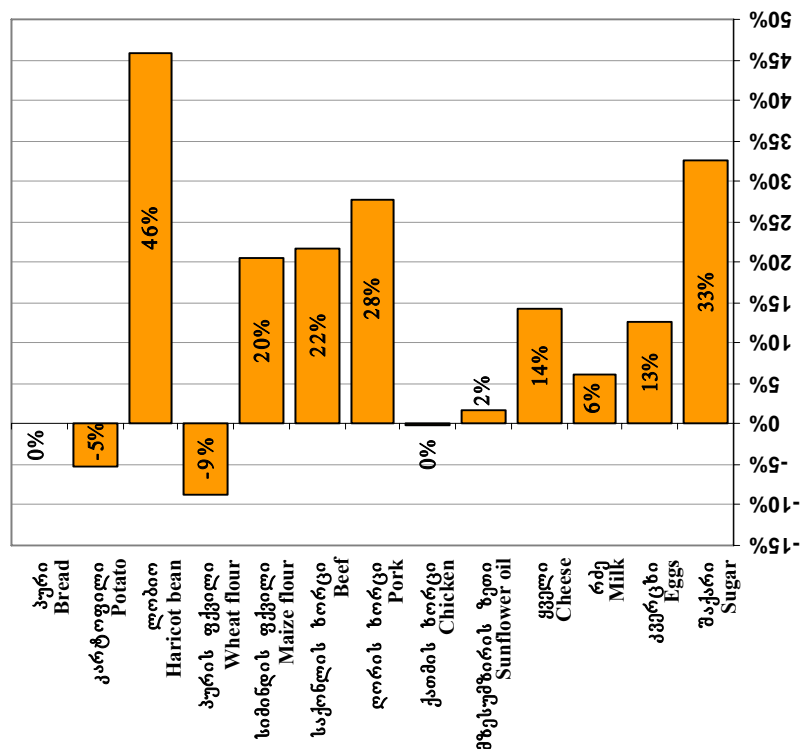
### 2.1. Nominal Prices

**Chart 2.1** shows price percentage changes of staple foodstuff in Georgia in I quarter 2006 relative to I quarter 2005. More detailed information, presenting data in dynamics and covering along with Georgia also its five big cities – Tbilisi, Kutaisi, Batumi, Gori and Telavi, may be found in **Annex Table A1.1**. It can be seen from **Chart 2.1** that the prices of many staple foodstuffs have significantly increased. However, the prices of bread, wheat flour, potato and

sunflower oil remain stable (see **Chart 2.3** below), which is very important from food security point of view. The price increase has especially concerned haricot beans, sugar, maize flour, beef and pork. As **Charts 2.2** and **2.3** below show, in case of beef and pork this is a continuation of last years' increasing trend, while in case of haricot beans, sugar and maize flour – an upsurge from the stable state. The price increase rates of milk and eggs, as well as price stability of chicken are within the existing trend (see **Chart 2.2**).

As the data show, the problems related with avian flu which started since the beginning of the year did not influence much the existing trends in prices of chicken and eggs. However, already in April the chicken price increased by 24 percent as compared with I quarter. It took longer, until May, to egg

დიაგრამა 2.1. სურსათის ფასების ცვლილებები  
საქართველოში: 2006 წლის I კვარტალი 2005  
წლის I კვარტალთან შედარებით  
Chart 3.1. Food Price Changes in Georgia: I Quarter 2006  
Relative to I Quarter 2005





საქონლისა და ღორის ხორცის ფასების ზრდა გარკვეულწილად ფორიფლის გრის გავრცელების შედეგად ამ პროდუქტებზე მოთხოვნის გაზრდითა გამოწვეული.

## 2.2 სურსათის ფასები ფასების სფეროში დინამიკის მხარეებში

2006 წლის I კვარტალში წინა წლის შესაბამის პერიოდთან შედარებით სამომხმარებლო ფასების ინდექსის ზრდა (ინფლაცია) 4.8 პროცენტით შეადგინა. ამ მაჩვენებლის 2.1 დანერგვით მოყვანილი ფასების პროცენტული ზრდის მაჩვენებლებთან შედარებით ჩანს, რომ იქ მოყვანილი ითქმის ყველა იმ საკვებ პროდუქტისათვის, რომლებსაც ფასების ზრდა დაფიქსირდა, ეს ზრდა ფასების სფეროში ღორის ზრდას წინ უსწრებდა. გამონაკლისს მესხეთის ზეთი და რძე შეადგენს. პარფუმის ფასის ზრდა ჩამორჩებულა ფასების სფეროში ღორის ზრდას, ხოლო მუროს ფასი პრაქტიკულად იმავე პროპორციით გაიზარდა, რაც ფასების სფეროში ღორის

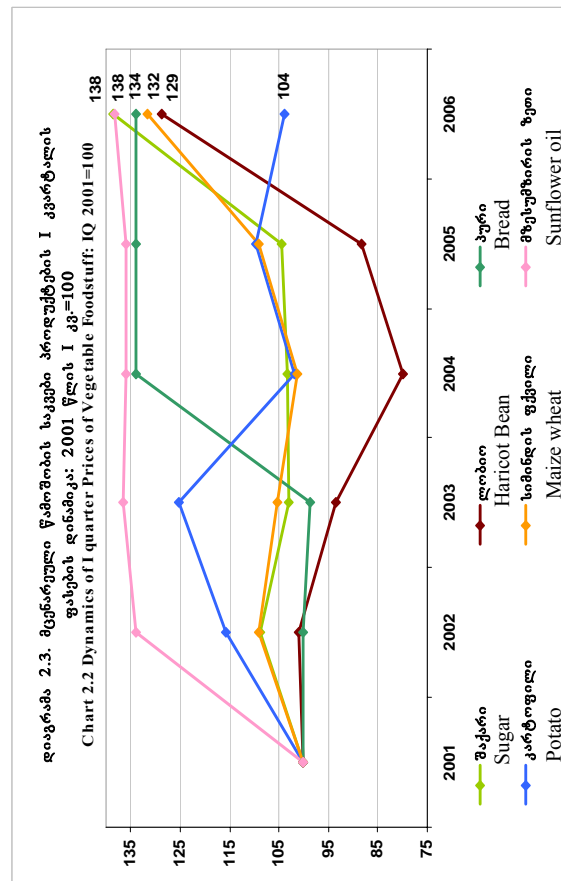
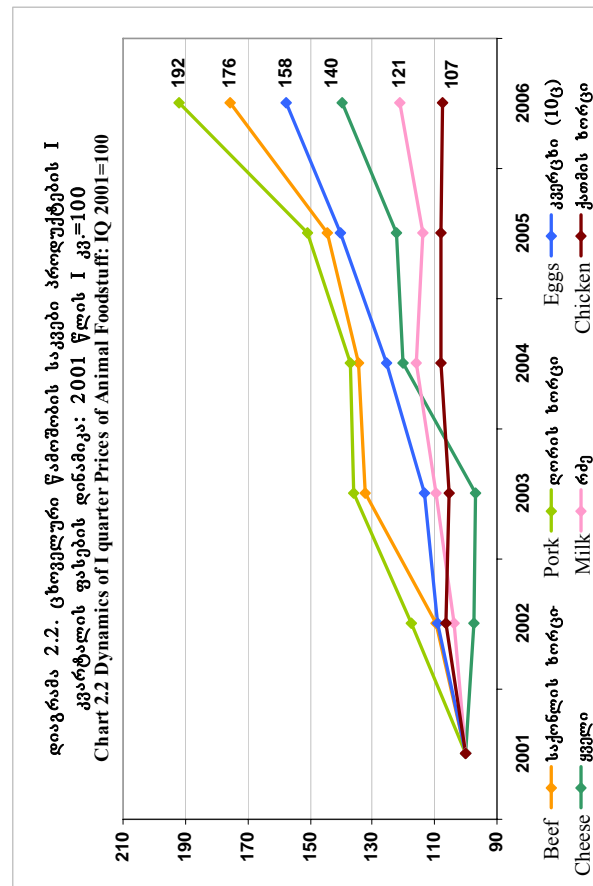
თუქვა უნდა აღინიშნოს, რომ 2.1 დანერგვით მოყვანილი იმ პროდუქტების წელი სურსათისა და უკუკონკრეტული სსმელების კალაში, რომელიც ფასის ზრდა ინფლაციას გადაჭარბა, დღე არ არის (დასალოებით ერთი მუთხედ), რაც იმეორე აისახა, რომ სურსათისა და უკუკონკრეტული სსმელების ფასების ინდექსის ზრდა (4.9

price to react to avian flu, when it rose by 40 percent as compared with I quarter, far above the existing rate. On the other hand, it is likely that the price increase of meat and pork is partly due to a higher demand on those food items caused by the avian flu.

## 2.2 Food Prices Relative to Overall Price Level.

In I quarter 2006, as compared with the corresponding period of the previous year, CPI grew by 4.8 percent. Comparing this indicator to food price percentage changes shown in Chart 2.1, one can see that for almost all those food items whose price grew the price increase exceeded the increase of overall price level. Sunflower oil and milk are the exception. For the former price, increase was below the inflation rate while for the latter the price increased practically at the same rate as the overall price level.

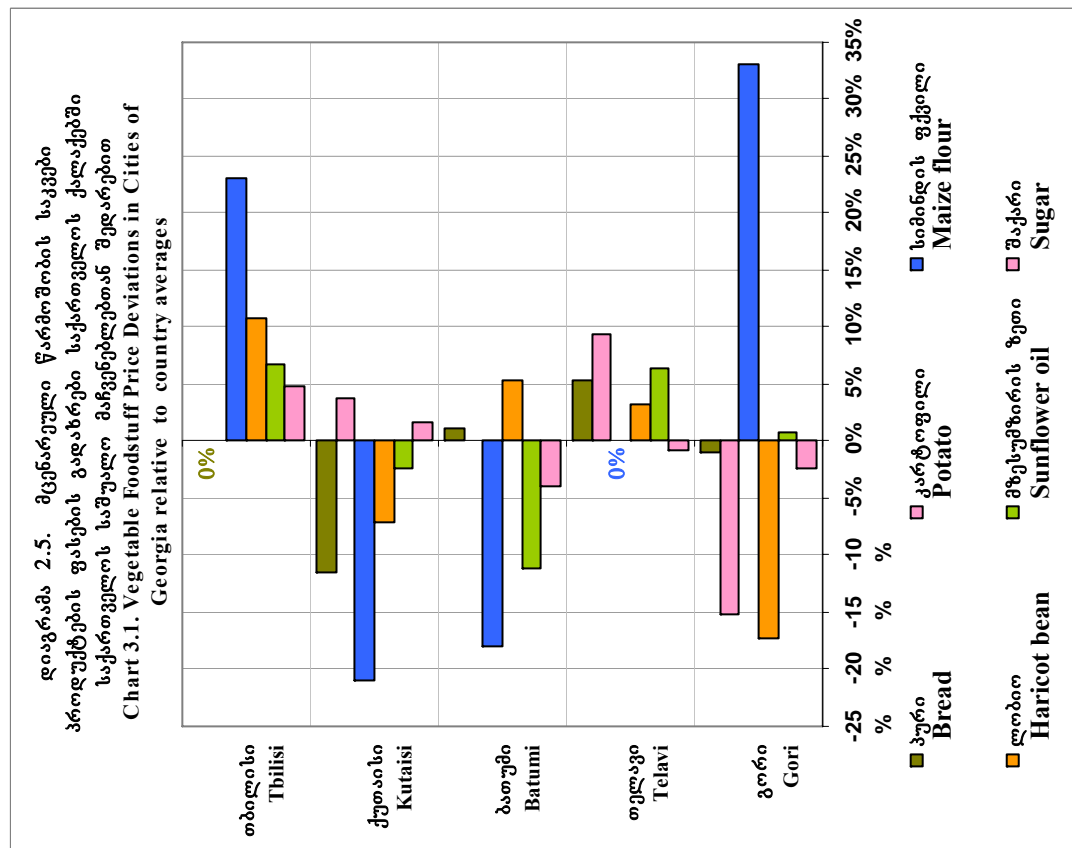
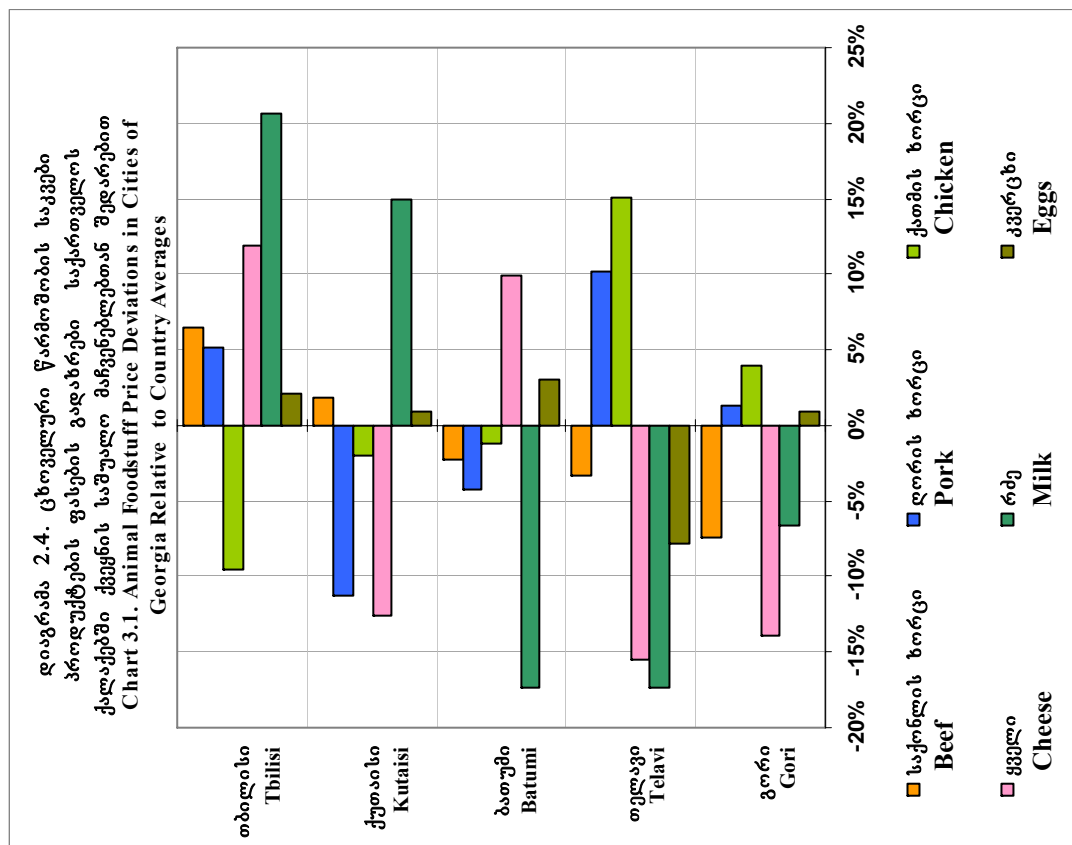
It should be noted, however, that the share of those food items from Chart 2.1 in the food and soft drinks basket whose price increase



პროცენტი) პრაქტიკულად არ განსხვავდება ინფლაციის მაჩვენებლისგან.

### 2.3 სურსათის ფასები საქართველოს 5 ქალაქში

2.4. და 2.5. დიაგრამები თვალსაჩინოდ ასახავს 2006 წლის I კვარტალის მონაცემებით საქართველოს 5 ქალაქში საკვები პროდუქტების ფასების გადხრებს საქართველოს საშუალო მაჩვენებლებიდან.



exceeded the inflation rate is not high (about a quarter), which showed itself in the fact that the growth rate of food and soft drinks price index (4.9 percent) does not practically differ from CPI growth.

### 2.3. Food Prices in 5 Cities of Georgia

Charts 2.4. and 2.5 below illustrate, based on I quarter 2006 data, food price deviations from the country average in 5 big cities of Georgia.





3.3. სოციალური მკვლელობის საფრთხეები

[illegible]

32 Երկրորդը անհրաժեշտ է համարել

სიღარიბის ოფიციალური ზღვრის, ანუ საარსებო მნიშვნის განგარიშზე რეგულირდება საქართველოს კანონით “საარსებო მნიშვნის განგარიშების წესის შესახებ”. მისი სავსებელს წარმოადგენს შრომისუნარიანი მამაკაცის მინიმალური სასურსათო კალათის შემადგენლობა, რომელსაც საქართველოს შრომის, ჯანმრთელობისა და სოციალური დაცვის სამინისტრო ადგენს. სიღარიბის ოფიციალური ზღვრის ძველი მეთოდოლოგიით გამოიყენებოდა 1992 წელს დადგენილი მინიმალური სასურსათო კალათის შემადგენლობა. იგი თეგლისწინებდა დღეში 2500 კოლოკალიორის მიღებას და ეყრდნობოდა საბჭოური პერიოდის დროინდელ კვების ნორმებს, რომლებიც სრულიად არაადეკვატური იყო მოსახლეობის მიერ სურსათის რეალური მიმხრებისა. სიღარიბის კვლევისაში მიძღვნილ მოხერხებებში, რის სავსებელზეც საქართველოში სტატისტიკის დეპარტამენტში ჯანმრთელობისა და სოციალური დაცვის სამინისტროსთან შეთანხმებით შექმნილად გადასინჯული მინიმალური სასურსათო კალათა. სხვადასხვა მიზეზების გამო მამნ ეს კალათა ოფიციალურად არ იქნა დამტკიცებული, მაგრამ ბოულტენი ექსპერტების რჩევით მანც განაგრძობდა სიღარიბის გამოქყენების გამოკვლას როგორც ოფიციალური, ისე გადასინჯული ზღვრების მამართ. უფრო დწვრილებით ამ საკითხების შესახებ იხილეთ ბოულტენის მე-3, 2001 წლის ივლისის გამოქვებაში.

poor units from the poverty line gives more importance to those that are farther from the poverty line. A decrease of this indicator indicates to improvement of the state of the extremely poor, and vice versa.

The revision process concerned the calculation methodology of both the official poverty line and the welfare measure. Before considering these changes separately, an important change in the general approach should be mentioned: an individual has substituted a household as observation unit. In the case of poverty incidence this means that whereas under the old approach poverty incidence equaled to the share of poor households among all households, under new approach it is defined as the share of all poor individuals in the total population. It should be noted that this approach, methodologically more sound and internationally approved, slightly increases the overall poverty level.

### 3.2 Official Poverty Line.

Calculation of the official poverty line, or subsistence minimum, is regulated by the Law of Georgia "On the Rule of Calculation of Subsistence Minimum". It is based on the Minimum Food Basket for Working Age Male adopted by the Ministry of Labor, Health and Social Protection of Georgia. The old methodology of calculation of the official poverty line made use of the Minimum Food Basket adopted in 1992. It provided 2500 kilocalories per day and was based on nutrition norms from Soviet times which were completely inadequate to actual food consumption pattern of the population. This was stressed as early as in 1999 in a World Bank report on poverty monitoring in Georgia, on the basis of which Department of Statistics of Georgia, in agreement with the Ministry of Health and Social Protection developed a revised minimum food basket. Due to various reasons, that basket was not adopted officially. However, according to experts' advice our bulletin proceeded with publication of poverty indicators with respect to both official and revised poverty lines. For more detailed information about these issues the reader is referred to Issue No.3 of the Bulletin of July 2001.

The changes concerned two aspects of calculation of official poverty line.

**1. Minimum Food Basket.** According to Decree No. 111/n of 8 May 2003 of the Minister of Labor, Health and Social Protection of Georgia, a new

ცვლილებები სიღარიბის ოფიციალური ზღვრის გამოთვლის მეთოდოლოგიის ორ ასპექტს შეეხო.

**1. მინიმალური სასურსათო კალაშა.** 2003 წლის 8 მაისის საქართველოს შრომის, ჯანმრთელობისა და სოციალური დაცვის მინისტრის № 111/ნ ბრძანებით დადგინდა "შრომისუნარიანი მამაკაცისთვის მინიმალური სასურსათო კალათის ახალი რეკომენდებული შემადგენლობა, რომელიც ქრთის შრივ ეწოდება დღეში 2300 კილოკალირიის მიღებას, ხოლო მეორეს შრივ მასი შემადგენლობა უფრო ადეკვატურად ასახავს მოსახლეობის მერ სურსათის მოხმარებას. ამის გამო აუცილებელი გახდა 2004 და 2005 წლებში ოფიციალური სარსებო მნიშვნის გადასინჯვა ბუნებრივად, კალათის ახლამ შემადგენლობამ გარკვეულწილად შეამცირა სიღარიბის ოფიციალური ზღვარი.

**2. "შეცვლების ეფექტი".** ძველი მეთოდოლოგიით მინიმალური სასურსათო კალათის ღირებულება ფასდებოდა ფასებზე სტატისტიკური დაკვირვების "შედეგად მოპოვებული ინფორმაციის მიხედვით. ფასებზე დაკვირვების სუკოვიკიდან გამომდინარე, რომელიც სამომხმარებლო ფასების ინდექსის გამოთვლაზეა ორიენტირებული, მასში არ ფეჟისრდება შეცვლების "შედეგად ფასის შესაძლო დაცლება, რაც საქართველოს რეკლობაში მიმტელოვან როლის თამაშობს. ამის გამო, როგორც მანამტერნობების გამოკვლევა გვიჩვენებს, მანამტერნობები საშუალოდ 13.5 პროცენტით ნაკლებს იხდიან სურსათში, ვიდრე ეს ფასებზე სტატისტიკური დაკვირვებითაა დეფიქსირებული. ამ ეფექტის გასათვლიისწინებლად ახალი მეთოდოლოგიის მიხედვით სასურსათო კალათის ღირებულების გასანგარიშებლად გამოიყენება ფასებზე სტატისტიკური დაკვირვების "შედეგად მოპოვებული ფასები, შემცირებული 13.5 პროცენტით.

### 3.3. კოიდლეუბის მტეჩებული

ცვლილებები, რომელიც კოიდლეუბის მტეჩების გამოთვლას შეეხო, ორი მომტისისგან შედგება.

**1. არაფულადი მოხმარება.** ძველი მეთოდოლოგიით მანამტერნობების არაფულადი მოხმარება ეწ. მწარმოებლის ფასებში ფასდებოდა, რისთვისაც მანამტერნობების გამოკვლევა მიღებული ამ თუ იმ პროდუქტის ფასი 20%-ით ტვირდებოდა საგაქსო ფასდამატის გასათვლიისწინებლად. არაფულადი მოხმარებას განსაკოვრებით ხშირად ეხვდება სოფლად ტვირებზე მანამტერნობებში, როდესაც მანამტერნობა საგოარი წარმოების საქონელს თუ მომსახურებას მოიხმარს. არაფულადი მოხმარების ასეთი შეფასება აუცილებელია ქროფული ანგარიშების აგრეგატების გასანგარიშებლად, მგრამ

Minimum Food Basket for Working Age Male was adopted which on the one hand provides 2300 kilocalories per day and on the other hand its composition more adequately reflects actual food consumption pattern of the population. Due to this, it became necessary to revise the official subsistence minimum for 2004 and 2005. Naturally, the new composition of food basket reduces the official poverty line.

**2. "Bargaining effect".** According to the old methodology, the Minimum Food Basket was valued in prices obtained from Price Survey of Department of Statistics. Due to specific character of the Price Survey which is aimed to calculation of Consumer Price Index, it does not record price reduction occurring during the bargaining process which is quite important in Georgia. Due to this, as the Household Survey shows households pay for food on average by 13.5 percent less than recorded by the Price Survey. For allowing for this effect, according to the new methodology for valuation of the Minimum Food Basket the prices obtained by Price Survey are reduced by 13.5 percent.

### 3.3. Welfare measure

The changes that concerned the calculation of the welfare measure consist of two points.

**1. Non-cash consumption.** According to the old methodology, non-cash consumption of households was valued in so-called producers' prices for which the food prices obtained from the Household Survey were reduced by 20 percent for allowing for the trade margin. Non-cash consumption is especially frequently encountered among rural population when they consume self-produced goods or services. Such valuation of non-cash consumption is necessary in calculation of National Accounts aggregates but gives an inadequate picture when calculating poverty indicators since it artificially reduces the welfare level of the households with a certain share of non-cash consumption. According to the new methodology, this 20 percent price reduction is abolished. This, on average, has increased the welfare measure and respectively decreased the poverty indicators.

**2. Economies of scale.** When economies of scale are taken into account, the total consumption of a household is divided by  $\frac{1}{N}$ , not  $N$ , where  $N$  is the number of equivalent adults.  $\frac{1}{N}$  is the exponent of the effect of economies

არაიდენტურ სურათს იძლევა სიღარიბის ინდიკატორების განგარიშების შემთხვევაში, ვინაიდან ხელოვნურად აცირებს იმ მანამდე რამდენადაა კეთილდღეობის დონეს, რომელიც მოხმარებაში არაფერადაა მოხმარებას გარეგანი წილი უკავია. ასევე მთლიანად მოხმარებას ეს 20%-ანი ფასდაკლება გულისხმობს. ამ სურათზე ვაჩვენებ კეთილდღეობის მაჩვენებლის სიდიდე და შესაბამისად შეძენის სიღარიბის ინდიკატორებს.

**2. ერთობლივი მოხმარება, ანუ ე.წ. "სტეპი"** ერთობლივი მოხმარების ეფექტის გათვალისწინებით ერთ ექვეყნურ მოზრდილზე მოხმარების გასანგარიშებად

მანამდე რამდენადაა მოხმარება იყოფა არა  $N$  -ზე არამედ  $n = N^\theta$  -ზე სადაც

მანამდე რამდენადაა ექვეყნურ მოზრდილთა რაოდენობა, ხოლო  $\theta$  – ერთობლივი მოხმარების ეფექტის მაჩვენებელი. მაგალითისთვის დავუშვათ, რომ რომ ეს მაჩვენებელი 0.6-ის ტოლია, იგივე 5 წევრია და მისი შემდეგნაირად იყოფა, რომ 3.7 ექვეყნურ მოზრდილზე გაიყოს. ერთობლივი მოხმარების ეფექტით გათვალისწინებით იგივეში ექვეყნურ მოზრდილების რაოდენობის გასანგარიშებად 3.7 უნდა ავიყვანოთ 0.6 ხარისხში და მივიღებთ 2.19-ს. ძველი მთლიანობით ერთობლივი მოხმარების ეფექტის სწორედ მაჩვენებელი 0.6-ის ტოლია იყო აღებული, რაც მთლიანად ბანკის ექვეყნების აზრით გადგომად მნიშვნელობას ანიჭებდა ერთობლივი მოხმარების ეფექტს და ხელოვნურად ზრდად მრავალსაზრისად იყავის კეთილდღეობის დონეს. მთლიანად ბანკის ექვეყნების მიერ რეკომენდებული ასევე მთლიანობით ეს მაჩვენებელი 0.8-ის ტოლია. ზემოთ მკვლევარმა განხილული იყო ასევე შემთხვევაში ასევე მთლიანობით ექვეყნური მოზრდილების რაოდენობა 2.85 გამოდის. ერთობლივი მოხმარების ეფექტის ასევე მაჩვენებლის შემთხვევაში 2.85/2.19=1.3-ჯერ) და ზრდის სიღარიბის ინდიკატორებს თუქცა გაცილებით რეალურად ასახავს არსებულ სიტუაციას.

მთლიანად ბანკის აქტიური მთლიანობით მხარდაჭერითა და რეკომენდაციებით სტატისტიკის დეპარტამენტი გვამცხადებს უახლოეს მომავალში გადგომის სიღარიბის მაჩვენებლის განგარიშების თანამედროვე მთლიანობაზე რომელიც პრინციპულად განსხვავდება საქართველოში ამჟამად მოქმედი მთლიანობისგან და ადასტურებულია მთლიანობის მრავალ განვითარებულ ქვეყანაში. ასევე მთლიანობით სიღარიბის განგარიშების პროცესი სწორედ არ იქნება მძიმე საარსებო მნიშვნელობის განსაზღვრისათვის საჭირო სასურსათო კალათის შემადგენლობის ნორმებსა და ნორმატივებზე ამოსავალი წერტილი იქნება ერთი კალთაობის სრული

of scale. Assume, for example, that this exponent is equal to 0.6, there are 5 members in a household and its composition is such that amounts to 3.7 equivalent adults. When economies of scale are taken into account, for calculation of number of equivalent adults in the household 3.7 must be raised into 0.6-th power which gives 2.19. According to the old methodology, 0.6 was the indicator of economies of scale, which, according to the opinion of World Bank experts, exaggerated the effect of economies of scale and artificially increased the welfare level of multi-member households. According to recommendation of World Bank experts this indicator is set to 0.8. In the above example, according to the new methodology the number of equivalent adult is now 2.85. Adoption of the new indicator of economies of scale significantly decreases the welfare measure (in the above example  $2.85/2.19=1.3$  times) and increases poverty indicators, but more realistically reflects the existing situation.

Based on recommendations of the World Bank and its active support, Department of Statistics plans in the nearest future to pass to a modern methodology of calculation of poverty indicators which is radically different from that in force at present in Georgia and is adopted in many developed countries throughout the world. According to the new methodology, the process of calculation of poverty indicator will not be connected at all with norms of composition of a minimum food basket. The starting point will be the average cost of one kilocalorie which will be calculated on the basis of Integrated Household and Labor force Survey being conducted by Department of Statistics.



# დანართი 1

(სტატისტიკური ცხრილები)

## შენიშვნები დანართის ცხრილების მიმართ

**დ12 - დ18 ცხრილები** - განსხვავებით ბოულტენის წინა გამოშვებებისაგან, რომლებშიც სიღარიბის ღონე, მედიანები და სხვა მაჩვენებლები შინამეურნეობების მიმართ გამოითვლებოდა (სიღარიბის ინდიკატორების გამოთვლის მაშინ მოქმედი მეთოდოლოგიის თანახმად, იხ. მე-3 პარაგრაფი), ამ გამოშვებაში ეს ინდიკატორები გამოითვლება ინდივიდების მიმართ. ეს საზგასმულო ცხრილების სათაურებში და ქვემოთხსენილ შენიშვნებში. ამ გარემოების გამო მთელი ქვეყნისათვის მოყვანილი მაჩვენებლები გარკვეულად განსხვავდება წინა გამოშვებაში გამოქვეყნებულებისაგან.

**დ12 - დ18 ცხრილები** - ვინაიდან ახალი მინიმალური სასურსათო კალთა ოფიციალურად 2003 წლის მაისში იქნა მიღებული (იხ. მე-3 პარაგრაფი), ახალი მეთოდოლოგიით სიღარიბის ოფიციალური ზღვარი მხოლოდ 2004-2005 წლებისათვის იქნა გამოთვლილი. შესაბამისად სიღარიბისთან დაკავშირებული მონაცემები მხოლოდ ამ წლებისათვისაა მოყვანილი.

**დ12 - დ18 ცხრილები** - პარუტყვის რაოდენობის დათვლისას 5 თხა ან ცხვარი 1 ძროხის ტოლფასადაა ჩათვლილი. ამიტომ, ოჯახს შეიძლება ძროხების არამთელი რაოდენობა აღმოაჩნდეს.

**ცხრილი დ12** - ცხრილი გვიჩვენებს როგორც მთელი მოსახლეობის, ისე სიღარიბის ოფიციალურ ზღვარს ქვემოთ მყოფ პირთა განაწილებებს შინამეურნეობათა იმ კატეგორიების მიხედვით, რომელთათვისაც მომდევნო ცხრილებში სხვადასხვა მაჩვენებლებია მოყვანილი. ჩვენის აზრით, ეს სასარგებლო იქნება მონაცემების უკეთ აღსაქმლად.

**ცხრილი დ13** - ცხრილი ასახავს იმ პირთა წილს შესაბამისი კატეგორიის ყველა შინამეურნეობის წევრთა ერთობლიობაში, რომელთა შრომისუნარიანი ასაკის მამაკაცისთვის სამომხმარებლო ხარჯები, ექვეფლავებოდა მოზრდილთა შვალისა და ერთობლივი მოხმარების ეფექტის გათვალისწინებით, ნაკლებია შესაბამისი შინამეურნეობის სიღარიბის ოფიციალურ ზღვარზე. სიღარიბის ოფიციალური ზღვრის განგარიშების, აგრეთვე ექვეფლავებოდა მოზრდილთა შვალისა და ერთობლივი მოხმარების ეფექტის შესახებ მკითხველს შეუძლია იხილოს ცხრილებსა და განმარტებებში, ხოლო დაწერილობით – მე-3 პარაგრაფში და ბოულტენის მე-3 გამოშვებაში.

**ცხრილი დ14** - სამომხმარებლო ხარჯები გარდა ფულადი ხარჯებისა მოიცავს შინამეურნეობის მიერ შინამეურნეობის პროდუქციის თვითმოხმარებას, შეფასებულს შინამეურნეობათა გამოკვლევის შედეგად მიღებულ მყიდველის ფასებში საეჭვო ფასდამატების გათვალისწინებით.

წლიური მედიანური სამომხმარებლო ხარჯების მისაღებად წლის განმავლობაში მოცემული კატეგორიიდან დაკვირვებაში მოხვედრილი შინამეურნეობების წევრები ლაგდება შესაბამისი შინამეურნეობის ერთ სულზე თვითური სამომხმარებლო ხარჯების ზრდის მიხედვით და აიღება მიღებული მწკრივის შუაში მოხვედრილი წევრის შესაბამისი შინამეურნეობის ერთ სულზე თვითური სამომხმარებლო ხარჯები.

**ცხრილი დ15** - სასურსათო ხარჯები, როგორც მთლიანი სამომხმარებლო ხარჯების ნაწილი, გარდა ფულადი ხარჯებისა, მოიცავს შინამეურნეობის მიერ შინამეურნეობის პროდუქციის თვითმოხმარებას, შეფასებულს შინამეურნეობათა გამოკვლევის შედეგად მიღებულ მყიდველის ფასებში საეჭვო ფასდამატების გათვალისწინებით

წლიური მედიანური სასურსათო ხარჯების მისაღებად წლის

# ANNEX 1

(Statistical tables)

## Notes to the Annex Tables

**Tables A1.2 - A1.8** – Unlike the previous issues of the bulletin in which the poverty incidence, medians and other indicators were calculated with respect to households (according to the methodology of calculation of the poverty indicators then in force, see Section 3), in the present issue these indicators are calculated with respect to individuals. This is stressed in the titles of the tables and the notes below. This accounts for certain differences between the figures for the total population in the present and the previous issue.

**Tables A1.2 - A1.8** – Since the new subsistence food basket has been officially adopted in May 2003 (see Section 3), the official poverty line has been calculated according to the new methodology only for 2004-2005. Respectively, the indicators related with poverty are given only for those years.

**Tables A1.2 - A1.8** - In calculation of the livestock number, 5 sheep (as well as 5 goats) are considered to be equivalent to 1 cow. This accounts for non-integer numbers of cows.

**Table A1.2** - The table shows distributions of population, in the whole Georgia and of those below the official poverty line, by those categories of households for which in the further tables various indicators are presented. In our opinion, this will be useful for better perception of the data.

**Table A1.3** - The table reflects the shares of those individuals in all the households of the corresponding category, whose household's consumption expenditure per equivalent adult (with economies of scale taken into account) is less than the official poverty line for a working age male. For the methods of calculation of the official poverty line, as well as for the notions of equivalent adult and economies of scale, the reader is referred to Glossary, Section 3 and Issue No. 3 of the bulletin.

**Table A1.4** - Consumption expenditure includes, in addition to monetary spending, imputed values of self-consumed agricultural production (valued in purchasers prices revealed by the household survey with allowing for trade margins)

For obtaining median consumption expenditure in a year, all individuals from the households from a given category observed during the four quarters are ordered according to the per capita monthly consumption of the corresponding household, and monthly per capita expenditure of the household of the individual in the middle of the range is taken.

**Table A1.5** - Food expenditure, as a part of the total consumption expenditure, include, in addition to monetary spending, imputed values of self-consumed agricultural production (valued in purchasers prices revealed by the household survey with allowing for trade margins).

For obtaining median consumption expenditure in a year, all individuals from the households observed during the four quarters are ordered according to the per capita monthly food consumption of the corresponding household, and monthly per capita expenditure of the household of the individual in the middle of the range is taken.

**Table A1.6** - Both food and consumption expenditures

განმავლობაში მოცემული კატეგორიიდან დაკვირვებაში მოხვედრილი შინამეურნეობების წევრები ლაგდება შესაბამისი შინამეურნეობის ერთ სულზე თეთრი სასურსათო ხარჯების ზრდის მიხედვით და აიღება მიღებული მწკრივის შუაში მოხვედრილი წევრის შესაბამისი შინამეურნეობის ერთ სულზე თეთრი სასურსათო ხარჯები.

**ცხრილი დ16** - როგორც სასურსათო, ისე სამომხმარებლო ხარჯები მოიცავს შინამეურნეობის მერ მოწეულ პროდუქციას, შეფასებულს შინამეურნეობათა გამოკვლევის შედეგად მიღებულ მყიდველის ფასებში (სავაჭრო ფასდამატების გათვალისწინებით). მოცემული წლისა და მოცემული კატეგორიისათვის მჩვენებული მიღებულია ამ წლის განმავლობაში ამ კატეგორიაში მოხვედრილი ყველა შინამეურნეობის ჯამური სასურსათო ხარჯების გაყოფით ჯამურ სამომხმარებლო ხარჯებზე.

**ცხრილი დ17** - შინამეურნეობის მერ წარმოებული სასურსათო პროდუქტები შეფასებულია შინამეურნეობათა გამოკვლევის შედეგად მიღებულ მყიდველის ფასებში (სავაჭრო ფასდამატების გათვალისწინებით). მოცემული წლისა და მოცემული კატეგორიისათვის მჩვენებული მიღებულია ამ წლის განმავლობაში ამ კატეგორიაში მოხვედრილი ყველა შინამეურნეობის მერ მოწეული სასურსათის ჯამური ღირებულების გაყოფით ჯამურ სასურსათო ხარჯებზე.

**ცხრილი დ18** - ამ ცხრილში კალორიების ფაქტორი მოხმარების ნაცვლად გამოიყენება შინამეურნეობაში შემავალი სურსათის ნაკადი (შესყიდვები, საკუთარი წარმოების სურსათი, ტრანსფერტები, მარაგებიდან აღებული სურსათი), გადაყვანილი კალორიებში. ამ ფაქტის საზგასასმელად ტერმინი “კალორიების მოხმარება” ბრჭყალებშია ჩასმული.

წლიური მდიანური “კალორიების მოხმარების” მისაღებად წლის განმავლობაში მოცემული კატეგორიიდან დაკვირვებაში მოხვედრილი შინამეურნეობების წევრები ლაგდება ერთ სულზე დლიური “კალორიების მოხმარების” ზრდის მიხედვით და აიღება მიღებული მწკრივის შუაში მოხვედრილი წევრის შესაბამისი შინამეურნეობის ერთ სულზე დლიური “კალორიების მოხმარება”.

include self-consumed agricultural production valued in purchasers prices revealed by the household survey (with allowing for trade margins). For a given category and a given year, the corresponding indicator is the ratio of food expenditure to consumption expenditure incurred by all households in that category during that year.

**Table A1.7** - Self-consumed agricultural production is valued in the purchasers prices revealed by the household survey (with allowing for trade margins). For a given category and a given year, the corresponding indicator is the ratio of the value of self-consumed agricultural production to food expenditure of all households in that category during that year.

**Table A1.8** - In the table food inflows into a household (purchases, food transfers, auto-consumption, from stocks) converted into calories are used as a proxy for the actual calorie intake. This is emphasized by putting the term “calorie intake” in quotation marks.

For obtaining median monthly per capita “calorie intake” in a year, all individuals from the households from a given category observed during the four quarters are ordered according to the monthly per capita “calorie intake” of the corresponding household, and monthly per capita “calorie intake” of the household of the individual in the middle of the range is taken.

**ცხრილი დ1.1. სურსათის საშუალო ფასები საქართველოსა და 5 ქალაქში (I კვარტალი)**  
**Table A1.1. Average Food Prices in Georgia and 5 Cities (I quarter)**

საქართველო							Georgia							თბილისი							Tbilisi						
პროდუქტი	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Food Item	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Food Item	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Food Item
პური	71	71	70	95	95	95	81	81	81	99	97	95	Bread	81	81	81	99	97	95	Bread	81	81	81	99	97	95	Bread
კარტოფილი	51	59	64	52	56	53	53	67	66	62	69	53	Potatoes	53	67	66	62	69	53	Potatoes	53	67	66	62	69	53	Potatoes
ლობიო	188	190	176	150	166	242	186	160	167	160	180	268	Haricot Beans	186	160	167	160	180	268	Haricot Beans	186	160	167	160	180	268	Haricot Beans
პურის ფქვილი	76	77	76	102	104	95	88	88	90	106	117	108	Wheat flour	88	88	90	106	117	108	Wheat flour	88	88	90	106	117	108	Wheat flour
სიმინდის ფქვილი	76	83	80	77	83	100	74	74	79	87	93	123	Maize flour	74	74	79	87	93	123	Maize flour	74	74	79	87	93	123	Maize flour
ძროხის ხორცი	373	409	493	502	538	655	390	400	500	518	599	697	Beef	390	400	500	518	599	697	Beef	390	400	500	518	599	697	Beef
ღორის ხორცი	374	439	508	512	563	719	390	430	530	567	623	756	Pork	390	430	530	567	623	756	Pork	390	430	530	567	623	756	Pork
ქათმის ხორცი	451	480	475	488	486	485	430	462	468	474	497	439	Chicken	430	462	468	474	497	439	Chicken	430	462	468	474	497	439	Chicken
მზესუმზირის ზეთი	181	242	247	246	246	250	226	259	244	264	260	267	Sunflower oil	226	259	244	264	260	267	Sunflower oil	226	259	244	264	260	267	Sunflower oil
ყველი	360	350	348	433	440	503	363	420	361	431	490	563	Cheese	363	420	361	431	490	563	Cheese	363	420	361	431	490	563	Cheese
რძე	100	104	109	116	114	121	120	120	136	146	155	146	Milk	120	120	136	146	155	146	Milk	120	120	136	146	155	146	Milk
კვერცხი (10ც)	147	160	166	184	206	232	149	161	163	176	213	237	Eggs (10 units)	149	161	163	176	213	237	Eggs (10 units)	149	161	163	176	213	237	Eggs (10 units)
კომბოსტო	33	24	39	24	44	40	33	25	45	24	53	45	Cabbage	33	25	45	24	53	45	Cabbage	33	25	45	24	53	45	Cabbage
ხახვი	53	45	59	112	56	88	57	50	56	105	74	103	Onion	57	50	56	105	74	103	Onion	57	50	56	105	74	103	Onion
შაქარი	91	99	94	94	95	126	98	102	100	97	104	132	Sugar	98	102	100	97	104	132	Sugar	98	102	100	97	104	132	Sugar

ქუთაისი							Kutaisi							ბათუმი							Batumi						
პროდუქტი	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Food Item	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Food Item	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Food Item
პური	65	65	65	84	84	84	71	71	71	96	96	96	Bread	71	71	71	96	96	96	Bread	71	71	71	96	96	96	Bread
კარტოფილი	54	50	65	47	50	55	41	60	60	45	55	53	Potatoes	41	60	60	45	55	53	Potatoes	41	60	60	45	55	53	Potatoes
ლობიო	181	228	183	141	150	225	194	218	185	148	163	255	Haricot Beans	194	218	185	148	163	255	Haricot Beans	194	218	185	148	163	255	Haricot Beans
პურის ფქვილი	70	70	73	108	107	95	65	70	69	92	87	88	Wheat flour	65	70	69	92	87	88	Wheat flour	65	70	69	92	87	88	Wheat flour
სიმინდის ფქვილი	46	76	70	55	73	79	78	78	81	77	80	82	Maize flour	78	78	81	77	80	82	Maize flour	78	78	81	77	80	82	Maize flour
ძროხის ხორცი	383	433	467	467	533	667	346	402	500	523	490	640	Beef	346	402	500	523	490	640	Beef	346	402	500	523	490	640	Beef
ღორის ხორცი	300	400	450	450	467	638	329	407	477	504	533	688	Pork	329	407	477	504	533	688	Pork	329	407	477	504	533	688	Pork
ქათმის ხორცი	400	450	450	450	475	475	525	546	528	450	471	479	Chicken	525	546	528	450	471	479	Chicken	525	546	528	450	471	479	Chicken
მზესუმზირის ზეთი	155	256	258	249	230	244	164	238	241	236	237	222	Sunflower oil	164	238	241	236	237	222	Sunflower oil	164	238	241	236	237	222	Sunflower oil
ყველი	316	250	311	380	400	440	373	347	390	496	462	553	Cheese	373	347	390	496	462	553	Cheese	373	347	390	496	462	553	Cheese
რძე	82	100	100	100	100	139	100	100	102	106	100	100	Milk	100	100	102	106	100	100	Milk	100	100	102	106	100	100	Milk
კვერცხი (10ც)	150	150	154	180	196	234	138	173	193	197	208	239	Eggs (10 units)	138	173	193	197	208	239	Eggs (10 units)	138	173	193	197	208	239	Eggs (10 units)
კომბოსტო	35	20	35	20	41	42	34	30	47	33	44	41	Cabbage	34	30	47	33	44	41	Cabbage	34	30	47	33	44	41	Cabbage
ხახვი	55	43	58	103	50	85	51	41	56	118	52	80	Onion	51	41	56	118	52	80	Onion	51	41	56	118	52	80	Onion
შაქარი	87	94	90	98	93	128	90	100	91	88	92	121	Sugar	90	100	91	88	92	121	Sugar	90	100	91	88	92	121	Sugar

თელავი							Telavi							გორი							Gori						
პროდუქტი	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Food Item	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Food Item	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Food Item
პური	63	63	63	94	100	100	65	64	60	99	97	94	Bread	65	64	60	99	97	94	Bread	65	64	60	99	97	94	Bread
კარტოფილი	50	43	63	61	55	58	63	70	65	50	48	45	Potatoes	63	70	65	50	48	45	Potatoes	63	70	65	50	48	45	Potatoes
ლობიო	200	152	162	160	190	250	183	180	180	120	150	200	Haricot Beans	183	180	180	120	150	200	Haricot Beans	183	180	180	120	150	200	Haricot Beans
პურის ფქვილი	65	70	70	85	96	89	90	87	75	117	120	100	Wheat flour	90	87	75	117	120	100	Wheat flour	90	87	75	117	120	100	Wheat flour
სიმინდის ფქვილი	140	143	88	83	83	100	90	80	107	100	100	133	Maize flour	90	80	107	100	100	133	Maize flour	90	80	107	100	100	133	Maize flour
ძროხის ხორცი	383	422	483	500	533	633	358	383	525	475	500	606	Beef	358	383	525	475	500	606	Beef	358	383	525	475	500	606	Beef
ღორის ხორცი	450	522	522	500	608	792	475	500	625	500	600	728	Pork	475	500	625	500	600	728	Pork	475	500	625	500	600	728	Pork
ქათმის ხორცი	418	430	423	639	515	558	415	455	447	464	445	504	Chicken	415	455	447	464	445	504	Chicken	415	455	447	464	445	504	Chicken
მზესუმზირის ზეთი	193	198	253	236	273	266	177	240	230	236	223	252	Sunflower oil	177	240	230	236	223	252	Sunflower oil	177	240	230	236	223	252	Sunflower oil
ყველი	393	392	320	400	400	425	367	333	277	400	400	433	Cheese	367	333	277	400	400	433	Cheese	367	333	277	400	400	433	Cheese
რძე	78	78	80	100	100	100	100	100	100	100	100	113	Milk	100	100	100	100	100	113	Milk	100	100	100	100	100	113	Milk
კვერცხი (10ც)	147	170	165	185	208	214	148	153	157	187	209	234	Eggs (10 units)	148	153	157	187	209	234	Eggs (10 units)	148	153	157	187	209	234	Eggs (10 units)
კომბოსტო	27	20	36	26	51	43	28	22	23	15	27	22	Cabbage	28	22	23	15	27	22	Cabbage	28	22	23	15	27	22	Cabbage
ხახვი	57	35	75	140	53	92	42	52	63	107	43	71	Onion	42	52	63	107	43	71	Onion	42	52	63	107	43	71	Onion
შაქარი	90	99	88	88	89	125	90	100	100	93	93	123	Sugar	90	100	100	93	93	123	Sugar	90	100	100	93	93	123	Sugar

**ცხრილი დ1.2. მოსახლეობის განაწილებები შინამეურნეობათა სხვადასხვა კატეგორიების მიხედვით (%)**

**Table A1.2. Distribution of Population by Various Categories of Households (%)**

	მთელი მოსახლეობა Total population				სიღარიბის ოფიციალურ ზღვარს ქვემოთ მყოფნი Those below the official poverty line		
მახასიათებელი	2002	2003	2004	2005	2004	2005	Characteristics
<b>რეგიონი</b>							<b>Region</b>
აჭარის არ	8	9	9	9	13	11	Ajara AR
გურია	3	3	3	3	3	3	Guria
თბილისი	26	25	24	25	18	18	Tbilisi
იმერეთი და რაჭა-ლეჩხუმი	18	18	18	19	11	13	Imereti and Racha-Lechkhumi
კახეთი	9	10	10	9	12	11	Kakheti
მცხეთა-მთიანეთი და შიდა ქართლი	11	10	10	10	11	11	Mtskheta-Mtianeti and Shida Kartli
სამეგრელო-ზემო სვანეთი	10	11	10	9	9	9	Samegrelo & Zemo SvaneTi
სამცხე-ჯავახეთი	5	5	4	4	4	5	Samtskhe-Javakheti
ქვემო ქართლი	10	11	12	11	19	19	Kvemo Kartli
<b>საქართველო</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Georgia</b>
<b>მთა/ბარი</b>							<b>Highlands/Lowlands</b>
მთა	9	9	9	9	8	9	Highlands
ბარი	91	91	91	91	92	91	Lowlands
<b>საქართველო</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Georgia</b>
<b>ქალაქად/სოფლად</b>							<b>Urban/Rural</b>
დიდი ქალაქებში	40	38	38	38	33	33	Big cities
მცირე ქალაქებში	11	11	11	11	13	13	Small towns
სოფლად	49	51	51	51	53	54	Rural
<b>საქართველო</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Georgia</b>
<b>კვინტილური ჯგუფები</b>							<b>Quintile Groups</b>
I კვინტილი	21	21	22	22	61	56	I quintile
II კვინტილი	21	22	22	21	39	44	II quintile
III კვინტილი	21	21	20	20	-	-	III quintile
IV კვინტილი	20	20	20	19	-	-	IV quintile
V კვინტილი	17	17	17	17	-	-	V quintile
<b>საქართველო</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Georgia</b>
<b>ოჯახში ბავშვთა რაოდენობა</b>							<b>Number of Children</b>
უბავშვო ოჯახები	43	41	41	41	36	35	Childless
ერთბავშვიანი ოჯახები	24	25	25	25	25	26	One child
ორბავშვიანი ოჯახები	25	25	25	25	26	27	Two children
სამ ან მეტბავშვიანი ოჯახები	8	10	9	9	13	13	Three or more children
<b>საქართველო</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Georgia</b>
<b>შინამეურნეობის ფულადი და არაფულადი სახსრების ძირითადი წყარო</b>							<b>Main Source of Living</b>
დაქირავებული შრომა	24	26	25	28	25	27	Wages
სოფლის მეურნეობის გარეთ თვითდასაქმება	11	6	4	4	4	5	Self-employment outside agriculture
სოფლის მეურნეობა	37	45	47	42	42	37	Income from agriculture
ტრანსფერტები (სახელმწიფო და კერძო)	17	13	16	18	19	24	Transfers (state and private)
აქტივების გაყიდვა, ფულის სესხება ან შემოსავალი ქონებიდან	10	9	8	7	8	6	Assets disposal, borrowing or property income
<b>საქართველო</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Georgia</b>



**ცხრილი დ1.2. მოსახლეობის განაწილებები შინამეურნეობათა სხვადასხვა კატეგორიების მიხედვით (%)**

**Table A1.2. (continued): Distribution of Households by Various Categories (%)**

	მთელი მოსახლეობა Total population				სიღარიბის ოფიციალურ ზღვარს ქვემოთ მყოფნი Those below the official poverty line		
მახასიათებელი	2002	2003	2004	2005	2004	2005	Characteristics
<b>შინამეურნეობის მეთაურის დასაქმების სტატუსი</b>							<b>Employment Status of Household Head</b>
არააქტიური ან უმუშევარი	46	37	38	39	43	44	Inactive or unemployed
თვითდასაქმებული სოფლის მეურნეობაში	30	31	30	30	30	30	Self-employed in agriculture
სახელმწიფო მოსამსახურე	9	10	10	6	7	4	Employed in public administration
კერძო ან სახელმწიფო საწარმოში დაქირავებით მომუშავე	4	11	11	16	9	12	Employed in private sector or state-owned enterprises
თვითდასაქმებული არა სოფლის მეურნეობაში	10	11	11	10	11	9	Self-employed outside agriculture
<b>საქართველო</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Georgia</b>
<b>სოფლად მიწის დამუშავება და პირუტყვის ფლობა</b>							<b>Land Cultivation and Livestock Owning in Rural Area</b>
0.5 ჰა-ზე ნაკლები და 0-1.5 ძროხა	31	24	30	56	42	63	Less than 0.5 ha and 0-1.5 cows
0.5 ჰა-ზე ნაკლები და 1.5 ან მეტი ძროხა	11	11	9	5	12	6	Less than 0.5 ha and more than 1.5 cows
0.5-1 ჰა და 0-1.5 ძროხა	24	22	25	17	21	14	0.5-1 ha and 0-1.5 cows
0.5-1 ჰა და 1.5 ან მეტი ძროხა	15	19	14	9	7	5	0.5-1 ha and more than 1.5 cows
1 ჰა-ზე მეტი და 0-1.5 ძროხა	10	9	11	7	10	6	More than 1 ha and 0-1.5 cows
1 ჰა-ზე მეტი და 1.5 ან მეტი ძროხა	9	13	11	6	7	5	More than 1 ha and more than 1.5 cows
<b>სოფლად</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Rural</b>
<b>ქალაქად ერთ დასაქმებულზე მოსული ოჯახის წევრთა რაოდენობა</b>							<b>Dependency Ratio (Number of Household Members per Employed Household Member) in Urban Area</b>
1-დან 1.5-მდე	6	6	7	6	3	3	[1, 1.5)
1.5-დან 2-მდე	8	8	8	6	5	4	[1.5, 2)
2-დან 2.5-მდე	15	17	17	16	11	10	[2, 2.5)
2.5-დან 3-მდე	7	6	7	6	5	5	[2.5, 3)
3 და მეტი წევრი	46	43	43	47	49	52	3 and more
ოჯახში არავინაა დასაქმებული	20	19	19	19	26	26	No one employed
<b>ქალაქად</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Urban</b>
<b>შინამეურნეობის ტიპი</b>							<b>Household Type</b>
უბავშვო წყვილი	2	2	2	2	1	1	Couple without children
ბავშვიანი წყვილი	9	12	11	10	11	10	Couple with children
უბავშვო გაფართოებული შინამეურნეობა	30	28	28	29	26	25	Extended household with no children
ბავშვიანი გაფართოებული შინამეურნეობა	47	47	47	48	52	54	Extended household with children
მარტოხელა მოზრდილი ან პენსიონერი ბავშვით	1	1	1	1	1	1	Single adult or pensioner with children
მარტოხელა მოზრდილი	1	1	1	1	1	1	Single adult
მარტოხელა პენსიონერი	6	5	6	6	5	4	Single pensioner
მარტოხელა პენსიონერი და მოზრდილი	4	4	4	4	3	3	Single adult and pensioner
<b>საქართველო</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Georgia</b>

\*) ვინაიდან ახალი მინიმალური სასურსათო კალათა 2003 წლის მაისში იქნა მიღებული, 2002 და 2003 წლებში იგულისხმება არა სიღარიბის იმპლიციური ოფიციალური ზღვარი, არამედ ამ წლებისათვის ახალი მეთოდოლოგიით დათვლილი სიღარიბის ზღვარი (იხ. მე-3 პარაგრაფი).

\*) Since the new minimum food basket has been adopted in May 2003, for 2002 and 2003 we mean not the official poverty line of that time but the poverty line calculated for those years according to the new methodology (see Section 3).

**ცხრილი დ1.3. სიღარიბის ოფიციალურ ზღვარზე ნაკლები  
სამომხმარებლო ხარჯების მქონე მოსახლეობის პროცენტული წილი  
(სიღარიბის დონე)**

**Table A1.3. Percentage of Population with Consumption Expenditure below the  
Official Poverty Line (Poverty Incidence)**

მახასიათებელი	2004	2005	Characteristics
<b>სიღარიბის ოფიციალური ზღვარი</b> (ლარი თვეში შრომისუნარიანი ასაკის მამაკაცზე, მიმდინარე ფასები)	<b>84</b>	<b>93</b>	<b>Official Poverty Line</b> (GEL/month/working age male, current prices)
<b>რეგიონი</b>			<b>Region</b>
აჭარის არ	49	47	Ajara AR
გურია	31	36	Guria
თბილისი	26	29	Tbilisi
იმერეთი და რაჭა-ლეჩხუმი	22	27	Imereti and Racha-Lechkhumi
კახეთი	44	47	Kakheti
მცხეთა-მთიანეთი და შიდა ქართლი	40	43	Mtskheta-Mtianeti and Shida Kartli
სამეგრელო-ზემო სვანეთი	34	41	Samegrelo & Zemo SvaneTi
სამცხე-ჯავახეთი	32	44	Samtskhe-Javakheti
ქვემო ქართლი	60	65	Kvemo Kartli
<b>საქართველო</b>	<b>36</b>	<b>39</b>	<b>Georgia</b>
<b>მთა/ბარი</b>			<b>Highlands/Lowlands</b>
მთა	33	38	Highlands
ბარი	36	40	Lowlands
<b>საქართველო</b>	<b>36</b>	<b>39</b>	<b>Georgia</b>
<b>ქალაქად/სოფლად</b>			<b>Urban/Rural</b>
დიდი ქალაქებში	31	35	Big cities
მცირე ქალაქებში	44	45	Small towns
სოფლად	37	42	Rural
<b>საქართველო</b>	<b>36</b>	<b>39</b>	<b>Georgia</b>
<b>კვინტილური ჯგუფები</b>			<b>Quintile Groups</b>
I კვინტილი	100	100	I quintile
II კვინტილი	65	81	II quintile
III კვინტილი	-	-	III quintile
IV კვინტილი	-	-	IV quintile
V კვინტილი	-	-	V quintile
<b>საქართველო</b>	<b>36</b>	<b>39</b>	<b>Georgia</b>
<b>ოჯახში ბავშვთა რაოდენობა</b>			<b>Number of Children</b>
უბავშვო ოჯახები	32	33	Childless
ერთბავშვიანი ოჯახები	36	42	One child
ორბავშვიანი ოჯახები	36	43	Two children
სამ ან მეტბავშვიანი ოჯახები	53	53	Three or more children
<b>საქართველო</b>	<b>36</b>	<b>39</b>	<b>Georgia</b>
<b>შინამეურნეობის ფულადი და არაფულადი სახსრების ძირითადი წყარო</b>			<b>Main Source of Living</b>
დაქირავებული შრომა	36	38	Wages
სოფლის მეურნეობის გარეთ თვითდასაქმება	37	45	Self-employment outside agriculture
სოფლის მეურნეობა	32	35	Income from agriculture
ტრანსფერტები (სახელმწიფო და კერძო)	42	51	Transfers (state and private)
აქტივების გაყიდვა, ფულის სესხება ან შემოსავალი საკუთრებიდან	38	34	Assets disposal, borrowing or property income
<b>საქართველო</b>	<b>36</b>	<b>39</b>	<b>Georgia</b>

**ცხრილი დ1.3. (გაგრძელება). სიღარიბის ოფიციალურ ზღვარზე ნაკლები  
სამომხმარებლო ხარჯების მქონე მოსახლეობის პროცენტული წილი  
(სიღარიბის დონე)**

**Table A1.3. (continued). Percentage of Population with Consumption Expenditure  
below the Official Poverty Line (Poverty Incidence)**

მახასიათებელი	2004	2005	Characteristics
<b>სიღარიბის ოფიციალური ზღვარი</b> (ლარი თვეში შრომისუნარიანი ასაკის მამაკაცზე, მიმდინარე ფასები)	<b>84</b>	<b>93</b>	<b>Official Poverty Line</b> (GEL/month/working age male, current prices)
<b>შინამეურნეობის მეთაურის დასაქმების სტატუსი</b>			<b>Employment Status of Household Head</b>
არააქტიური ან უმუშევარი	40	45	Inactive or unemployed
თვითდასაქმებული სოფლის მეურნეობაში	36	40	Self-employed in agriculture
სახელმწიფო მოსამსახურე	27	32	Employed in public administration
კერძო ან სახელმწიფო საწარმოში დაქირავებით მომუშავე	27	31	Employed in private sector or state- owned enterprises
თვითდასაქმებული არა სოფლის მეურნეობაში	36	35	Self-employed outside agriculture
<b>საქართველო</b>	<b>36</b>	<b>39</b>	<b>Georgia</b>
<b>სოფლად მიწის დამუშავება და პირუტყვის ფლობა</b>			<b>Land Cultivation and Livestock Owning in Rural Area</b>
0.5 ჰა-ზე ნაკლები და 0-1.5 ძროხა	52	50	Less than 0.5 ha and 0-1.5 cows
0.5 ჰა-ზე ნაკლები და 1.5 ან მეტი ძროხა	52	48	Less than 0.5 ha and more than 1.5 cows
0.5-1 ჰა და 0-1.5 ძროხა	32	37	0.5-1 ha and 0-1.5 cows
0.5-1 ჰა და 1.5 ან მეტი ძროხა	19	21	0.5-1 ha and more than 1.5 cows
1 ჰა-ზე მეტი და 0-1.5 ძროხა	33	35	More than 1 ha and 0-1.5 cows
1 ჰა-ზე მეტი და 1.5 ან მეტი ძროხა	24	34	More than 1 ha and more than 1.5 cows
<b>სოფლად</b>	<b>37</b>	<b>42</b>	<b>Rural</b>
<b>ქალაქად ერთ დასაქმებულზე მოსული ოჯახის წევრთა რაოდენობა</b>			<b>Dependency Ratio (Number of Household Members per Employed Household Member) in Urban Area</b>
1-დან 1.5-მდე	16	16	[1, 1.5)
1.5-დან 2-მდე	23	24	[1.5, 2)
2-დან 2.5-მდე	23	23	[2, 2.5)
2.5-დან 3-მდე	29	35	[2.5, 3)
3 და მეტი წევრი	38	41	3 and more
ოჯახში არაყინა დასაქმებული	46	50	No one employed
<b>ქალაქად</b>	<b>34</b>	<b>37</b>	<b>Urban</b>
<b>შინამეურნეობის ტიპი</b>			<b>Household Type</b>
უბავშვო წყვილი	22	26	Couple without children
ბავშვიანი წყვილი	35	40	Couple with children
უბავშვო გაფართოებული შინამეურნეობა	33	35	Extended household with no children
ბავშვიანი გაფართოებული შინამეურნეობა	39	45	Extended household with children
მარტოხელა მოზრდილი ან პენსიონერი ბავშვით	37	38	Single adult or pensioner with children
მარტოხელა მოზრდილი	25	27	Single adult
მარტოხელა პენსიონერი	29	28	Single pensioner
მარტოხელა პენსიონერი და მოზრდილი	30	32	Single adult and pensioner
<b>საქართველო</b>	<b>36</b>	<b>39</b>	<b>Georgia</b>

**ცხრილი დ1.4. მედიანური სამომხმარებლო ხარჯები (ლარი/თვეში სულზე, 1998 წლის ფასებში)**

**Table A1.4. Median Consumption Expenditure (GEL/month/capita, in 1998 prices)**

	მთელი მოსახლეობა Total population				სიღარიბის ოფიციალურ ზღვარს ქვემოთ მყოფნი Those below the official poverty line		
მახასიათებელი	2002	2003	2004	2005	2004	2005	Characteristics
<b>რეგიონი</b>							<b>Region</b>
აჭარის არ	37	37	39	39	23	24	Ajara AR
გურია	42	49	51	48	27	26	Guria
თბილისი	53	54	57	55	27	27	Tbilisi
იმერეთი და რაჭა-ლეჩხუმი	49	54	60	55	28	27	Imereti and Racha-Lechkhumi
კახეთი	36	38	42	41	27	25	Kakheti
მცხეთა-მთიანეთი და შიდა ქართლი	37	43	46	44	24	23	Mtskheta-Mtianeti and Shida Kartli
სამეგრელო-ზემო სვანეთი	39	42	49	45	28	27	Samegrelo & Zemo SvaneTi
სამცხე-ჯავახეთი	42	42	45	40	27	28	Samtskhe-Javakheti
ქვემო ქართლი	39	33	32	31	23	24	Kvemo Kartli
<b>საქართველო</b>	<b>44</b>	<b>44</b>	<b>48</b>	<b>45</b>	<b>26</b>	<b>26</b>	<b>Georgia</b>
<b>მთა/ბარი</b>							<b>Highlands/Lowlands</b>
მთა	42	44	47	44	25	29	Highlands
ბარი	44	44	48	46	26	25	Lowlands
<b>საქართველო</b>	<b>44</b>	<b>44</b>	<b>48</b>	<b>45</b>	<b>26</b>	<b>26</b>	<b>Georgia</b>
<b>ქალაქად/სოფლად</b>							<b>Urban/Rural</b>
დიდი ქალაქებში	47	50	51	49	27	27	Big cities
მცირე ქალაქებში	36	39	41	42	24	25	Small towns
სოფლად	43	42	47	43	25	25	Rural
<b>საქართველო</b>	<b>44</b>	<b>44</b>	<b>48</b>	<b>45</b>	<b>26</b>	<b>26</b>	<b>Georgia</b>
<b>კვინტილური ჯგუფები</b>							<b>Quintile Groups</b>
I კვინტილი	19	19	21	19	21	19	I quintile
II კვინტილი	33	33	35	34	33	33	II quintile
III კვინტილი	46	47	50	48	-	-	III quintile
IV კვინტილი	63	66	70	67	-	-	IV quintile
V კვინტილი	105	106	113	108	-	-	V quintile
<b>საქართველო</b>	<b>44</b>	<b>44</b>	<b>48</b>	<b>45</b>	<b>26</b>	<b>26</b>	<b>Georgia</b>
<b>ოჯახში ბავშვთა რაოდენობა</b>							<b>Number of Children</b>
უბავშვო ოჯახები	50	52	56	53	29	28	Childless
ერთბავშვიანი ოჯახები	42	44	46	44	26	26	One child
ორბავშვიანი ოჯახები	39	40	44	41	24	25	Two children
სამ ან მეტბავშვიანი ოჯახები	32	33	33	33	21	22	Three or more children
<b>საქართველო</b>	<b>44</b>	<b>44</b>	<b>48</b>	<b>45</b>	<b>26</b>	<b>26</b>	<b>Georgia</b>
<b>შინამეურნეობის ფულადი და არაფულადი სახსრების ძირითადი წყარო</b>							<b>Main Source of Living</b>
დაქირავებული შრომა	45	46	47	46	26	25	Wages
სოფლის მეურნეობის გარეთ თვითდასაქმება	43	47	46	42	26	25	Self-employment outside agriculture
სოფლის მეურნეობა	44	45	51	48	27	27	Income from agriculture
ტრანსფერტები (სახელმწიფო და კერძო)	41	39	43	38	23	24	Transfers (state and private)
აქტივების გაყიდვა, ფულის სესხება ან შემოსავალი საკუთრებიდან	47	42	45	49	24	26	Assets disposal, borrowing or property income
<b>საქართველო</b>	<b>44</b>	<b>44</b>	<b>48</b>	<b>45</b>	<b>26</b>	<b>26</b>	<b>Georgia</b>

ცხრილი დ1.4. (გაგრძელება). მედიანური სამომხმარებლო ხარჯები (ლარი/თვეში სულზე,  
Table A1.4. (continued). Median Consumption Expendi (GEL/month/capita, in 1998 prices)

	მთელი მოსახლეობა Total population				სიღარიბის ოფიციალურ ზღვარს ქვემოთ მყოფნი Those below the official poverty line		
მახასიათებელი	2002	2003	2004	2005	2004	2005	Characteristics
<b>შინამეურნეობის მეთაურის დასაქმების სტატუსი</b>							<b>Employment Status of Household Head</b>
არააქტიური ან უმუშევარი	40	40	44	42	25	25	Inactive or unemployed
თვითდასაქმებული სოფლის მეურნეობაში	44	44	48	45	26	25	Self-employed in agriculture
სახელმწიფო მოსამსახურე	51	52	55	53	26	27	Employed in public administration
კერძო ან სახელმწიფო საწარმოში დაქირავებით მომუშავე	52	52	57	51	30	27	Employed in private sector or state- owned enterprises
თვითდასაქმებული არა სოფლის მეურნეობაში	52	47	49	47	26	27	Self-employed outside agriculture
<b>საქართველო</b>	<b>44</b>	<b>44</b>	<b>48</b>	<b>45</b>	<b>26</b>	<b>26</b>	<b>Georgia</b>
<b>სოფლად მიწის დამუშავება და პირუტყვის ფლობა</b>							<b>Land Cultivation and Livestock Owning in Rural Area</b>
0.5 ჰა-ზე ნაკლები და 0-1.5 ძროხა	61	69	68	71	31	30	Less than 0.5 ha and 0-1.5 cows
0.5 ჰა-ზე ნაკლები და 1.5 ან მეტი ძროხა	59	59	55	55	29	30	Less than 0.5 ha and more than 1.5 cows
0.5-1 ჰა და 0-1.5 ძროხა	51	53	61	59	32	30	0.5-1 ha and 0-1.5 cows
0.5-1 ჰა და 1.5 ან მეტი ძროხა	44	52	47	46	26	26	0.5-1 ha and more than 1.5 cows
1 ჰა-ზე მეტი და 0-1.5 ძროხა	43	45	45	44	26	26	More than 1 ha and 0-1.5 cows
1 ჰა-ზე მეტი და 1.5 ან მეტი ძროხა	39	36	42	39	25	24	More than 1 ha and more than 1.5 cows
<b>სოფლად</b>	<b>45</b>	<b>48</b>	<b>49</b>	<b>47</b>	<b>27</b>	<b>26</b>	<b>Rural</b>
<b>ქალაქად ერთ დასაქმებულზე მოსული ოჯახის წევრთა რაოდენობა</b>							<b>Dependency Ratio (Number of Household Members per Employed Household Member) in Urban Area</b>
1-დან 1.5-მდე	61	69	68	71	31	30	[1, 1.5)
1.5-დან 2-მდე	59	59	55	55	29	30	[1.5, 2)
2-დან 2.5-მდე	51	53	61	59	32	30	[2, 2.5)
2.5-დან 3-მდე	44	52	47	46	26	26	[2.5, 3)
3 და მეტი წევრი	43	45	45	44	26	26	3 and more
ოჯახში არავინაა დასაქმებული	39	36	42	39	25	24	No one employed
<b>ქალაქად</b>	<b>45</b>	<b>48</b>	<b>49</b>	<b>47</b>	<b>27</b>	<b>26</b>	<b>Urban</b>
<b>შინამეურნეობის ტიპი</b>							<b>Household Type</b>
უბავშვო წყვილი	66	71	75	77	32	30	Couple without children
ბავშვიანი წყვილი	49	48	52	47	27	27	Couple with children
უბავშვო გაფართოებული შინამეურნეობა	49	49	53	50	29	27	Extended household with no children
ბავშვიანი გაფართოებული შინამეურნეობა	37	39	42	40	23	24	Extended household with children
მარტოხელა მოზრდილი ან პენსიონერი	55	44	49	54	24	31	Single adult or pensioner with children
მარტოხელა მოზრდილი	79	80	96	78	54	32	Single adult
მარტოხელა პენსიონერი	55	57	65	61	29	28	Single pensioner
მარტოხელა პენსიონერი და მოზრდილი	51	52	58	54	29	29	Single adult and pensioner
<b>საქართველო</b>	<b>44</b>	<b>44</b>	<b>48</b>	<b>45</b>	<b>26</b>	<b>26</b>	<b>Georgia</b>

ცხრილი დ1.5. მედიანური სასურსათო ხარჯები (ლარი/თვეში სულზე, 1998 წლის ფასებში)  
Table A1.5. Median Food Expenditure (GEL/month/capita, in 1998 prices)

	მთელი მოსახლეობა Total population				სიღარიბის ოფიციალურ ზღვარს ქვემოთ მყოფნი Those below the official poverty line		
მახასიათებელი	2002	2003	2004	2005	2004	2005	Characteristics
<b>რეგიონი</b>							<b>Region</b>
აჭარის არ	23	24	23	22	15	14	Ajara AR
გურია	30	34	38	30	20	16	Guria
თბილისი	27	26	28	24	15	14	Tbilisi
იმერეთი და რაჭა-ლეჩხუმი	34	36	40	33	19	16	Imereti and Racha-Lechkhumi
კახეთი	24	25	28	25	18	15	Kakheti
მცხეთა-მთიანეთი და შიდა ქართლი	24	27	29	25	15	14	Mtskheta-Mtianeti and Shida Kartli
სამეგრელო-ზემო სვანეთი	27	28	33	28	20	17	Samegrelo & Zemo SvaneTi
სამცხე-ჯავახეთი	25	26	30	25	18	17	Samtskhe-Javakheti
ქვემო ქართლი	25	23	21	19	15	15	Kvemo Kartli
<b>საქართველო</b>	<b>27</b>	<b>27</b>	<b>29</b>	<b>25</b>	<b>16</b>	<b>15</b>	<b>Georgia</b>
<b>მთა/ბარი</b>							<b>Highlands/Lowlands</b>
მთა	29	30	33	29	18	19	Highlands
ბარი	27	27	28	24	16	15	Lowlands
<b>საქართველო</b>	<b>27</b>	<b>27</b>	<b>29</b>	<b>25</b>	<b>16</b>	<b>15</b>	<b>Georgia</b>
<b>ქალაქად/სოფლად</b>							<b>Urban/Rural</b>
დიდი ქალაქებში	25	25	26	23	16	14	Big cities
მცირე ქალაქებში	23	24	25	24	16	14	Small towns
სოფლად	30	29	32	28	17	16	Rural
<b>საქართველო</b>	<b>27</b>	<b>27</b>	<b>29</b>	<b>25</b>	<b>16</b>	<b>15</b>	<b>Georgia</b>
<b>კვინტილური ჯგუფები</b>							<b>Quintile Groups</b>
I კვინტილი	12	12	13	11	13	11	I quintile
II კვინტილი	21	21	23	21	22	20	II quintile
III კვინტილი	29	30	32	28	-	-	III quintile
IV კვინტილი	39	40	43	39	-	-	IV quintile
V კვინტილი	59	62	65	52	-	-	V quintile
<b>საქართველო</b>	<b>27</b>	<b>27</b>	<b>29</b>	<b>25</b>	<b>16</b>	<b>15</b>	<b>Georgia</b>
<b>ოჯახში ბავშვთა რაოდენობა</b>							<b>Number of Children</b>
უბავშვო ოჯახები	31	31	34	29	19	17	Childless
ერთბავშვიანი ოჯახები	25	26	27	23	16	14	One child
ორბავშვიანი ოჯახები	25	25	27	23	15	15	Two children
სამ ან მეტბავშვიანი ოჯახები	20	22	21	21	15	13	Three or more children
<b>საქართველო</b>	<b>27</b>	<b>27</b>	<b>29</b>	<b>25</b>	<b>16</b>	<b>15</b>	<b>Georgia</b>
<b>შინამეურნეობის ფულადი და არაფულადი სახსრების ძირითადი წყარო</b>							<b>Main Source of Living</b>
დაქირავებული შრომა	26	24	25	22	15	14	Wages
სოფლის მეურნეობის გარეთ თვითდასაქმება	25	25	24	20	14	12	Self-employment outside agriculture
სოფლის მეურნეობა	31	32	35	31	19	18	Income from agriculture
ტრანსფერტები (სახელმწიფო და კერძო)	24	21	24	21	15	13	Transfers (state and private)
აქტივების გაყიდვა, ფულის სესხება ან შემოსავალი საკუთრებიდან	25	23	24	24	15	14	Assets disposal, borrowing or property income
<b>საქართველო</b>	<b>27</b>	<b>27</b>	<b>29</b>	<b>25</b>	<b>16</b>	<b>15</b>	<b>Georgia</b>

ცხრილი დ1.5. (გაგრძელება): მედიანური სასურსათო ხარჯები (ლარი/თვეში სულზე, 1998 წლის  
Table A1.5. (continued): Median Food Expenditure (GEL/month/capita, in 1998 prices)

	მთელი მოსახლეობა Total population				სიღარიბის ოფიციალურ ზღვარს ქვემოთ მყოფნი Those below the official poverty line		
მაზასიათებელი	2002	2003	2004	2005	2004	2005	Characteristics
<b>შინამეურნეობის მეთაურის დასაქმების სტატუსი</b>							<b>Employment Status of Household Head</b>
არააქტიური ან უმუშევარი	24	23	25	22	16	14	Inactive or unemployed
თვითდასაქმებული სოფლის მეურნეობაში	31	32	35	29	19	17	Self-employed in agriculture
სახელმწიფო მოსამსახურე	30	28	31	25	15	14	Employed in public administration
კერძო ან სახელმწიფო საწარმოში დაქირავებით მომუშავე	29	28	30	25	17	14	Employed in private sector or state-owned enterprises
თვითდასაქმებული არა სოფლის მეურნეობაში	29	27	27	24	16	14	Self-employed outside agriculture
<b>საქართველო</b>	<b>27</b>	<b>27</b>	<b>29</b>	<b>25</b>	<b>16</b>	<b>15</b>	<b>Georgia</b>
<b>სოფლად მიწის დამუშავება და პირუტყვის ფლობა</b>							<b>Land Cultivation and Livestock Owning in Rural Area</b>
0.5 ჰა-ზე ნაკლები და 0-1.5 ძროხა	25	22	25	24	15	15	Less than 0.5 ha and 0-1.5 cows
0.5 ჰა-ზე ნაკლები და 1.5 ან მეტი ძროხა	32	28	26	25	18	15	Less than 0.5 ha and more than 1.5 cows
0.5-1 ჰა და 0-1.5 ძროხა	31	30	36	32	18	16	0.5-1 ha and 0-1.5 cows
0.5-1 ჰა და 1.5 ან მეტი ძროხა	35	36	43	36	21	17	0.5-1 ha and more than 1.5 cows
1 ჰა-ზე მეტი და 0-1.5 ძროხა	26	26	35	30	19	16	More than 1 ha and 0-1.5 cows
1 ჰა-ზე მეტი და 1.5 ან მეტი ძროხა	32	33	37	32	19	20	More than 1 ha and more than 1.5 cows
<b>სოფლად</b>	<b>30</b>	<b>29</b>	<b>32</b>	<b>28</b>	<b>17</b>	<b>16</b>	<b>Rural</b>
<b>ქალაქად ერთ დასაქმებულზე მოსული ოჯახის წევრთა რაოდენობა</b>							<b>Dependency Ratio (Number of Household Members per Employed Household Member) in Urban Area</b>
1-დან 1.5-მდე	34	36	40	33	19	16	[1, 1.5)
1.5-დან 2-მდე	32	31	30	28	18	17	[1.5, 2)
2-დან 2.5-მდე	29	28	31	27	18	16	[2, 2.5)
2.5-დან 3-მდე	23	25	25	20	15	13	[2.5, 3)
3 და მეტი წევრი	23	23	23	21	15	14	3 and more
ოჯახში არავინაა დასაქმებული	22	20	24	20	16	13	No one employed
<b>ქალაქად</b>	<b>25</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>23</b>	<b>16</b>	<b>14</b>	<b>Urban</b>
<b>შინამეურნეობის ტიპი</b>							<b>Household Type</b>
უბავშვო წყვილი	44	47	47	41	18	17	Couple without children
ბავშვიანი წყვილი	29	28	29	25	17	15	Couple with children
უბავშვო გაფართოებული შინამეურნეობა	30	29	31	27	18	16	Extended household with no children
ბავშვიანი გაფართოებული შინამეურნეობა	23	24	26	22	15	14	Extended household with children
მარტოხელა მოზრდილი ან პენსიონერი	34	26	30	29	18	17	Single adult or pensioner with children
მარტოხელა მოზრდილი	41	41	55	42	33	18	Single adult
მარტოხელა პენსიონერი	37	39	45	38	19	18	Single pensioner
მარტოხელა პენსიონერი და მოზრდილი	33	33	38	30	19	17	Single adult and pensioner
<b>საქართველო</b>	<b>27</b>	<b>27</b>	<b>29</b>	<b>25</b>	<b>16</b>	<b>15</b>	<b>Georgia</b>

ცხრილი დ1.6. სასურსათო ხარჯების საშუალო პროცენტული წილი მთლიან  
სამომხმარებლო ხარჯებში

Table A1.6. Percentage of Food Expenditure in Consumption Expenditure

	მთელი მოსახლეობა Total population				სიღარიბის ოფიციალურ ზღვარს ქვემოთ მყოფნი Those below the official poverty line		
მახასიათებელი	2002	2003	2004	2005	2004	2005	Characteristics
<b>რეგიონი</b>							<b>Region</b>
აჭარის არ	56	60	60	58	64	66	Ajara AR
გურია	75	72	76	70	77	72	Guria
თბილისი	47	48	49	44	60	58	Tbilisi
იმერეთი და რაჭა-ლეჩხუმი	68	71	70	66	72	66	Imereti and Racha-Lechkhumi
კახეთი	66	69	69	65	70	70	Kakheti
მცხეთა-მთიანეთი და შიდა ქართლი	63	66	66	64	69	66	Mtskheta-Mtianeti and Shida Kartli
სამეგრელო-ზემო სვანეთი	68	69	72	68	76	69	Samegrelo & Zemo SvaneTi
სამცხე-ჯავახეთი	63	67	69	66	70	69	Samtskhe-Javakheti
ქვემო ქართლი	63	65	66	66	71	70	Kvemo Kartli
<b>საქართველო</b>	<b>59</b>	<b>62</b>	<b>63</b>	<b>59</b>	<b>69</b>	<b>66</b>	<b>Georgia</b>
<b>მთა/ბარი</b>							<b>Highlands/Lowlands</b>
მთა	70	74	75	73	75	73	Highlands
ბარი	58	61	62	57	68	66	Lowlands
<b>საქართველო</b>	<b>59</b>	<b>62</b>	<b>63</b>	<b>59</b>	<b>69</b>	<b>66</b>	<b>Georgia</b>
<b>ქალაქად/სოფლად</b>							<b>Urban/Rural</b>
დიდი ქალაქებში	49	50	51	46	61	59	Big cities
მცირე ქალაქებში	62	62	64	60	69	64	Small towns
სოფლად	69	72	73	70	74	72	Rural
<b>საქართველო</b>	<b>59</b>	<b>62</b>	<b>63</b>	<b>59</b>	<b>69</b>	<b>66</b>	<b>Georgia</b>
<b>კვინტილური ჯგუფები</b>							<b>Quintile Groups</b>
I კვინტილი	64	66	69	66	69	66	I quintile
II კვინტილი	64	67	68	66	68	67	II quintile
III კვინტილი	64	65	66	63	-	-	III quintile
IV კვინტილი	62	62	64	62	-	-	IV quintile
V კვინტილი	54	58	58	50	-	-	V quintile
<b>საქართველო</b>	<b>59</b>	<b>62</b>	<b>63</b>	<b>59</b>	<b>69</b>	<b>66</b>	<b>Georgia</b>
<b>ოჯახში ბავშვთა რაოდენობა</b>							<b>Number of Children</b>
უბავშვო ოჯახები	62	63	65	60	69	67	Childless
ერთბავშვიანი ოჯახები	56	59	60	55	67	65	One child
ორბავშვიანი ოჯახები	58	61	61	59	69	66	Two children
სამ ან მეტბავშვიანი ოჯახები	61	67	69	64	71	69	Three or more children
<b>საქართველო</b>	<b>59</b>	<b>62</b>	<b>63</b>	<b>59</b>	<b>69</b>	<b>66</b>	<b>Georgia</b>
<b>შინამეურნეობის ფულადი და არაფულადი სახსრების ძირითადი</b>							<b>Main Source of Living</b>
დაქირავებული შრომა	56	53	53	50	61	60	Wages
სოფლის მეურნეობის გარეთ თვითდასაქმება	55	50	49	47	61	58	Self-employment outside agriculture
სოფლის მეურნეობა	69	73	73	70	75	74	Income from agriculture
ტრანსფერტები (სახელმწიფოადა კერძო)	54	53	57	55	67	64	Transfers (state and private)
აქტივების გაყიდვა, ფულის სესხება ან შემოსავალი საკუთრებიდან	53	50	50	45	64	61	Assets disposal, borrowing or property income
<b>საქართველო</b>	<b>59</b>	<b>62</b>	<b>63</b>	<b>59</b>	<b>69</b>	<b>66</b>	<b>Georgia</b>



ცხრილი დ1.6. (გაგრძელება): სასურსათო ხარჯების საშუალო პროცენტული წილი მთლიან სამომხმარებლო ხარჯებში

Table A1.6. (continued): Percentage of Food Expenditure in Consumption Expenditure

	მთელი მოსახლეობა Total population				სიღარიბის ოფიციალურ ზღვარს ქვემოთ მყოფნი Those below the official poverty line		
მახასიათებელი	2002	2003	2004	2005	2004	2005	Characteristics
<b>შინამეურნეობის მეთაურის დასაქმების სტატუსი</b>							<b>Employment Status of Household Head</b>
არააქტიური ან უმუშევარი	55	58	59	55	67	64	Inactive or unemployed
თვითდასაქმებული სოფლის მეურნეობაში	72	74	75	71	76	74	Self-employed in agriculture
სახელმწიფო მოსამსახურე	55	57	58	51	64	64	Employed in public administration
კერძო ან სახელმწიფო საწარმოში დაქირავებული მომუშავე	53	53	54	50	61	60	Employed in private sector or state-owned enterprises
თვითდასაქმებული არა სოფლის მეურნეობაში	51	56	56	55	65	63	Self-employed outside agriculture
<b>საქართველო</b>	<b>59</b>	<b>62</b>	<b>63</b>	<b>59</b>	<b>69</b>	<b>66</b>	<b>Georgia</b>
<b>სოფლად მიწის დამუშავება და პირუტყვის ფლობა</b>							<b>Land Cultivation and Livestock Owning in Rural Area</b>
0.5 ჰა-ზე ნაკლები და 0-1.5 ძროხა	66	70	71	69	71	70	Less than 0.5 ha and 0-1.5 cows
0.5 ჰა-ზე ნაკლები და 1.5 ან მეტი ძროხა	70	74	73	75	77	72	Less than 0.5 ha and more than 1.5 cows
0.5-1 ჰა და 0-1.5 ძროხა	70	72	72	70	74	71	0.5-1 ha and 0-1.5 cows
0.5-1 ჰა და 1.5 ან მეტი ძროხა	73	74	77	73	79	72	0.5-1 ha and more than 1.5 cows
1 ჰა-ზე მეტი და 0-1.5 ძროხა	68	68	72	67	76	73	More than 1 ha and 0-1.5 cows
1 ჰა-ზე მეტი და 1.5 ან მეტი ძროხა	69	73	74	72	75	74	More than 1 ha and more than 1.5 cows
<b>სოფლად</b>	<b>69</b>	<b>72</b>	<b>73</b>	<b>70</b>	<b>74</b>	<b>72</b>	<b>Rural</b>
<b>ქალაქად ერთ დასაქმებულზე მოსული ოჯახის წევრთა რაოდენობა</b>							<b>Dependency Ratio (Number of Household Members per Employed Household Member) in Urban Area</b>
1-დან 1.5-მდე	54	53	57	49	63	63	[1, 1.5)
1.5-დან 2-მდე	50	51	53	52	67	66	[1.5, 2)
2-დან 2.5-მდე	51	53	52	48	65	61	[2, 2.5)
2.5-დან 3-მდე	50	53	55	46	63	58	[2.5, 3)
3 და მეტი წევრი	51	51	51	47	62	60	3 and more
ოჯახში არაინაა დასაქმებული	53	56	56	52	65	61	No one employed
<b>ქალაქად</b>	<b>51</b>	<b>52</b>	<b>53</b>	<b>49</b>	<b>63</b>	<b>61</b>	<b>Urban</b>
<b>შინამეურნეობის ტიპი</b>							<b>Household Type</b>
უბავშვო წყვილი	65	68	66	59	67	69	Couple without children
ბავშვიანი წყვილი	55	57	58	55	65	64	Couple with children
უბავშვო გაფართოებული შინამეურნეობა	59	60	62	57	68	66	Extended household with no children
ბავშვიანი გაფართოებული შინამეურნეობა	58	62	62	59	69	66	Extended household with children
მარტოხელა მოზრდილი ან პენსიონერი	57	66	63	55	73	65	Single adult or pensioner with children
მარტოხელა მოზრდილი	59	58	61	57	69	67	Single adult
მარტოხელა პენსიონერი	69	72	74	70	73	72	Single pensioner
მარტოხელა პენსიონერი და მოზრდილი	65	69	70	61	70	69	Single adult and pensioner
<b>საქართველო</b>	<b>59</b>	<b>62</b>	<b>63</b>	<b>59</b>	<b>69</b>	<b>66</b>	<b>Georgia</b>

ცხრილი დ1.7. შინმოწეული სურსათის საშუალო პროცენტული წილი მთლიან  
Table A1.7. Percentage of Self-Consumed Agricultural Production in Total Food Expenditure

	მთელი მოსახლეობა Total population				სიღარიბის ოფიციალურ ზღვარს ქვემოთ მყოფნი Those below the official poverty line		
მასხასიათებელი	2002	2003	2004	2005	2004	2005	Characteristics
<b>რეგიონი</b>							<b>Region</b>
აჭარის არ	27	28	31	30	36	32	Ajara AR
გურია	57	61	64	64	62	58	Guria
თბილისი	6	6	9	8	5	4	Tbilisi
იმერეთი და რაჭა-ლეჩხუმი	50	57	54	52	50	43	Imereti and Racha-Lechkhumi
კახეთი	51	51	52	50	49	53	Kakheti
მცხეთა-მთიანეთი და შიდა ქართლი	43	54	51	49	45	41	Mtskheta-Mtianeti and Shida Kartli
სამეგრელო-ზემო სვანეთი	56	58	61	57	55	55	Samegrelo & Zemo SvaneTi
სამცხე-ჯავახეთი	46	52	49	46	48	41	Samtskhe-Javakheti
ქვემო ქართლი	32	37	36	38	40	40	Kvemo Kartli
<b>საქართველო</b>	<b>36</b>	<b>41</b>	<b>42</b>	<b>39</b>	<b>39</b>	<b>37</b>	<b>Georgia</b>
<b>მთა/ბარი</b>							<b>Highlands/Lowlands</b>
მთა	52	52	53	55	56	57	Highlands
ბარი	34	40	40	37	38	35	Lowlands
<b>საქართველო</b>	<b>36</b>	<b>41</b>	<b>42</b>	<b>39</b>	<b>39</b>	<b>37</b>	<b>Georgia</b>
<b>ქალაქად/სოფლად</b>							<b>Urban/Rural</b>
დიდი ქალაქებში	8	10	12	10	10	8	Big cities
მცირე ქალაქებში	30	32	33	33	29	25	Small towns
სოფლად	56	61	60	57	59	56	Rural
<b>საქართველო</b>	<b>36</b>	<b>41</b>	<b>42</b>	<b>39</b>	<b>39</b>	<b>37</b>	<b>Georgia</b>
<b>კვინტილური ჯგუფები</b>							<b>Quintile Groups</b>
I კვინტილი	24	32	38	34	38	34	I quintile
II კვინტილი	28	38	41	40	41	39	II quintile
III კვინტილი	35	40	42	38	-	-	III quintile
IV კვინტილი	41	43	44	43	-	-	IV quintile
V კვინტილი	39	44	42	37	-	-	V quintile
<b>საქართველო</b>	<b>36</b>	<b>41</b>	<b>42</b>	<b>39</b>	<b>39</b>	<b>37</b>	<b>Georgia</b>
<b>ოჯახში ბავშვთა რაოდენობა</b>							<b>Number of Children</b>
უბავშვო ოჯახები	38	42	45	40	40	36	Childless
ერთბავშვიანი ოჯახები	31	37	36	34	32	33	One child
ორბავშვიანი ოჯახები	35	41	40	39	41	39	Two children
სამ ან მეტბავშვიანი ოჯახები	36	47	45	46	45	46	Three or more children
<b>საქართველო</b>	<b>36</b>	<b>41</b>	<b>42</b>	<b>39</b>	<b>39</b>	<b>37</b>	<b>Georgia</b>
<b>შინამეურნეობის ფულადი და არაფულადი სახსრების ძირითადი წყარო</b>							<b>Main Source of Living</b>
დაქირავებული შრომა	23	13	16	17	16	17	Wages
სოფლის მეურნეობის გარეთ თვითდასაქმება	25	4	0	0	0	0	Self-employment outside agriculture
სოფლის მეურნეობა	51	62	60	59	61	60	Income from agriculture
ტრანსფერტები (სახელმწიფო და კერძო)	25	19	21	22	24	26	Transfers (state and private)
აქტივების გაყიდვა, ფულის სესხება ან შემოსავალი საკუთრებიდან	29	26	27	26	28	28	Assets disposal, borrowing or property income
<b>საქართველო</b>	<b>36</b>	<b>41</b>	<b>42</b>	<b>39</b>	<b>39</b>	<b>37</b>	<b>Georgia</b>

ცხრილი დ1.7. (გაგრძელება). შინმოწეული სურსათის საშუალო პროცენტული წილი  
მთლიან სასურსათო ხარჯებში

Table A1.7. (continued). Percentage of Self-Consumed Agricultural Production in Total Food Expenditure

	მთელი მოსახლეობა Total population				სიღარიბის ოფიციალურ ზღვარს ქვემოთ მყოფნი Those below the official poverty line		
მახასიათებელი	2002	2003	2004	2005	2004	2005	Characteristics
<b>შინამეურნეობის მეთაურის</b>							<b>Employment Status of Household</b>
არააქტიური ან უმუშევარი	24	30	32	30	30	29	Inactive or unemployed
თვითდასაქმებული სოფლის მეურნეობაში	57	63	61	59	63	58	Self-employed in agriculture
სახელმწიფო მოსამსახურე	26	31	35	25	29	25	Employed in public administration
კერძო ან სახელმწიფო საწარმოში							Employed in private sector or state-owned enterprises
დაქირავებით მომუშავე	27	22	24	24	19	18	
თვითდასაქმებული არა სოფლის მეურნეობაში	22	29	29	28	28	22	Self-employed outside agriculture
<b>საქართველო</b>	<b>36</b>	<b>41</b>	<b>42</b>	<b>39</b>	<b>39</b>	<b>37</b>	<b>Georgia</b>
<b>სოფლად მიწის დამუშავება და პირუტყვის ფლობა</b>							<b>Land Cultivation and Livestock Owning in Rural Area</b>
0.5 ჰა-ზე ნაკლები და 0-1.5 ძროხა	48	48	51	51	49	49	Less than 0.5 ha and 0-1.5 cows
0.5 ჰა-ზე ნაკლები და 1.5 ან მეტი ძროხა	56	56	58	61	63	60	Less than 0.5 ha and more than 1.5 cows
0.5-1 ჰა და 0-1.5 ძროხა	56	61	62	59	65	57	0.5-1 ha and 0-1.5 cows
0.5-1 ჰა და 1.5 ან მეტი ძროხა	60	66	66	66	68	73	0.5-1 ha and more than 1.5 cows
1 ჰა-ზე მეტი და 0-1.5 ძროხა	56	59	63	65	63	65	More than 1 ha and 0-1.5 cows
1 ჰა-ზე მეტი და 1.5 ან მეტი ძროხა	65	67	64	63	68	66	More than 1 ha and more than 1.5 cows
<b>სოფლად</b>	<b>56</b>	<b>61</b>	<b>60</b>	<b>57</b>	<b>59</b>	<b>56</b>	<b>Rural</b>
<b>ქალაქად ერთ დასაქმებულზე მოსული ოჯახის წევრთა რაოდენობა</b>							<b>Dependency Ratio (Number of Household Members per Employed Household Member) in Urban Area</b>
1-დან 1.5-მდე	21	18	23	19	29	24	[1, 1.5)
1.5-დან 2-მდე	15	18	22	24	22	22	[1.5, 2)
2-დან 2.5-მდე	14	17	19	14	21	13	[2, 2.5)
2.5-დან 3-მდე	13	14	16	16	15	17	[2.5, 3)
3 და მეტი წევრი	10	12	13	13	13	10	3 and more
ოჯახში არაყინა დასაქმებული	10	16	16	13	14	12	No one employed
<b>ქალაქად</b>	<b>12</b>	<b>15</b>	<b>17</b>	<b>15</b>	<b>15</b>	<b>12</b>	<b>Urban</b>
<b>შინამეურნეობის ტიპი</b>							<b>Household Type</b>
უბავშვო წყვილი	39	46	45	40	46	43	Couple without children
ბავშვიანი წყვილი	26	33	33	32	33	33	Couple with children
უბავშვო გაფართოებული შინამეურნეობა	36	40	43	39	41	35	Extended household with no children
ბავშვიანი გაფართოებული შინამეურნეობა	36	42	41	40	40	39	Extended household with children
ბავშვით	25	35	33	28	39	27	Single adult or pensioner with children
მარტოხელა მოზრდილი	32	33	36	34	43	38	Single adult
მარტოხელა პენსიონერი	46	51	50	46	39	38	Single pensioner
მარტოხელა პენსიონერი და მოზრდილი	38	41	47	41	37	36	Single adult and pensioner
<b>საქართველო</b>	<b>36</b>	<b>41</b>	<b>42</b>	<b>39</b>	<b>39</b>	<b>37</b>	<b>Georgia</b>

ცხრილი დ1.8. მედიანური "კალორიების მოხმარება" (კკალ/დღეში სულზე)

Table A1.8. Median "Calorie Intake" (kcal/day/capita)

	მთელი მოსახლეობა Total population				სიღარიბის ოფიციალურ ზღვარს ქვემოთ მყოფნი Those below the official poverty line		
მახასიათებელი	2002	2003	2004	2005	2004	2005	Characteristics
რეგიონი							Region
აჭარის არ	2050	2270	2190	2480	1340	1810	Ajara AR
გურია	2870	3240	3240	2870	1750	1660	Guria
თბილისი	2110	2280	2340	2270	1660	1660	Tbilisi
იმერეთი და რაჭა-ლეჩხუმი	2560	3040	3100	3130	1820	1680	Imereti and Racha-Lechkhumi
კახეთი	1880	2120	2250	2240	1430	1360	Kakheti
მცხეთა-მთიანეთი და შიდა ქართლი	1960	2300	2320	2230	1450	1360	Mtskheta-Mtianeti and Shida Kartli
სამეგრელო-ზემო სვანეთი	2240	2780	3200	2980	2120	2020	Samegrelo & Zemo SvaneTi
სამცხე-ჯავახეთი	1970	2040	2150	1950	1480	1230	Samtskhe-Javakheti
ქვემო ქართლი	1890	1970	1830	1830	1470	1490	Kvemo Kartli
<b>საქართველო</b>	<b>2130</b>	<b>2390</b>	<b>2450</b>	<b>2390</b>	<b>1590</b>	<b>1590</b>	<b>Georgia</b>
მთა/ბარი							Highlands/Lowlands
მთა	2120	2780	2650	2660	1510	1420	Highlands
ბარი	2130	2370	2430	2370	1600	1600	Lowlands
<b>საქართველო</b>	<b>2130</b>	<b>2390</b>	<b>2450</b>	<b>2390</b>	<b>1590</b>	<b>1590</b>	<b>Georgia</b>
ქალაქად/სოფლად							Urban/Rural
დიდი ქალაქებში	2030	2290	2300	2240	1710	1660	Big cities
მცირე ქალაქებში	1990	2340	2300	2300	1690	1560	Small towns
სოფლად	2290	2530	2680	2640	1480	1530	Rural
<b>საქართველო</b>	<b>2130</b>	<b>2390</b>	<b>2450</b>	<b>2390</b>	<b>1590</b>	<b>1590</b>	<b>Georgia</b>
კვინტილური ჯგუფები							Quintile Groups
I კვინტილი	1180	1290	1320	1280	1320	1280	I quintile
II კვინტილი	1800	1980	2050	2030	1950	1980	II quintile
III კვინტილი	2230	2530	2610	2560	-	-	III quintile
IV კვინტილი	2760	3130	3250	3380	-	-	IV quintile
V კვინტილი	3660	4350	4420	3970	-	-	V quintile
<b>საქართველო</b>	<b>2130</b>	<b>2390</b>	<b>2450</b>	<b>2390</b>	<b>1590</b>	<b>1590</b>	<b>Georgia</b>
ოჯახში ბავშვთა რაოდენობა							Number of Children
უბავშვო ოჯახები	2520	2840	2890	2800	1790	1830	Childless
ერთბავშვიანი ოჯახები	1950	2210	2300	2220	1620	1510	One child
ორბავშვიანი ოჯახები	1940	2160	2170	2170	1450	1510	Two children
სამ ან მეტბავშვიანი ოჯახები	1640	1910	1890	1940	1270	1390	Three or more children
<b>საქართველო</b>	<b>2130</b>	<b>2390</b>	<b>2450</b>	<b>2390</b>	<b>1590</b>	<b>1590</b>	<b>Georgia</b>
შინამეურნეობის ფულადი და არაფულადი სახსრების ძირითადი წყარო							Main Source of Living
დაქირავებული შრომა	2070	2230	2190	2210	1570	1600	Wages
სოფლის მეურნეობის გარეთ თვითდასაქმება	2050	2290	2220	2060	1500	1510	Self-employment outside agriculture
სოფლის მეურნეობა	2340	2750	2870	2790	1610	1600	Income from agriculture
ტრანსფერტები (სახელმწიფო და კერძო)	1970	2090	2260	2200	1580	1570	Transfers (state and private)
აქტივების გაყიდვა, ფულის სესხება ან შემოსავალი საკუთრებიდან	2090	2110	2100	2220	1500	1580	Assets disposal, borrowing or property income
<b>საქართველო</b>	<b>2130</b>	<b>2390</b>	<b>2450</b>	<b>2390</b>	<b>1590</b>	<b>1590</b>	<b>Georgia</b>

**ცხრილი დ1.8. (გაგრძელება): მედიანური "კალორიების მოხმარება"**  
(კკალ/დღეში ერთ სულზე)

**Table A1.8. (continued): Median "Calorie Intake" (kcal/day/capita)**

	მთელი მოსახლეობა Total population				სიღარიბის ოფიციალურ ზღვარს ქვემოთ მყოფნი Those below the official poverty line		
მახასიათებელი	2002	2003	2004	2005	2004	2005	Characteristics
<b>შინამეურნეობის მეთაურის დასაქმების სტატუსი</b>							<b>Employment Status of Household Head</b>
არააქტიური ან უმუშევარი	1940	2160	2270	2220	1590	1580	Inactive or unemployed
თვითდასაქმებული სოფლის მეურნეობაში	2450	2750	2890	2790	1550	1550	Self-employed in agriculture
სახელმწიფო მოსამსახურე	2250	2430	2470	2410	1550	1830	Employed in public administration
კერძო ან სახელმწიფო საწარმოში დაქირავებული მომუშავე	2280	2470	2500	2340	1750	1620	Employed in private sector or state-owned enterprises
თვითდასაქმებული არა სოფლის მეურნეობაში	2090	2350	2350	2350	1550	1540	Self-employed outside agriculture
<b>საქართველო</b>	<b>2130</b>	<b>2390</b>	<b>2450</b>	<b>2390</b>	<b>1590</b>	<b>1590</b>	<b>Georgia</b>
<b>სოფლად მიწის დამუშავება და პირუტყვის ფლობა</b>							<b>Land Cultivation and Livestock Owning in Rural Area</b>
0.5 ჰა-ზე ნაკლები და 0-1.5 ძროხა	2060	2050	2220	2320	1430	1450	Less than 0.5 ha and 0-1.5 cows
0.5 ჰა-ზე ნაკლები და 1.5 ან მეტი ძროხა	2330	2170	1880	2590	1320	1120	Less than 0.5 ha and more than 1.5 cows
0.5-1 ჰა და 0-1.5 ძროხა	2400	2640	3010	3240	1660	1610	0.5-1 ha and 0-1.5 cows
0.5-1 ჰა და 1.5 ან მეტი ძროხა	2580	2980	3420	3570	1620	1580	0.5-1 ha and more than 1.5 cows
1 ჰა-ზე მეტი და 0-1.5 ძროხა	2090	2400	2940	2540	1530	1290	More than 1 ha and 0-1.5 cows
1 ჰა-ზე მეტი და 1.5 ან მეტი ძროხა	2380	2730	2910	2470	1360	1680	More than 1 ha and more than 1.5 cows
<b>სოფლად</b>	<b>2290</b>	<b>2530</b>	<b>2680</b>	<b>2640</b>	<b>1480</b>	<b>1530</b>	<b>Rural</b>
<b>ქალაქად ერთ დასაქმებულზე მოსული ოჯახის წევრთა რაოდენობა</b>							<b>Dependency Ratio (Number of Household Members per Employed Household Member) in Urban Area</b>
1-დან 1.5-მდე	2690	3140	3200	3100	2090	1860	[1, 1.5)
1.5-დან 2-მდე	2390	2660	2460	2550	1860	1860	[1.5, 2)
2-დან 2.5-მდე	2360	2510	2580	2490	1870	1960	[2, 2.5)
2.5-დან 3-მდე	1850	2320	2190	2110	1670	1610	[2.5, 3)
3 და მეტი წევრი	1900	2120	2140	2090	1640	1580	3 and more
ოჯახში არავინაა დასაქმებული	1920	2140	2300	2170	1700	1650	No one employed
<b>ქალაქად</b>	<b>2020</b>	<b>2300</b>	<b>2300</b>	<b>2250</b>	<b>1700</b>	<b>1640</b>	<b>Urban</b>
<b>შინამეურნეობის ტიპი</b>							<b>Household Type</b>
უბავშვო წყვილი	3340	4090	3820	3610	2070	2050	Couple without children
ბავშვებიანი წყვილი	2170	2450	2390	2340	1670	1610	Couple with children
უბავშვო გაფართოებული შინამეურნეობა	2320	2580	2620	2530	1700	1760	Extended household with no children
ბავშვებიანი გაფართოებული შინამეურნეობა	1820	2060	2120	2110	1430	1440	Extended household with children
მარტოხელა მოზრდილი ან პენსიონერი	2560	2550	2430	3130	1970	2170	Single adult or pensioner with children
მარტოხელა მოზრდილი	3780	4130	4460	4570	2360	2290	Single adult
მარტოხელა პენსიონერი	3310	3830	4020	3870	2180	2170	Single pensioner
მარტოხელა პენსიონერი და მოზრდილი	2730	3150	3110	3210	2100	2040	Single adult and pensioner
<b>საქართველო</b>	<b>2130</b>	<b>2390</b>	<b>2450</b>	<b>2390</b>	<b>1590</b>	<b>1590</b>	<b>Georgia</b>

\*) ვინაიდან ახალი მინიმალური სასურსათო კალათა 2003 წლის მაისში იქნა მიღებული, 2002 და 2003 წლებში იგულისხმება არა სიღარიბის იმდროინდელი ოფიციალური ზღვარი, არამედ ამ წლებისათვის ახალი მეთოდოლოგიით დათვლილი სიღარიბის ზღვარი (იხ. მე-3 პარაგრაფი).

\*) Since the new minimum food basket has been adopted in May 2003, for 2002 and 2003 we mean not the official poverty line of that time but the poverty line calculated for those years according to the new methodology (see Section 3).

**ცხრილი დ1.9. პირუტყვის სულადობა 1 აპრილის მდგომარეობით (ათასი სული)**  
**Table A1.9 Livestock Numbers as of April 1 (000)**

რეგიონი	მსხვილფეხა რქოსანი პირუტყვი Cattle						მათ შორის მეწველი ძროხა Of which dairy cows						Region
	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
აჭარა	126.6	127.2	133.7	128.9	111.2	116.3	62.9	63.4	68.7	67.8	68.0	60.3	Ajara AR
გურია	54.0	52.7	62.2	58.7	58.4	54.4	31.9	32.8	33.5	33.8	31.6	30.6	Guria
იმერეთი	261.8	269.2	274.8	275.7	268.6	269.2	126.3	130.4	137.7	139.2	143.3	136.9	Imereti
კახეთი	111.0	119.4	120.5	120.9	127.4	130.8	71.2	76.8	74.5	72.9	79.2	78.4	Kakheti
ქვემო ქართლი	144.1	143.4	150.9	152.1	184.3	190.0	87.7	85.3	91.8	93.0	117.0	115.2	Kvemo Kartli
მცხეთა-მთიანეთი	62.1	56.8	58.2	62.5	63.1	68.0	45.6	43.6	45.3	46.5	46.4	48.7	Mtskheta-Mtianeti
რაჭა-ლეჩხუმი და ქვემო სვანეთი	44.9	42.5	41.9	41.3	41.9	38.1	23.4	25.2	24.8	22.5	21.4	20.5	Racha-Lechkhumi & Kvemo Svaneti
სამეგრელო და ზემო სვანეთი	191.0	203.1	197.5	191.4	198.1	201.3	98.2	109.8	112.2	109.9	114.3	118.9	Samegrelo & Zemo Svaneti
სამცხე-ჯავახეთი	103.3	103.6	111.7	113.9	110.0	107.7	62.2	65.5	63.7	63.4	65.6	63.3	Samtskhe-Javakheti
შიდა ქართლი	84.2	82.8	87.6	95.2	89.1	89.3	51.0	54.5	51.9	54.5	54.0	52.5	Shida Kartli
სულ	1183.0	1200.7	1239.1	1240.6	1252.1	1265.1	660.4	687.3	704.3	703.5	740.8	725.3	Total

რეგიონი	ღორი Pigs						ცხვარი და თხა Sheep and Goats						Region
	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
აჭარა	0.9	1.1	0.9	1.1	1.5	1.0	18.4	22.6	21.5	17.0	9.9	6.8	Ajara AR
გურია	37.7	38.5	44.4	36.1	31.1	34.8	12.5	16.1	15.1	16.1	15.2	14.0	Guria
იმერეთი	107.3	113.7	107.6	91.0	75.1	76.0	35.5	44.0	47.4	43.8	43.5	40.4	Imereti
კახეთი	80.2	78.2	80.5	95.5	80.0	70.2	226.3	253.5	277.8	276.5	300.0	288.1	Kakheti
ქვემო ქართლი	37.1	30.0	25.9	19.7	22.6	31.9	161.5	137.2	180.5	174.2	223.5	286.7	Kvemo Kartli
მცხეთა-მთიანეთი	28.3	25.4	22.6	25.3	26.9	23.6	63.4	71.0	68.6	74.7	66.8	81.8	Mtskheta-Mtianeti
რაჭა-ლეჩხუმი და ქვემო სვანეთი	22.6	24.8	22.6	25.2	21.5	19.5	6.6	6.3	6.0	5.0	5.2	4.5	Racha-Lechkhumi & Kvemo Svaneti
სამეგრელო და ზემო სვანეთი	123.4	128.5	126.6	122.2	124.0	140.4	23.8	28.5	29.8	23.6	22.1	25.5	Samegrelo & Zemo Svaneti
სამცხე-ჯავახეთი	12.9	12.8	12.6	11.0	7.1	9.0	130.0	118.1	120.4	133.4	123.0	116.4	Samtskhe-Javakheti
შიდა ქართლი	21.1	28.4	25.2	24.1	16.5	15.9	25.6	23.7	24.4	28.5	24.4	22.6	Shida Kartli
სულ	471.4	481.4	468.9	451.2	406.3	422.3	703.6	721.0	791.6	792.8	833.6	886.8	Total

**ცხრილი დ1.10. მეცხოველეობის ძირითადი პროდუქტების წარმოება (I კვარტალი)**  
**Table A1.10. Animal Production (I quarter)**

**ხორცი (დაკლული წონით, ათასი ტონა)**  
**Meat (in slaughtered weight, 000 tons)**

რეგიონი	I კვარტალი I quarter						Region
	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
აჭარა	0.8	0.9	0.9	0.8	1.2	1.5	Ajara AR
გურია	1.8	1.8	1.9	2.1	1.6	1.9	Guria
იმერეთი	8.2	8.4	8.4	9.9	8.1	7.0	Imereti
კახეთი	5.5	5.8	5.9	4.5	4.7	5.6	Kakheti
ქვემო კართლი	2.5	2.6	3.3	3.0	3.9	4.6	Kvemo Kartli
მცხეთა-მთიანეთი	1.1	1.1	1.1	1.1	1.5	1.4	Mtskheta-Mtianeti
რაჭა-ლეჩხუმი და ქვემო სვანეთი	0.7	0.7	0.8	0.9	0.9	0.9	Racha-Lechkhumi & Kvemo Svaneti
სამეგრელო და ზემო სვანეთი	3.8	3.9	3.9	4.0	4.6	5.1	Samegrelo & Zemo Svaneti
სამცხე-ჯავახეთი	1.0	1.2	1.2	1.2	1.6	1.9	Samtskhe-Javakheti
შიდა კართლი	4.2	4.4	4.3	4.0	3.2	2.7	Shida Kartli
<b>სულ</b>	<b>29.6</b>	<b>30.8</b>	<b>31.6</b>	<b>31.5</b>	<b>31.3</b>	<b>32.6</b>	<b>Total</b>

**რძე (ათასი ტონა)**  
**Milk (000 tons)**

რეგიონი	I კვარტალი I quarter						Region
	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
აჭარა	11.2	13.0	15.4	15.7	17.4	15.0	Ajara AR
გურია	6.2	6.3	7.6	8.1	8.2	8.3	Guria
იმერეთი	35.8	42.2	41.6	42.9	39.7	39.2	Imereti
კახეთი	14.7	19.5	21.5	22.5	21.7	22.8	Kakheti
ქვემო კართლი	24.0	25.7	29.8	31.8	32.2	32.5	Kvemo Kartli
მცხეთა-მთიანეთი	9.2	13.7	14.3	14.5	13.5	11.7	Mtskheta-Mtianeti
რაჭა-ლეჩხუმი და ქვემო სვანეთი	3.7	4.2	5.0	4.9	5.4	4.6	Racha-Lechkhumi & Kvemo Svaneti
სამეგრელო და ზემო სვანეთი	26.9	28.0	29.6	30.2	30.3	31.2	Samegrelo & Zemo Svaneti
სამცხე-ჯავახეთი	10.7	11.8	14.4	14.9	17.4	16.5	Samtskhe-Javakheti
შიდა კართლი	12.0	12.1	12.7	12.6	14.1	13.8	Shida Kartli
<b>სულ</b>	<b>154.4</b>	<b>176.5</b>	<b>191.7</b>	<b>198.2</b>	<b>199.9</b>	<b>195.6</b>	<b>Total</b>

**კვერცხი (მილიონი ცალი)**  
**Eggs (000 000 pieces)**

რეგიონი	I კვარტალი I quarter						Region
	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
აჭარა	7.0	7.0	6.5	6.1	5.4	0.4	Ajara AR
გურია	6.8	6.9	7.3	6.9	8.0	2.6	Guria
იმერეთი	24.1	24.3	23.6	24.3	23.4	13.1	Imereti
კახეთი	15.7	15.8	15.7	14.6	13.5	10.3	Kakheti
ქვემო კართლი	18.6	18.7	23.5	26.1	29.3	23.9	Kvemo Kartli
მცხეთა-მთიანეთი	4.1	4.2	4.9	4.3	3.5	1.7	Mtskheta-Mtianeti
რაჭა-ლეჩხუმი და ქვემო სვანეთი	1.6	1.6	1.6	1.7	1.5	0.6	Racha-Lechkhumi & Kvemo Svaneti
სამეგრელო და ზემო სვანეთი	17.1	17.2	18.0	24.0	25.8	13.1	Samegrelo & Zemo Svaneti
სამცხე-ჯავახეთი	3.0	3.0	2.6	1.9	1.5	0.9	Samtskhe-Javakheti
შიდა კართლი	8.6	8.6	8.9	8.5	8.5	6.0	Shida Kartli
<b>სულ</b>	<b>106.6</b>	<b>107.3</b>	<b>112.7</b>	<b>118.5</b>	<b>120.4</b>	<b>72.6</b>	<b>Total</b>

**ცხრილი დ1.11. სურსათის ოფიციალურად აღრიცხული იმპორტი და ექსპორტი (I კვარტალი)**  
**(უმნიშვნელოვანესი კომპონენტები)**

**Table A1.11. Officially Registered Food Imports and Exports (I quarter)**  
**(Most Important Components)**

<b>იმპორტი (ათასი ტონა)</b> <b>Imports (Thousand Tons)</b>								
<b>პროდუქტი</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>Food Item</b>
ხორბალი	56.0	30.2	30.7	32.9	50.1	49.8	112.9	Wheat
პურის ფქვილი	21.3	29.4	13.3	3.5	24.9	56.0	32.5	Wheat flour
კარტოფილი	1.1	3.4	0.8	2.3	0.7	2.6	0.0	Potato
ბრინჯი	0.8	0.2	1.8	0.4	3.8	2.0	5.5	Rice
შაქარი	8.9	18.7	34.4	22.9	31.4	67.2	27.7	Sugar
ხორცი (ფრინველის გარდა)	0.2	0.2	1.0	1.8	1.7	1.1	2.4	Meat (except poultry)
ფრინველის ხორცი	2.6	4.4	3.6	3.8	3.7	5.7	1.0	Poultry
თევზი (დაკონსერვებული ჩათვლით)	0.6	2.9	0.2	7.0	2.7	11.9	3.9	Fish (including canned)
შეუსქელებელი რძე, კეფირი, იოგურტი	0.0	0.0	0.1	0.1	0.2	0.5	0.6	Milk (not concentrated), kefir, yoghurt
შესქელებული რძე, რძის ფხვნილი	0.2	0.2	0.2	0.1	0.5	1.3	1.7	Concentrated milk, milk powder
კარაქი	0.4	0.4	0.1	0.3	0.8	1.5	1.2	Butter
კვერცხი (მლნ. ცალი)	23.1	28.0	17.9	14.2	24.0	27.1	2.6	Eggs (000 0000pieces)
მცენარეული ზეთი	1.7	1.7	4.2	1.7	4.4	4.7	7.8	Vegetable oil
მარგარინი	0.4	1.1	1.5	1.7	1.6	2.5	1.9	Margarine
ბოსტნეული	0.4	1.2	1.3	4.9	1.1	5.1	7.5	Vegetables
ხილი	2.0	3.5	3.8	3.7	3.3	3.8	4.0	Fruit

<b>ექსპორტი (ათასი ტონა)</b> <b>Exports (Thousand Tons)</b>								
<b>პროდუქტი</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>Food Item</b>
ხორბალი	4.4	0.0	7.8	25.2	23.0	4.6	7.2	Wheat
შაქარი	2.9	2.9	1.0	0.9	6.0	30.4	16.6	Sugar
თევზი (დაკონსერვებული ჩათვლით)	0.7	0.7	1.1	1.1	1.1	3.5	5.7	Fish (including canned)
მცენარეული ზეთი	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.2	Vegetable oil
ბოსტნეული	0.1	0.1	0.3	0.5	0.1	0.4	1.6	Vegetables
ხილი	2.8	2.2	2.6	2.4	3.0	3.1	14.7	Fruit
მინერალური წყლები მლნ. ლიტრი)	6.7	5.5	12.3	12.1	7.2	20.7	34.5	Mineral waters (000 000 litres)
უალკოჰოლო სასმელები (მლნ. ლიტრი)	0.1	2.1	2.1	6.1	6.7	12.9	15.9	Soft drinks (000 000 litres)
ლუდი (მლნ. ლიტრი)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	Beer (000 000 litres)
ღვინო (მლნ. ლიტრი)	2.3	3.0	3.0	3.7	3.6	7.6	9.5	Wine (000 000 litres)
სპირტიანი სასმელები (მლნ. ლიტრი)	0.5	0.3	0.7	0.6	0.2	0.8	1.2	Spirits (000 000 litres)



**დანართი 2** (სასურსათო ბალანსები)  
**ANNEX 2** (Food Balance Sheets)

ცხრილი დ2.1. მარცვლეულის ბალანსი  
Table A2.1. Balance Sheets for Cereals

მაჩვენებლები	1996/ 1997	1997/ 1998	1998/ 1999	1999/ 2000	2000/ 2001	2001/ 2002	2002/ 2003	2003/ 2004	2004/ 2005	2005/ 2006	Indicators
<b>რესურსები (ათასი ტონა) Supply (1000 tons)</b>											
მარაგი წლის დასაწყისში	250	261	273	235	249	212	196	193	201	208	Opening Stocks
ადგილობრივი წარმოება	652	902	598	780	420	714	672	754	679	703	Domestic Production
იმპორტი	890	766	825	796	863	710	832	790	823	804	Import
<b>სულ რესურსები</b>	<b>1792</b>	<b>1929</b>	<b>1696</b>	<b>1811</b>	<b>1532</b>	<b>1636</b>	<b>1700</b>	<b>1737</b>	<b>1703</b>	<b>1715</b>	<b>Total Supply</b>
<b>გამოყენება (ათასი ტონა), Utilization (1000 tons)</b>											
სათესლე	39	75	63	52	53	76	80	74	55	53	Seed
პირუტყვის საკვებად	423	495	368	436	315	376	359	366	335	332	Feed
სამრეწველო მოხმარება (სპირტისა და ლუდის საწარმოებლად)	12	12	12	14	18	23	26	20	16	19	Processing (Alcohol and Beer)
სასურსათო მოხმარება:											Food:
მარცვლად	991	1004	948	970	869	868	924	926	924	908	calculated in grains
ფქვილის სახით	750	770	717	735	656	651	695	697	695	682	calculated in flour
დანაკარგები	60	57	56	68	52	61	62	68	60	66	Waste
ექსპორტი	6	13	14	22	13	36	56	82	114	61	Export
მარაგი წლის ბოლოს	261	273	235	249	212	196	193	201	199	276	Closing Stocks
<b>მოთხოვნი გამოყენება (მარაგის ჩათვლით)</b>	<b>1792</b>	<b>1929</b>	<b>1696</b>	<b>1811</b>	<b>1532</b>	<b>1636</b>	<b>1700</b>	<b>1737</b>	<b>1703</b>	<b>1715</b>	<b>Total Utilization (including stocks)</b>
<b>მომხმარებელთა ერთ სულზე (ფქვილის სახით), Per capita intake (calculated in flour)</b>											
მოსახლეობა, ათასი კაცი	4558	4505	4470	4435	4401	4371	4343	4343	4315	4289	Population, thousand persons
კვ. წელიწადში	165	171	160	166	149	149	160	160	161	159	Kg/ year
გრ. დღეში	452	468	438	455	408	408	438	438	440	436	Gr/day
კკალ. დღეში	1401	1451	1358	1410	1265	1265	1358	1358	1364	1352	Kcal/day
პროტეინი, გრ. დღეში	42.5	44.0	41.2	42.8	38.3	38.3	41.2	41.2	41.4	41.0	Proteins, gr/day
ციხობები, გრ. დღეში	6.3	6.5	6.1	6.4	5.7	5.7	6.1	6.1	6.2	6.1	Fats, gr/day
<b>თვითუზრუნველყოფის კოეფიციენტი, %</b>	<b>42</b>	<b>54</b>	<b>42</b>	<b>50</b>	<b>33</b>	<b>51</b>	<b>46</b>	<b>52</b>	<b>49</b>	<b>49</b>	<b>Self-sufficiency Ratio, %</b>

ცხრილი დ2.2. ზორბლის ბალანსი  
Table A2.2. Balance Sheets for Wheat

მაჩვენებლები		1996/ 1997	1997/ 1998	1998/ 1999	1999/ 2000	2000/ 2001	2001/ 2002	2002/ 2003	2003/ 2004	2004/ 2005	2005/ 2006	Indicators
რესურსები (ათასი ტონა) Supply (1000 tons)												
მარაგი წლის დასაწყისში ადგილობრივი წარმოება იმპორტი	173	165	182	153	146	122	113	105	98	97	Opening Stocks	
	107	292	145	226	89	306	200	225	186	190	Domestic Production	
	843	720	791	763	832	687	786	780	778	774	Import	
	1123	1177	1118	1142	1067	1115	1099	1110	1062	1061	Total Supply	
გამოყენება (ათასი ტონა), Utilization (1000 tons)												
სათესლედ პირუტყვის საკვებად სამრეწველო მოხმარება (სპირტის საწარმოებლად) სასურსათო მოხმარება: მარცვლად ფეჭოლის სახით დანაკარგები ექსპორტი მარაგი წლის ბოლოს	24	50	40	29	28	32	38	30	29	26	Seed	
	116	129	125	153	155	174	151	153	118	111	Feed	
	7	9	6	7	5	8	6	7	5	6	Processing (Alcohol and Beer)	
	775	764	750	746	710	712	705	701	670	658	Food:	
	567	558	545	540	518	519	515	512	492	480	calculated in grains	
	30	30	30	39	34	40	38	39	30	35	calculated in flour	
	6	13	14	22	13	36	56	82	113	53	Waste	
	165	182	153	146	122	113	105	98	97	172	Export	
	1123	1177	1118	1142	1067	1115	1099	1110	1062	1061	Closing Stocks	
	მილიანი გამოყენება (მარაგის ჩათვლით)	1123	1177	1118	1142	1067	1115	1099	1110	1062	1061	Total Utilization (including stocks)
მომხმარებელ ერთ სულზე (ფეჭოლის სახით), Per capita intake (calculated in flour)												
მოსახლეობა, ათასი კაცი კვ. წელიწადში გრ. დღეში კკალ. დღეში პროტეინი, გრ. დღეში ცხიბები, გრ. დღეში	4558	4505	4470	4435	4401	4371	4343	4343	4315	4289	Population, thousand persons	
	124	124	122	122	118	119	119	118	114	112	Kg/ year	
	340	340	334	334	323	326	326	323	312	308	Gr/day	
	1054	1054	1035	1035	1001	1011	1011	1001	967	955	Kcal/day	
	37.1	37.1	36.4	36.4	35.2	35.5	35.5	35.5	34.0	33.6	Proteins, gr/day	
	3.7	3.7	3.7	3.7	3.5	3.6	3.6	3.6	3.4	3.4	Fats, gr/day	
თვითუზრუნველყოფის კოეფიციენტი, %	11	29	16	23	10	32	21	24	22	21	Self-sufficiency Ratio, %	

ცხრილი დ2.3. სიმინდის ბალანსი  
Table A2.3. Balance Sheets for Maize

მაჩვენებლები	1996/ 1997	1997/ 1998	1998/ 1999	1999/ 2000	2000/ 2001	2001/ 2002	2002/ 2003	2003/ 2004	2004/ 2005	2005/ 2006	Indicators
რესურსები (ათასი ტონა) Supply (1000 tons)											
მარაგი წლის დასაწყისში	68	85	75	73	90	82	78	80	95	90	Opening Stocks
ადგილობრივი წარმოება	491	546	420	490	296	288	400	462	411	421	Domestic Production
იმპორტი	–	–	–	–	–	1	–	–	1	21	Import
<b>სულ რესურსები</b>	<b>559</b>	<b>631</b>	<b>495</b>	<b>563</b>	<b>386</b>	<b>371</b>	<b>478</b>	<b>542</b>	<b>507</b>	<b>532</b>	<b>Total Supply</b>
გამოყენება (ათასი ტონა), Utilization (1000 tons)											
სათესად	5	7	7	7	8	7	7	7	6	7	Seed
პირუტყვის საკვებად	237	283	200	222	126	124	171	212	209	210	Feed
სასურსათო მიზნებისათვის:											Food:
მარცვლად	204	235	190	217	153	146	199	205	181	191	calculated in grains
ფქვილის სახით	183	212	172	195	138	131	180	185	163	172	calculated in flour
დანაკარგები	28	31	25	27	17	16	21	23	20	24	Waste
ექსპორტი	–	–	–	–	–	–	–	–	1	8	Export
მარაგი წლის ბოლოს	85	75	73	90	82	78	80	95	90	92	Closing Stocks
<b>მილიანი გამოყენება (მარაგის ჩათვლით)</b>	<b>559</b>	<b>631</b>	<b>495</b>	<b>563</b>	<b>386</b>	<b>371</b>	<b>478</b>	<b>542</b>	<b>507</b>	<b>532</b>	<b>Total Utilization (including stocks)</b>
მომხმარებელთა ერთ სულზე (ფქვილის სახით), Per capita intake (calculated in flour)											
მოსახლეობა, ათასი კაცი	4558	4505	4470	4435	4401	4371	4343	4343	4315	4289	Population, thousand persons
კვ. წელიწადში	40	47	38	44	31	30	41	43	42	40	Kg/ year
გრ. დღეში	110	129	104	120	85	82	112	118	115	110	Gr/day
კკალ. დღეში	341	400	322	375	263	254	347	366	357	341	Kcal/day
პროტეინი, გრ. დღეში	9.2	10.8	8.7	10.1	7.1	6.9	9.4	9.9	9.7	9.2	Proteins, gr/day
ციხები, გრ. დღეში	1.3	1.5	1.2	1.4	1	1	1.3	1.4	1.4	1.3	Fats, gr/day
<b>თვითუზრუნველყოფის კოეფიციენტი, %</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>97</b>	<b>Self-sufficiency Ratio, %</b>

ცხრილი დ2.4. კარტოფილის ბალანსი  
Table A2.4. Balance Sheets for Potatoes

განმარტებლები	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Indicators
რესურსები (ათასი ტონა) Supply (1000 tons)											
მარაგი წლის დასაწყისში	160	142	138	140	194	145	157	161	155	185	Opening Stocks
ადგილობრივი წარმოება	286	353	350	443	302	422	415	425	419	432	Domestic Production
იმპორტი	24	22	16	9	18	9	10	8	7	5	Import
<b>სულ რესურსები</b>	<b>470</b>	<b>517</b>	<b>504</b>	<b>592</b>	<b>514</b>	<b>576</b>	<b>582</b>	<b>594</b>	<b>581</b>	<b>622</b>	<b>Total Supply</b>
გამოყენება (ათასი ტონა), Utilization (1000 tons)											
სათესლე	71	84	102	105	112	122	128	126	115	131	Seed
პირუტყვის საკვებად	7	10	11	13	6	12	12	12	12	31	Feed
სასურსათო მოხმარება	211	219	215	230	218	225	222	258	233	227	Food
დანაკარგები	9	12	10	16	8	12	14	13	11	18	Waste
ექსპორტი	30	54	26	34	25	48	45	30	25	11	Export
მარაგი წლის ბოლოს	142	138	140	194	145	157	161	155	185	204	Closing Stocks
<b>მილიანი გამოყენება (მარაგის ჩათვლით)</b>	<b>470</b>	<b>517</b>	<b>504</b>	<b>592</b>	<b>514</b>	<b>576</b>	<b>582</b>	<b>594</b>	<b>581</b>	<b>622</b>	<b>Total Utilization (including stocks)</b>
მოხმარება ერთ სულზე, Per capita intake											
მოსახლეობა, ათასი კაცი	4558	4505	4470	4435	4401	4371	4343	4343	4315	4289	Population, thousand persons
კვ. წელიწადში	46	49	48	52	49	51	51	59	54	53	Kg/ year
გრ. დღეში	126	134	131	142	134	140	140	162	148	146	Gr/day
კკალ. დღეში	76	80	79	85	80	84	84	97	89	88	Kcal/day
პროტეინი, გრ. დღეში	2	2.1	2.1	2.3	2.1	2.2	2.2	2.6	2.4	2.3	Proteins, gr/day
ცხიმები, გრ. დღეში	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	0.2	Fats, gr/day
<b>თვითუზრუნველყოფის კოეფიციენტი, %</b>	<b>102</b>	<b>110</b>	<b>103</b>	<b>106</b>	<b>102</b>	<b>110</b>	<b>109</b>	<b>105</b>	<b>104</b>	<b>101</b>	<b>Self-sufficiency Ratio, %</b>

ცხრილი დ2.5. ბოსტნეულის ბალანსი  
Table A2.5. Balance Sheets for Vegetables

გაწვეწმულები	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Indicators
რესურსები (ათასი ტონა) Supply (1000 tons)											
მარაგი წლის დასაწყისში	91	99	122	75	93	82	84	95	116	124	Opening Stocks
ადგილობრივი წარმოება	424	514	380	417	354	396	406	430	400	437	Domestic Production
იმპორტი	23	7	9	3	3	8	11	6	14	27	Import
<b>სულ რესურსები</b>	<b>538</b>	<b>620</b>	<b>511</b>	<b>495</b>	<b>450</b>	<b>486</b>	<b>501</b>	<b>531</b>	<b>530</b>	<b>588</b>	<b>Total Supply</b>
გამოყენება (ათასი ტონა), Utilization (1000 tons)											
სათესლე	2	3	5	5	3	3	4	4	3	5	Seed
პირუტყვის საკვებად	16	25	14	15	14	22	23	25	24	29	Feed
სასურსათო მოხმარება	390	418	395	356	330	350	356	360	362	386	Food
დანაკარგები	19	21	16	18	17	22	16	18	16	20	Waste
ექსპორტი	12	31	6	8	4	5	7	8	1	4	Export
მარაგი წლის ბოლოს	99	122	75	93	82	84	95	116	124	144	Closing Stocks
<b>მოთხოვნი გამოყენება (მარაგის ჩათვლით)</b>	<b>538</b>	<b>620</b>	<b>511</b>	<b>495</b>	<b>450</b>	<b>486</b>	<b>501</b>	<b>531</b>	<b>530</b>	<b>588</b>	<b>Total Utilization (including stocks)</b>
მოხმარება ერთ სულზე, Per capita intake											
მოსახლეობა, ათასი კაცი	4558	4505	4470	4435	4401	4371	4343	4343	4315	4289	Population, thousand persons
კვ. წელიწადში	86	93	88	80	75	80	82	83	84	90	Kg/ year
გრ. დღეში	236	255	241	219	205	219	225	227	230	246	Gr/day
კკალ. დღეში	54	59	55	50	47	50	52	52	53	57	Kcal/day
პროტეინი, გრ. დღეში	3.8	4.1	3.9	3.5	3.3	3.5	3.6	3.6	3.7	3.9	Proteins, gr/day
ცხიმები, გრ. დღეში	0.5	0.5	0.5	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	0.5	0.5	Fats, gr/day
<b>თვითღრუნველყოფის კოეფიციენტი, %</b>	<b>97</b>	<b>105</b>	<b>99</b>	<b>101</b>	<b>100</b>	<b>99</b>	<b>99</b>	<b>100</b>	<b>97</b>	<b>95</b>	<b>Self-sufficiency Ratio, %</b>

ცხრილი დ2.6. მცენარეული ცხიმების ბალანსი  
Table A2.6. Balance Sheets for Vegetable Oils

მაჩვენებლები	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Indicators
რესურსები (ათასი ტონა) Supply (1000 tons)											
მარაგი წლის დასაწყისში	1	1	1	1	1	1	1	2	1	1	1 Opening Stocks
ადგილობრივი წარმოება	2	12	8	14	1	15	8	10	8	8	9 Domestic Production
იმპორტი	49	43	31	24	37	40	36	38	41	32	32 Import
<b>სულ რესურსები</b>	<b>52</b>	<b>56</b>	<b>40</b>	<b>39</b>	<b>39</b>	<b>56</b>	<b>46</b>	<b>49</b>	<b>50</b>	<b>42</b>	<b>42 Total Supply</b>
გამოყენება (ათასი ტონა), Utilization (1000 tons)											
სასურსათო მოხმარება	50	54	38	38	38	53	44	47	47	34	34 Food:
დანაკარგები	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1 Waste
ექსპორტი	0	0	0	0	0	0	0	0	1	3	3 Export
მარაგი წლის ბოლოს	1	1	1	1	1	2	1	1	1	4	4 Closing Stocks
<b>მთლიანი გამოყენება (მარაგის ჩათვლით)</b>	<b>52</b>	<b>56</b>	<b>40</b>	<b>39</b>	<b>39</b>	<b>56</b>	<b>46</b>	<b>49</b>	<b>50</b>	<b>42</b>	<b>42 Total Utilization (including stocks)</b>
მოხმარება ერთ სულზე, Per capita intake											
მოსახლეობა, ათასი კაცი	4558	4505	4470	4435	4401	4371	4343	4343	4513	4289	Population, thousand persons
კგ. წელიწადში	11	12	9	9	9	12	10	11	11	8	Kg/ year
გრ. დღეში	30	33	25	25	25	33	27	30	30	22	Gr/day
კკალ. დღეში	265	292	221	221	221	292	239	265	265	194	Kcal/day
პროტეინი, გრ. დღეში	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Proteins, gr/day
ცხიმები, გრ. დღეში	30	33	25	25	25	33	27	30	30	22	Fats, gr/day
<b>თვითუზრუნველყოფის კოეფიციენტი, %</b>	<b>4</b>	<b>22</b>	<b>21</b>	<b>37</b>	<b>3</b>	<b>27</b>	<b>18</b>	<b>21</b>	<b>17</b>	<b>24</b>	<b>Self-sufficiency Ratio, %</b>

ცხრილი დ2.7. შაქრის ბალანსი  
Table A2.7. Balance Sheets for Sugar

მაჩვენებლები	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Indicators
რესურსები (ათასი ტონა) Supply (1000 tons)											
მარაგი წლის დასაწყისში	7	7	7	6	8	9	8	9	42	99	Opening Stocks
ადგილობრივი წარმოება	26	20	—	20	35	—	48	92	88	143	Domestic Production
იმპორტი	87	105	121	107	104	133	139	181	220	305	Import
<b>სულ რესურსები</b>	<b>120</b>	<b>132</b>	<b>128</b>	<b>133</b>	<b>147</b>	<b>142</b>	<b>195</b>	<b>282</b>	<b>350</b>	<b>547</b>	<b>Total Supply</b>
გამოყენება (ათასი ტონა), Utilization (1000 tons)											
სასურსათო მოხმარება	109	121	112	113	123	120	132	135	151	154	Food:
დანაკარგები	4	4	4	4	4	4	6	11	14	22	Waste
ექსპორტი	—	—	6	8	11	10	48	94	86	92	Export
მარაგი წლის ბოლოს	7	7	6	8	9	8	9	42	99	279	Closing Stocks
<b>მოთხოვნი გამოყენება (მარაგის ჩათვლით)</b>	<b>120</b>	<b>132</b>	<b>128</b>	<b>133</b>	<b>147</b>	<b>142</b>	<b>195</b>	<b>282</b>	<b>350</b>	<b>547</b>	<b>Total Utilization (including stocks)</b>
მოხმარება ერთ სულზე, Per capita intake											
მოსახლეობა, ათასი კაცი	4558	4505	4470	4435	4401	4371	4343	4343	4315	4289	Population, thousand persons
კვ. წელიწადში	24	27	25	25	28	27	30	31	35	36	Kg/ year
გრ. დღეში	66	74	68	68	77	74	82	85	96	99	Gr/day
კკალ. დღეში	255	286	263	263	298	286	316	328	371	382	Kcal/day
პროტეინი, გრ. დღეში	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Proteins, gr/day
ცხიბები, გრ. დღეში	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Fats, gr/day
<b>თვითუზრუნველყოფის კოეფიციენტი, %</b>	<b>23</b>	<b>16</b>	<b>-</b>	<b>17</b>	<b>27</b>	<b>-</b>	<b>34</b>	<b>51</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>Self-sufficiency Ratio, %</b>

ცხრილი დ2.8. ყურძნის ბალანსი  
Table A2.8. Balance Sheets for Grapes

მაჩვენებლები	1996/1997	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	2002/2003	2003/2004	2004/2005	2005/2006	Indicators
რესურსები (ათასი ტონა) Supply (1000 tons)											
მარაგი წლის დასაწყისში *	380	393	399	369	334	273	205	77	46	36	Opening Stocks *
წარმოება	311	309	239	220	210	150	90	200	180	250	Domestic Production
იმპორტი *	6	5	3	3	3	5	5	15	3	2	Import *
<b>სულ რესურსები</b>	<b>697</b>	<b>707</b>	<b>641</b>	<b>592</b>	<b>547</b>	<b>428</b>	<b>300</b>	<b>292</b>	<b>230</b>	<b>288</b>	<b>Total Supply</b>
გამოყენება (ათასი ტონა), Utilization (1000 tons)											
სასურსათო მოხმარება:	252	252	226	227	226	183	174	175	125	133	Food:
ყურძნის სახით	30	30	23	24	23	13	11	25	10	14	Grapes
ღვინის სახით	122	122	112	112	112	93	90	102	82	67	Wine
დანაკარგები	10	11	9	8	8	6	3	7	3	6	waste
გეშპორტი *	42	45	37	23	40	34	46	64	66	91	Export *
მარაგი წლის ბოლოს	393	399	369	334	273	205	77	46	36	58	Closing stocks *
<b>მთლიანი გამოყენება (მარაგის ჩათვლით)</b>	<b>697</b>	<b>707</b>	<b>641</b>	<b>592</b>	<b>547</b>	<b>428</b>	<b>300</b>	<b>292</b>	<b>230</b>	<b>288</b>	<b>Total Utilization (including stocks)</b>
მოხმარება ერთ სულზე, Per capita intake											
მოსახლეობა, ათასი კაცი	4558	4505	4470	4435	4401	4371	4343	4343	4315	4289	Population, thousand persons
კვ. წელიწადში	55	56	50	52	51	42	40	40	33	31	Kg/ year
გრ. დღეში	151	153	137	142	140	115	110	110	90	85	Gr/day
კკალ. დღეში	91	94	82	85	84	69	66	66	54	51	Kcal/day
პროტეინი, გრ. დღეში	0.8	0.8	0.7	0.7	0.7	0.6	0.6	0.6	0.5	0.4	Proteins, gr/day
ცხიმები, გრ. დღეში	0.6	0.6	0.9	0.6	0.6	0.6	0.5	0.4	0.4	0.3	Fats, gr/day
<b>თვითურთმკვეთის კოეფიციენტი, %</b>	<b>113</b>	<b>115</b>	<b>117</b>	<b>110</b>	<b>121</b>	<b>124</b>	<b>184</b>	<b>132</b>	<b>138</b>	<b>155</b>	<b>Self-sufficiency Ratio, %</b>

\*) ღვინის სახით, ყურძენზე გადაანგარიშებით \*) As Wine, Converted into Grapes



ცხრილი დ2.9. ხორცის ბალანსი  
Table A2.9. Balance Sheets for Meat

გაწვევებლები	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Indicators
რესურსები (ათასი ტონა) Supply (1000 tons)											
მარაგი წლის დასაწყისში	1.3	1.2	1.7	1.7	1.7	1.5	1.3	1.8	1.8	2	Opening Stocks
ადგილობრივი წარმოება	117.7	120.6	103.8	100.3	107.7	102.2	106.7	108.6	108.9	109.0	Domestic Production
იმპორტი	22.1	23.9	27.6	24.6	20.6	20.6	31.6	30.1	32.3	34.7	Import
<b>სულ რესურსები</b>	<b>141.1</b>	<b>145.7</b>	<b>133.1</b>	<b>126.6</b>	<b>130.0</b>	<b>124.3</b>	<b>139.6</b>	<b>140.5</b>	<b>143.0</b>	<b>145.7</b>	<b>Total Supply</b>
გამოყენება (ათასი ტონა), Utilization (1000 tons)											
პირუტყვის საკვებად	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	Feed
სასურსათო მოხმარება	136.3	140.4	126.6	119.1	124.6	119.6	130.6	134.6	136.7	140.3	Food:
დანაკარგები	3.2	3.2	3.1	3.1	3	2.9	3.1	3.1	2.7	2.4	Waste
ექსპორტი	0.3	0.3	1.6	2.6	0.8	0.4	4	0.9	1.5	1.1	Export
მარაგი წლის ბოლოს	1.2	1.7	1.7	1.7	1.5	1.3	1.8	1.8	2	1.8	Closing Stocks
<b>მოლიანი გამოყენება (მარაგის ჩათვლით)</b>	<b>141.1</b>	<b>145.7</b>	<b>133.1</b>	<b>126.6</b>	<b>130.0</b>	<b>124.3</b>	<b>139.6</b>	<b>140.5</b>	<b>143.0</b>	<b>145.7</b>	<b>Total Utilization (including stocks)</b>
მოხმარება ერთ სულზე, Per capita intake											
მოსახლეობა, ათასი კაცი	4558	4505	4470	4435	4401	4371	4343	4343	4315	4289	Population, thousand persons
კვ. წელიწადში	30	31.5	29	26.5	29	27	30	31	31.5	32.5	Kg/ year
გრ. დღეში	81	86	78	72	79	73	82	85	86	89	Gr/day
კკალ. დღეში	168	178	161	150	163	151	169	173	177	183	Kcal/day
პროტეინი, გრ. დღეში	10	11	11	10	11	9	11	12	12	13	Proteins, gr/day
ცხიბები, გრ. დღეში	16	17	15	15	15	14	16	16	16	16	Fats, gr/day
<b>თვითუზრუნველყოფის კოეფიციენტი, %</b>	<b>84</b>	<b>84</b>	<b>80</b>	<b>82</b>	<b>84</b>	<b>83</b>	<b>79</b>	<b>79</b>	<b>78</b>	<b>76</b>	<b>Self-sufficiency Ratio, %</b>

ცხრილი დ2.10. მსხვილფეხა რქოსანი პირუტყვის ხორცის ბალანსი  
Table A2.10. Balance Sheets for Beef

მაჩვენებლები	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Indicators
<b>რესურსები (ათასი ტონა) Supply (1000 tons)</b>											
მარაგი წლის დასაწყისში	0.4	0.4	0.7	0.8	0.7	0.6	0.5	0.7	0.6	0.7	Opening Stocks
ადგილობრივი წარმოება	54.2	56.0	42.8	41.3	48.3	47.0	49.2	50.1	49.8	49.2	Domestic Production
იმპორტი	2.0	38930	4.0	3.0	2.0	3.0	7.0	38844	38936	38783	Import
<b>სულ რესურსები</b>	<b>56.6</b>	<b>58.2</b>	<b>47.5</b>	<b>45.1</b>	<b>51.0</b>	<b>50.6</b>	<b>56.7</b>	<b>58.3</b>	<b>58.2</b>	<b>57.2</b>	<b>Total Supply</b>
<b>გამოყენება (ათასი ტონა), Utilization (1000 tons)</b>											
პირუტყვის საკვებად	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	Feed
სასურსათო მოხმარება	54.7	56.0	45.4	43.1	49.0	48.7	54.1	56.0	56.1	55.3	Food:
დანაკარგები	1.3	1.3	1.1	1.1	1.2	1.2	1.3	1.4	1.2	1.1	Waste
ექსპორტი	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.2	0.1	0.1	Export
მარაგი წლის ბოლოს	0.4	0.7	0.8	0.7	0.6	0.5	0.7	0.6	0.7	0.6	Closing Stocks
<b>მთლიანი გამოყენება (მარაგის ჩათვლით)</b>	<b>56.6</b>	<b>58.2</b>	<b>47.5</b>	<b>45.1</b>	<b>51.0</b>	<b>50.6</b>	<b>56.7</b>	<b>58.3</b>	<b>58.2</b>	<b>57.2</b>	<b>Total Utilization (including stocks)</b>
<b>მოხმარება ერთ სულზე, Per capita intake</b>											
მოსახლეობა, ათასი კაცი	4558	4505	4470	4435	4401	4371	4343	4343	4315	4289	Population, thousand persons
კვ. წელიწადში	12	12	10	10	11	11	12	13	13	13	Kg/ year
გრ. დღეში	33	33	27	27	30	30	33	35	35	36	Gr/day
კკალ. დღეში	67	67	55	55	61	61	67	72	72	73	Kcal/day
პროტეინი, გრ. დღეში	4	4	4	4	4	4	4	5	5	5	Proteins, gr/day
ცხიმები, გრ. დღეში	4	4	3	3	3	3	4	4	4	4	Fats, gr/day
<b>თვითუზრუნველყოფის კოეფიციენტი, %</b>	<b>96.6</b>	<b>97.1</b>	<b>91.6</b>	<b>93.4</b>	<b>96.2</b>	<b>94.2</b>	<b>88.3</b>	<b>87.3</b>	<b>86.6</b>	<b>87.2</b>	<b>Self-sufficiency Ratio, %</b>

ცხრილი დ2.11. ღორის ზორცის ბალანსი  
Table A2.11. Balance Sheets for Pork

მაჩვენებლები	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Indicators
<b>რესურსები (ათასი ტონა) Supply (1000 tons)</b>											
მარაგი წლის დასაწყისში	0.5	0.4	0.4	0.3	0.4	0.4	0.3	0.4	0.4	0.4	Opening Stocks
ადგილობრივი წარმოება	45.5	46.7	42.2	40.8	36.9	34.8	36.1	36.7	34.7	33.3	Domestic Production
იმპორტი	2	2	2.5	1.5	1.5	2.5	2.5	2.5	5.4	6.4	Import
<b>სულ რესურსები</b>	<b>48.0</b>	<b>49.1</b>	<b>45.1</b>	<b>42.6</b>	<b>38.8</b>	<b>37.7</b>	<b>38.9</b>	<b>39.6</b>	<b>40.5</b>	<b>40.1</b>	<b>Total Supply</b>
<b>გამოყენება (ათასი ტონა), Utilization (1000 tons)</b>											
პირუტყვის საკვებად	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Feed
სასურსათო მოხმარება	46.5	47.6	43.7	41.1	37.5	36.6	37.6	38.4	39.2	38.9	Food:
დანაკარგები	1.0	1.0	1.0	1.0	0.8	0.7	0.8	0.7	0.8	0.7	Waste
ექსპორტი	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	Export
მარაგი წლის ბოლოს	0.4	0.4	0.3	0.4	0.4	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	Closing Stocks
<b>მთლიანი გამოყენება (მარაგის ჩათვლით)</b>	<b>48.0</b>	<b>49.1</b>	<b>45.1</b>	<b>42.6</b>	<b>38.8</b>	<b>37.7</b>	<b>38.9</b>	<b>39.6</b>	<b>40.5</b>	<b>40.1</b>	<b>Total Utilization (including stocks)</b>
<b>მოსხლეობა, ათასი კაცი, Per capita intake</b>											
მოსახლეობა, ათასი კაცი	4558	4505	4470	4435	4401	4371	4343	4343	4315	4289	Population, thousand persons
კვ. წელიწადში	10	11	10	9	9	8	9	9	9	9	kg/ year
გრ. დღეში	27	30	27	25	25	22	25	25	25	25	gr/day
კკალ. დღეში	59	66	59	55	55	48	55	54	55	55	kcal/day
პროტეინი, გრ. დღეში	3	3	3	3	3	2	3	3	3	3	prteins, gr/day
ცხიმები, გრ. დღეში	8	9	8	8	8	7	8	8	8	8	fats, gr/day
<b>თვითუზრუნველყოფის კოეფიციენტი, %</b>	<b>96.0</b>	<b>96.1</b>	<b>94.6</b>	<b>96.7</b>	<b>96.3</b>	<b>93.5</b>	<b>93.8</b>	<b>93.9</b>	<b>86.8</b>	<b>84.1</b>	<b>Self-sufficiency Ratio (in grains), %</b>

ცხრილი დ2.12. ცხვრისა და თხის ხორცის ბალანსი  
Table A2.12. Balance Sheets for Mutton and Goat's Meat

მაჩვენებლები	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Indicators
<b>რესურსები (ათასი ტონა) Supply (1000 tons)</b>											
მარაგი წლის დასაწყისში	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.2	0.2	0.3	0.3	0.4	Opening Stocks
ადგილობრივი წარმოება	9.4	6.5	8.3	6.9	8.8	7.6	8.2	8.4	9.2	9.6	Domestic Production
იმპორტი	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	Import
<b>სულ რესურსები</b>	<b>9.7</b>	<b>6.8</b>	<b>8.7</b>	<b>7.3</b>	<b>9.2</b>	<b>7.9</b>	<b>8.5</b>	<b>8.8</b>	<b>9.6</b>	<b>10.2</b>	<b>Total Supply</b>
<b>გამოყენება (ათასი ტონა), Utilization (1000 tons)</b>											
პირუტყვის საკვებად	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Feed
სასურსათო მოხმარება	9.2	6.2	8.1	6.7	8.7	7.4	7.9	8.2	8.9	9.5	Food
დანაკარგები	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	Waste
ექსპორტი	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	Export
მარაგი წლის ბოლოს	0.2	0.3	0.3	0.3	0.2	0.2	0.3	0.3	0.4	0.4	Closing Stocks
<b>მთლიანი გამოყენება (მარაგის ჩათვლით)</b>	<b>9.7</b>	<b>6.8</b>	<b>8.7</b>	<b>7.3</b>	<b>9.2</b>	<b>7.9</b>	<b>8.5</b>	<b>8.8</b>	<b>9.6</b>	<b>10.2</b>	<b>Total Utilization (including stocks)</b>
<b>მოხმარება ერთ სულზე, Per capita intake</b>											
მოსახლეობა, ათასი კაცი	4558	4505	4470	4435	4401	4371	4343	4343	4315	4289	Population, thousand persons
კგ. წელიწადში	2	1.5	2	1.5	2	2	2	2	2	2	Kg/ year
გრ. დღეში	5	4	5	4	5	5	5	5	5	5	Gr/day
კკალ. დღეში	12	10	12	10	12	12	12	12	11	12	Kcal/day
პროტეინი, გრ. დღეში	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	Proteins, gr/day
ცხიმები, გრ. დღეში	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	Fats, gr/day
<b>თვითუზრუნველყოფის კოეფიციენტი, %</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>99</b>	<b>Self-sufficiency Ratio, %</b>

ცხრილი დ2.13. ფრინველის ზორცი ბალანსი  
Table A2.13. Balance Sheets for Poultry Meat

მარკენებლები	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Indicators
<b>რესურსები (ათასი ტონა) Supply (1000 tons)</b>											
მარაგი წლის დასაწყისში	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.5	0.5	Opening Stocks
ადგილობრივი წარმოება	8.6	11.4	10.5	11.3	13.7	12.8	13.2	13.4	15.2	16.9	Domestic Production
იმპორტი	18	20	21	20	17	15	22	20	19	20.8	Import
<b>სულ რესურსები</b>	<b>26.8</b>	<b>31.6</b>	<b>31.8</b>	<b>31.6</b>	<b>31</b>	<b>28.1</b>	<b>35.5</b>	<b>33.8</b>	<b>34.7</b>	<b>38.2</b>	<b>Total Supply</b>
<b>გამოყენება (ათასი ტონა), Utilization (1000 tons)</b>											
პირუტყვის საკვებად	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	- Feed
სასურსათო მოხმარება	25.9	30.6	29.4	28.2	29.4	26.9	31.0	32.0	32.5	36.6	Food:
დანაკარგები	0.7	0.7	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.5	0.4	Waste
ექსპორტი	-	-	1.3	2.3	0.5	0.1	3.3	0.5	1.2	0.8	Export
მარაგი წლის ბოლოს	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.5	0.5	0.4	Closing Stocks
<b>მილიანი გამოყენება (მარაგის ჩათვლით)</b>	<b>26.8</b>	<b>31.6</b>	<b>31.8</b>	<b>31.6</b>	<b>31</b>	<b>28.1</b>	<b>35.5</b>	<b>33.8</b>	<b>34.7</b>	<b>38.2</b>	<b>Total Utilization (including stocks)</b>
<b>მოსხარება ერთ სულზე, Per capita intake</b>											
მოსახლეობა, ათასი კაცი	4558	4505	4470	4435	4401	4371	4343	4343	4315	4289	Population, thousand persons
კვ. წელიწადში	6	7	7	6	7	6	7	7	7.5	8.5	Kg/ year
გრ. დღეში	16	19	19	16	19	16	19	20	21	23	Gr/day
კკალ. დღეში	30	35	35	30	35	30	35	35	39	43	Kcal/day
პროტეინი, გრ. დღეში	2	3	32	3	2	3	3	3	3	4	Proteins, gr/day
ცხიმები, გრ. დღეში	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	Fats, gr/day
<b>თვითურთმეწყოფის კოეფიციენტი, %</b>	<b>32</b>	<b>36</b>	<b>33</b>	<b>36</b>	<b>45</b>	<b>46</b>	<b>38</b>	<b>41</b>	<b>46</b>	<b>46</b>	<b>Self-sufficiency Ratio, %</b>

ცხრილი დ2.14. რძე და რძის პროდუქტების ბალანსი  
Table A2.14. Balance Sheets for Milk and Milk Products

მაჩვენებლები	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Indicators
<b>რესურსები (ათასი ტონა) Supply (1000 tons)</b>											
მარაგი წლის დასაწყისში	18	19	17	17	20	18	19	19	20	18	Opening Stocks
ადგილობრივი წარმოება	545	635	650	695	642	727	753	765	780	788	Domestic Production
იმპორტი	296	386	349	297	329	312	319	315	298	268	Import
<b>სულ რესურსები</b>	<b>859</b>	<b>1040</b>	<b>1016</b>	<b>1009</b>	<b>991</b>	<b>1057</b>	<b>1091</b>	<b>1099</b>	<b>1098</b>	<b>1074</b>	<b>Total Supply</b>
<b>გამოყენება (ათასი ტონა), Utilization (1000 tons)</b>											
პირუტყვის საკვებად	11	12	12	13	12	13	13	13	15	15	Feed
სასურსათო მოხმარება	812	990	967	956	941	1004	1038	1040	1044	1022	Food:
დანაკარგები	17	21	20	20	20	21	21	23	16	15	Waste
ექსპორტი	-	-	-	-	-	-	-	3	5	4	Export
მარაგი წლის ბოლოს	19	17	17	20	18	19	19	20	18	18	Closing Stocks
<b>მთლიანი გამოყენება (მარაგის ჩათვლით)</b>	<b>859</b>	<b>1040</b>	<b>1016</b>	<b>1009</b>	<b>991</b>	<b>1057</b>	<b>1091</b>	<b>1099</b>	<b>1098</b>	<b>1074</b>	<b>Total Utilization (including stocks)</b>
<b>მოსხარება ერთ სულზე, Per capita intake</b>											
მოსახლეობა, ათასი კაცი	4558	4505	4470	4435	4401	4371	4343	4343	4315	4289	Population, thousand persons
კგ. წელიწადში	178	220	216	216	214	230	239	242	242	238	Kg/ year
გრ. დღეში	488	603	592	592	586	630	655	663	662	652	Gr/day
კკალ. დღეში	285	347	336	343	336	380	392	400	405	396	Kcal/day
პროტეინი, გრ. დღეში	16	20	20	20	19	21	22	22	22	22	Proteins, gr/day
ცხიმები, გრ. დღეში	7	9	9	9	9	9	10	10	10	10	Fats, gr/day
<b>თვითუზრუნველყოფის კოეფიციენტი, %</b>	<b>65</b>	<b>62</b>	<b>65</b>	<b>70</b>	<b>66</b>	<b>70</b>	<b>70</b>	<b>71</b>	<b>73</b>	<b>75</b>	<b>Self-sufficiency Ratio, %</b>

ცხრილი დ2.15. კვერცხის ბალანსი  
Table A2.15. Balance Sheets for Eggs

მარეგებლები	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Indicators
რესურსები (მლნ. ცალი) Supply (1 000 000 units)											
მარაგი წლის დასაწყისში	7	15	12	10	11	8	9	9	10	12	Opening Stocks
ადგილობრივი წარმოება	350	370	380	390	361	396	409	458	497	505	Domestic Production
იმპორტი	205	200	248	258	296	279	274	239	219	203	Import
<b>სულ რესურსები</b>	<b>562</b>	<b>585</b>	<b>640</b>	<b>658</b>	<b>668</b>	<b>683</b>	<b>692</b>	<b>706</b>	<b>726</b>	<b>720</b>	<b>Total Supply</b>
გამოყენება (მლნ. ცალი), Utilization (1 000 000 units)											
საინკუბაციოდ	36	37	38	40	36	41	47	50	68	66	For hatching
სასურსათო მოხმარება	483	507	560	575	594	603	605	608	621	620	Food:
დანაკარგები	28	30	31	32	30	30	31	38	25	23	Waste
ექსპორტი	-	-	1	-	-	-	-	-	--	-	Export
მარაგი წლის ბოლოს	15	11	10	11	8	9	9	10	12	11	Closing Stocks
<b>მთლიანი გამოყენება (მარაგის ჩათვლით)</b>	<b>562</b>	<b>585</b>	<b>640</b>	<b>658</b>	<b>668</b>	<b>683</b>	<b>692</b>	<b>706</b>	<b>726</b>	<b>720</b>	<b>Total Utilization (including stocks)</b>
მოხმარება ერთ სულზე, Per capita intake											
მოსახლეობა, ათასი კაცი	4558	4505	4470	4435	4401	4371	4343	4343	4315	4289	Population, thousand persons
ცალი წელიწადში	102	107	122	124	128	137	138	138	144	145	Kg/ year
ცალი დღეში	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	Gr/day
კკალ. დღეში	14	14	14	14	14	15	15	15	15	16	Kcal/day
პროტეინი, გრ. დღეში	0.03	0.03	0.03	0.03	0.03	0.04	0.04	0.04	0.04	0.04	Proteins, gr/day
ცხიმები, გრ. დღეში	0.03	0.03	0.03	0.03	0.03	0.04	0.04	0.04	0.04	0.04	Fats, gr/day
<b>თვით უზრუნველყოფის კოეფიციენტი, %</b>	<b>63</b>	<b>65</b>	<b>61</b>	<b>60</b>	<b>55</b>	<b>59</b>	<b>60</b>	<b>66</b>	<b>69</b>	<b>71</b>	<b>Self-sufficiency Ratio, %</b>

**სტატისტიკური ბიულეტენი:  
სასურსათო უსაფრთხოების  
მდგომარეობა  
ტენდენციები ციფრებში**

**პასუხისმგებელი გამოშვებაზე**  
ზაზა ბროლაძე

**გამოშვებაზე მუშაობდნენ:**

*ეკონომიკური განვითარების სამინისტროს  
სტატისტიკის დეპარტამენტიდან*

გიორგი კვინიკაძე  
ალექსანდრე არაბული  
გიორგი ცაია  
თამარ თათარაშვილი  
რევაზ წაქაძე  
ლია მდინარაძე  
ნინო ორმოცაძე  
მზია კერესელიძე  
ლამარა ლომიძე  
თამარ პოპიაშვილი

*სოფლის მეურნეობის სამინისტროდან*  
ედნარ მიქანაძე

**STATISTICAL BULLETIN:  
FOOD SECURITY  
SITUATION  
Trends in figures**

**Responsible for the edition**  
Zaza Broladze

**Following persons worked on the edition:**

*From the Department of Statistics under Ministry of  
Economic Development of Georgia*

George Kvinikadze  
Alexandre Arabuli  
Giorgi Tsaia  
Tamar Tatarashvili  
Revaz Tsakadze  
Lia Mdinardze  
Nino Ormotsadze  
Mzia Kereselidze  
Lamara Lomidze  
Tamar Popiashvili

*From Ministry of Food and Agriculture*  
Ednar Mikanadze

**ტირაჟი**  
200 ეგზემპლარი

**Circulation**  
200 copies

**შენიშვნებითა და წინადადებებით  
გთხოვთ მოგვმართოთ მისამართზე**  
სასურსათო უსაფრთხოების ობსერვატორია,  
პეკინის ქ. 4, თბილისი 0115, საქართველო  
ტელ: (995 32) 33 10 11  
(995 32) 33 70 26  
ფაქსი: (995 32) 33 70 26  
ელ.ფოსტა: [gkvinikadze@statistics.gov.ge](mailto:gkvinikadze@statistics.gov.ge)

**Your notes and suggestions are highly appreciated**

**Feel free to contact us at:**

Food Security Observatory, 4. Pekini Street,  
Tbilisi 0115, Georgia

Phone: (995 32) 33 10 11

(995 32) 33 70 26

Fax: (995 32) 33 70 26

E-mail: [gkvinikadze@statistics.gov.ge](mailto:gkvinikadze@statistics.gov.ge)